

# LOS SITIOS DE GIRONA



DOMINGO, 15 DE NOVIEMBRE DE 1981— NUMERO 11.750 — PRECIO: 25 PESETAS



**FRANE FILLS**

● LA MODA EN PIEL  
FACILIDADES DE PAGO  
CREDI - FRANCO  
Infórmese al teléfono 817257  
PLATJA D'ARO  
SI ES PELL N'OSALTRES HO  
TENIM.

## España ha pedido su extradición Otros cuatro etarras, confinados en distintas zonas de Francia

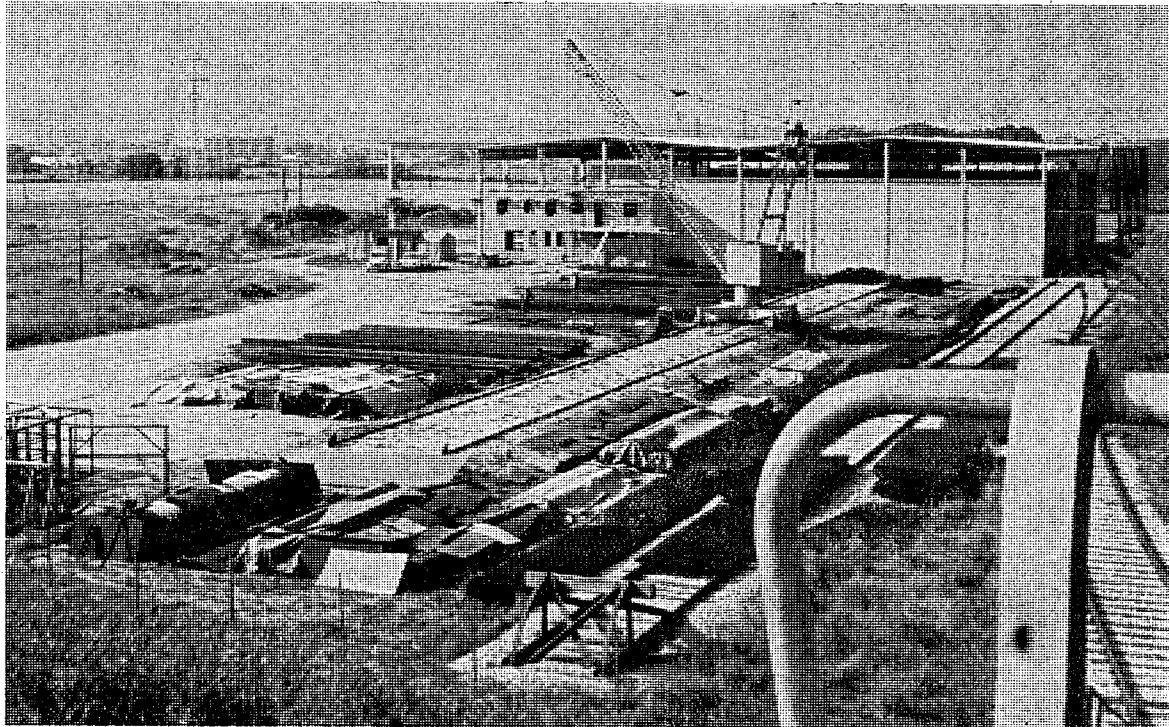
Se prohíbe a diez más habitar en las regiones limítrofes con el País Vasco

(PAGINA 2)

## Dura nota del Colegio de Abogados CRITICA SITUACION DE VARIOS JUZGA- DOS GERUNDENSES

Sin vacantes ni sustitutos, pueden provocar situaciones irreversibles

(PAGINA 3)



El President de la Generalitat vuelve hoy a tierras gerundenses

## BALSAIN: ACCIDENTE A OTRO AUTOCAR 25 soldados, heridos de diversa gravedad

(PAGINA 14)

## Cronología del asunto "Metalco" y de una crisis municipal

El que podríamos considerar detonante de la crisis municipal de Girona fue el tema «Metalco» y las licencias de obras de dicha industria. Para tratar de ofrecer al ciudadano los elementos razonados del tema, incluimos una cronología detallada de los hechos, así como de las sucesivas posturas del Ayuntamiento al respecto.

## En brillante servicio de la Guardia Civil blandense Detención de una banda de atracadores en Blanes y Malgrat

Autores de diversos delitos en la Costa Brava y el Maresme

(PAGINA 14)

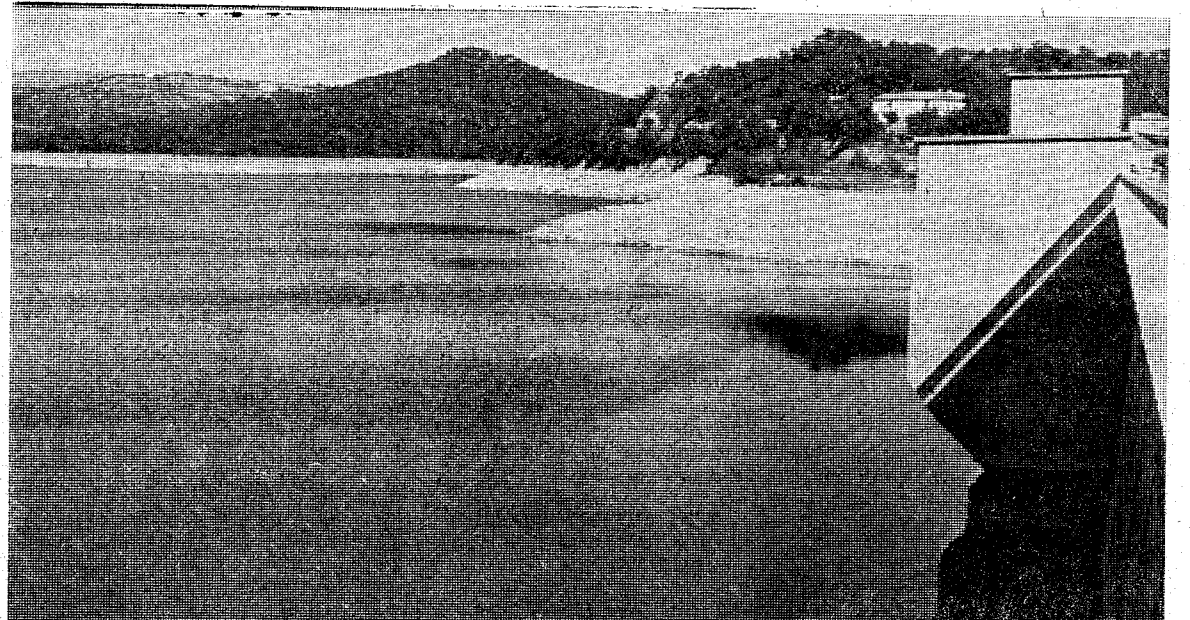
## Se constituyó en Manresa la Federación de Municipios de Cataluña, con Joaquín Nadal de presidente del Comité Ejecutivo

La frecuencia de las visitas a nuestras comarcas, del President de la Generalitat, evidencia los mutuos sentimientos entre nuestros ciudadanos y la Presidencia del ente autonómico. Hoy estará, por la mañana, Jordi Pujol, acompañado de su esposa, en Lloret de Mar, donde asistirá a diversas celebraciones populares. Esperamos y deseamos que su estancia sea grata y que los lloretenses correspondan a la atención que el President dispensa al acontecer de Girona.



Manresa, 14. — (Efe). — La Federación de Municipios de Cataluña ha quedado oficialmente constituida, con la asistencia de 119 Ayuntamientos, más 30 municipios adheridos, lo que representa el 90 por ciento de la población total de Cataluña, en el acto celebrado en la localidad de Manresa. (Pasa a la pág. 5)

## LOS EMBALSES DE GIRONA, A LA MITAD DE SU CAPACIDAD



Los embalses gerundenses de Boadella y de Susqueda, y el de San, en la comarca de Osona, pero en el cauce del río Ter, están a la mitad de su capacidad. Este hecho no se considera grave, pero los agricultores empiezan a estar preocupados por la falta de lluvia en otoño.



## Monseñor Campredón inicia sus visitas pastorales a las parroquias del centro de Girona

(PAGINA 5)

## SE HAN REGISTRADO TRES CASOS DE MENINGITIS EN UN COLEGIO DE FIGUERES

(PAGINA 14)



# LA ROPA SUCIA



Estamos en una época en la que la gente quiere claridades. Y nos parece bien. Los políticos no se cansan de repetir en sus intervenciones. «claridades transparencia, política de puertas abiertas...». Todo eso dicen. Y mucho más. Bueno. Pues en eso estamos.

Y a uno le gustaría que las claridades se mostraran no sólo después, sino también antes. Porque dar claridades a puerta pasada es bastante fácil. Sabiendo lo que se ha hecho, se tienen más posibilidades de saber qué es lo que se tiene que decir.

Lo que ocurre es que las claridades están oscuras. No sabemos si la frase es afortunada. Lo que queremos decir es que a veces, nos dicen cosas, que no sabemos en principio si son verdad. Pero que pueden serlo, porque nada nos extraña ya. Partiendo de ahí lo que viene después es lógico. Si se hace, que se haga, pero que se aclare el panorama.

Por ejemplo. Nos han dicho que ropas, batas, sábanas, fundas de almohada, y todo ese conjunto de cosas que forman parte de lo que podríamos denominar «lencería de un centro hospitalario», no se lavan en ese centro hospitalario.

Vamos a ver. Se trata de la Residencia de la Seguridad Social, si es que ahora se llama así. Nos han informado sobre la cuestión. Resulta que toda esa ropa que se lava y planchaba en el centro en sus correspondientes lugares y con el personal laboral especialmente preparado y contratado para ello. Pues ahora —insistimos que nos lo han contado— resulta que toda esa ropa se envía a limpiar y planchar a Sabadell...

Imaginamos que la cosa saldrá mucho más barata. ¿O no? No lo vemos claro. Parece ser que, con la ampliación de la Residencia, todo este personal de lavandería y planchado se ocupará en otros menesteres. Bueno.

Pues así y todo, nos parece un tanto extraño ese procedimiento de enviar la ropa a lavar a Sabadell. Si es que el personal que se ocupa de estas cuestiones no es suficiente y se ve desbordado por el trabajo, bueno sería pensar que antes de llegar hasta Sabadell, a lo mejor en las comarcas de Girona hay otras industrias que podrían realizar este trabajo. Claro que todo esto es cuestión de precios y presupuestos. O de más cosas.

Total. Que lo que queremos decir es que la decisión no acaba de ser clara. Al menos para nosotros. Si a esa decisión se le diera una explicación, a lo mejor entenderíamos. Así es que eso es lo que pedimos. Que se explique la razón de ese cambio. No es por nada, sino por saberlo y para quedar tranquilos.

De todos modos puede haber otra razón. Esa que señala el refranero y que viene a decir, más o menos, que la ropa sucia hay que lavarla en casa...

BOUSO MARES

# GIRONA ciutat

## Dura nota del Colegio de Abogados

# CRITICA SITUACION DE VARIOS JUZGADOS GERUNDENSES

## Sin vacantes ni sustitutos, pueden provocar situaciones irreversibles

La situación en que se encuentran varios de los juzgados de instrucción de nuestras comarcas, de la que nos hacemos eco hace unos días en nuestras páginas, se ha acentuado de tal forma que el Colegio de Abogados de Girona, ha hecho pública la siguiente nota:

### INFORME QUE EMITE EL COLEGIO DE ABOGADOS DE GIRONA SOBRE LA SITUACION ACTUAL DE LOS JUZGADOS Y TRIBUNALES EN ESTA PROVINCIA

I.— El actual funcionamiento de algunos órganos judiciales de esta demarcación provincial ha alcanzado un nivel de ineficacia tan insólito y alarmante que no sólo preocupa hondamente a todos los profesionales del Derecho, sino, en igual o mayor medida, al ciudadano medio, que se ve, en términos inauditos hasta ahora, desamparado y desprotegido en el ejercicio de sus legítimos derechos. Se ha llegado al extremo de que, al formular alguna pretensión ante los Juzgados y Tribunales, hoy quien conociendo la actual inoperancia de la administración de Justicia, se considera protegido por tal ineficacia, lo que crea una sensación de indemnidad, que tan sólo puede favorecer actuaciones torticeras, en detrimento, tanto de la legítima aspiración del justiciable como de la imagen pública de que aquélla se halla investida.

El deterioro es de tal magnitud, que al estar reñido ello con cualquier solución tangencial o alicorta: reclama, en tér-

minos de absoluta exigencia, una solución inmediata.

La Abogacía, en la medida en que se halla comprometida con la aspiración de Justicia, no puede inhibirse en lo tocante a una tal situación, rayana en lo catastrófico. Y cuya auténtica dimensión excede de la estricta problemática profesional y de despacho para insertarse abiertamente en el ámbito de lo social.

La Abogacía es extraña a este deprimente estado de cosas que le impide el normal desarrollo de sus funciones, y, por ello, declina toda responsabilidad. En la medida en que no puede sentirse solidaria con tal situación, manifiestamente dañosa para los interesados que le son confiados, su pasividad en denuncia habrá de interpretarse como convivencia con sus responsables directos, es decir, con aquéllos que, pudiendo y debiendo poner fin y reme-

no instrumentan los medios personales, materiales y de todo orden que la situación demanda imperiosamente.

II.— Cuanto antecede, se fundamenta en una realidad tan hiriente y alarmante como la que sigue:

1.— Ausencia de Juez titular en los Juzgados de Primera Instancia e Instrucción de Figueras y de La Bisbal. Si bien en tales supuestos se halla prevista como solución de emergencia la cobertura de dichas vacantes por los respectivos Jueces de Distrito, ni en Figueras ni en La Bisbal resulta actualmente posible poner en práctica el referido mecanismo, por cuanto el señor Juez de Distrito de Figueras se halla de baja por enfermedad —siendo además inminente su jubilación—, y el de La Bisbal ha cesado ya, también por jubilación. O sea: que los cuatro Juzgados carecen de Juez titular. Como consecuencia de ello, se produce la antológica y rocambolesca circunstancia de que han de funcionar ambos Juzgados mediante la actuación del sustituto del sustituto, quien —como es perfectamente comprensible— no puede asumir, cuando no posee la condición de Letrado, las responsabilidades que exige el pronunciamiento sobre materias cuya significación jurídica les desborda. Todo ello, a mayor abundamiento, con referencia a un Juzgado, el de Figueras, que, por su enorme volumen de asuntos, se hallaba, ya antes de la actual situación, en un estado de total agobio, y hoy en estado de colapso literal. Esta coyuntura se plantea cuando precisamente el cúmulo de trabajo aconsejaba la rápida creación del Juzgado núm. 2.

2.— Endémico retraso en los Juzgados de Primera Instancia e Instrucción y Distrito de Santa Coloma de Farners, motivado igualmente por una acumulación de asuntos no ventilados oportunamente por ausencia, durante varios años, de Juez titular y Secretario.

3.— También crónico retraso en el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Girona, en lo que respecta a la fase de ejecución de Sentencias.

4.— Grave paralización en igual fase de ejecución por lo que respecta a los Juzgados de Distrito de Sant Feliu de Guíxols, Ripoll y Figueras.

III.— Entiende este Colegio que la solución a este problema podría venir dada por la cobertura de las vacantes de funcionarios y por la creación de nuevos Juzgados, especialmente del número 2 en Figueras, del número 3 en Santa Coloma de Farners y de La Bisbal, y del número 3 en Girona.

Con todo, el problema más urgente consiste en la provisión de las vacantes de Juez en los ya expresados Juzgados, tanto de Instrucción como de Distrito, de Figueras y La Bisbal, amén del de Distrito número 2 de Girona capital, que ha quedado igualmente vacante por traslado de su titular.

Y, al respecto, entiende este colectivo profesional que no queda más opción que propugnar la correspondiente modificación legislativa, habida cuenta el obstáculo que representa una normativa que, cual es la vigente, resulta enormemente restrictiva en cuanto a las posibilidades de cobertura de vacantes de Jueces. Dicha vigente normativa prescribe, en efecto, que tal cobertura debe verificarse mediante el nunca deseable mecanismo de la prórroga de jurisdicción, que se traduce, en la práctica, en la desatención del Juzgado propio y del prorrogado.

Se impone, por tanto, bien sea a través de la técnica del Real Decreto Ley, bien sea mediante Ley formal ordinaria tradida a tan grave inoperancia,

**CUPON PRO CIEGOS**

**BANC OCCIDENTAL**  
Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208  
GIRONA

**Anúnciese en LOS SITIOS**

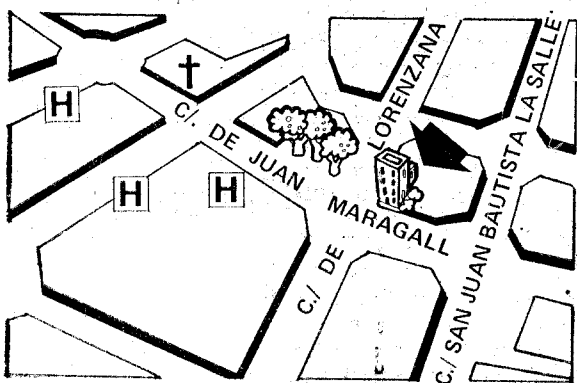
# L' EDIFICI LORENZANA s'ha de veure!



EMPRESA CONSTRUCTORA:  
**capdeferro**  
CONSTRUCTOR S.A.  
c/ St. Joan Bta la Salle, 35 entol.  
tel 201773  
GIRONA

PUBLIBTER

visiteu-nos a l'oficina d'informació de l'edifici



Una promoció de: **PROEDISA**

# la ciudad hoy

## SANTORAL

**H O Y**  
San Alberto.  
**MAÑANA**  
Santa Gertrudis.

## FARMACIAS DE TURNO

(De 9 de la mañana a 10 de la noche)  
**FARMACIA FOLCH SOLE**  
Rambla, 50.  
**FARMACIA MARTINEZ**  
Vilarroja.

**TURNO DE URGENCIAS**  
(De 10 de la noche a 9 de la mañana)  
**FARMACIA FOLCH SOLE**  
Rambla, 50.

**TORNOS EN SALT**  
**FARMACIA GELI**  
Mayor de Salt, 157.  
(Tel. 233518).

**MAÑANA, LUNES**  
**FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 de la mañana a 10 de la noche)  
**FARMACIA BADIÀ**  
Oriente, 49.  
(Santa Eugenia).

**FARMACIA CAMA**  
Joan Moragall, 36.  
**TURNO DE URGENCIAS**  
(De 10 de la noche a 9 de la mañana)  
**FARMACIA BADIÀ**  
Oriente, 49.  
(Santa Eugenia).

**TORNOS EN SALT**  
**FARMACIA GELI**  
Mayor de Salt, 157.  
(Tel. 233518).

## TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

<b>POLICIA:</b>	091 6 20 50 50
<b>Urgencias</b>	
Plaça del VI, 1	092
Girona - Central	
Plaça del VI, 1	20 55 26
Salt	
Manuel Falla, 17	20 98 80
Sarrià	
Calle Mayor, 73	20 29 29
Hermanos Sábata - Distrito	
Calle Serra Alta, 2	21 33 15
Font de la Pólvara - Distrito	
Avda. Font Pólvara	21 94 66
<b>GUARDIA CIVIL</b>	20 86 50
<b>GUARDIA C. TRAF.</b>	20 13 81
<b>POLICIA NAC.</b>	20 16 37
<b>BOMBEROS</b>	20 00 80
<b>AMBUL. JESUS</b>	23 21 22
<b>AMBUL. GIRONA</b>	21 50 50
<b>CRUZ ROJA</b>	20 04 15
<b>TELEGRAFOS</b>	20 20 00

**C O S**  
**URGENCIAS**  
**GUARDIA CIVIL**  
**TELEFONO 20 11 00**



## Estufas para leña y carbón

### DE FUEGO CONTINUO EN HIERRO FUNDIDO Y LADRILLO REFRACTARIO



SOLICITE INFORMACION EN:

# YMBERT Hnos.

Vilallonga, 85 - Tels. 50.06.85 y 50.48.08

FIGUERES

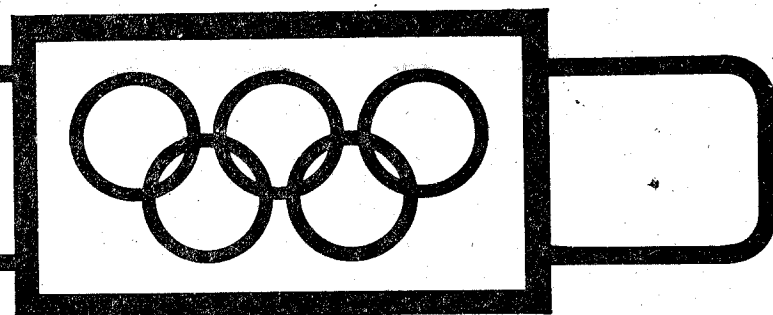








# deportes



## aquí, figueres

## aquí, u.e. olot

Esta mañana, en Hospitalet

Con mentalidad ofensiva

### M. ESPERANZA QUIERE GANAR Y PAGA LA CONCENTRACION

### EN MALGRAT, A POR TODAS

"Puntuar hoy es una de nuestras últimas posibilidades"

DANES: "Durán y Masdeu han sido un revulsivo para el centro del campo"

Partido de vital importancia el que disputará esta mañana el Figueres en el campo del Hospitalet. Es una de las últimas oportunidades que tienen los ampurdaneses para seguir aspirando a algo y no tienen que desaprovecharla, aunque, claro está, mejorando muchísimo pasadas actuaciones, mejorando, especialmente, la pobre imagen ofrecida el pasado domingo en el «Estadi del Girona» ante el Malgrat.

Quien no está conforme con la marcha de su equipo es Martín Esperanza. Plenamente consciente de que éste no es el mejor camino para su equipo, no quiere que se deshaga ningún cabo y ha querido concentrar al equipo para que esté en plenas condiciones de enfrentarse hoy al Hospitalet en un partido tan importante para el futuro figuerense, ya que no hemos de olvidar que se le avecinan dos confrontaciones consecutivas en su campo ante rivales cualificados como Barcelona y Olot. Y Martín Esperanza va a costear de su propio bolsillo esta concentración. El detalle, no cabe duda, revaloriza a este técnico gallego.

reaparición del granadino Peregrina que hace diez días, ante el Barcelona Atlético, ya jugó un aceptable partido. Y asimismo el retorno de Diego Orejuela a la espera de que vuelva a ser el Orejuela real y no el ficticio de pasados encuentros. Villarrodá tiene descanso esta semana y el saltense Manel Carbó, titular indiscutible durante los primeros partidos figueres, vuelve a quedarse en casa: "Había jugado todos los partidos y últimamente estaba un poco bajo. Al tener recuperada la casi totalidad de la plantilla, tengo opción de poder conceder descanso a aquellos hombres que no están en su mejor momento. El problema era cuando tenía que alinearse a hombres que sabían conscientemente que no estaban en forma. No tenía otro remedio porque la enfermería estaba llena", se expresaba Martín Esperanza a "LOS SITIOS".

Olot. Si el árbitro puede ser más neutral, mejor que mejor. —Del tarraconense Quiñones no tenéis recuerdos excesivamente agradables... —Y tanto. Bueno, hay una cosa clara y es que yo creo como nadie en la honradez de los árbitros, pero hay algunos que por los años o por inercia, se vuelven cómodos. Recuerda el penalty que nos pitó el pasado año en el campo del Júpiter.

#### «PUNTIAR EN HOSPITALET ES VITAL»

—Hospitalet no es precisamente un campo propicio para sacar puntos...

—La trayectoria de ellos es buena. Creo que sólo han cedido un punto en su campo. Y no cabe duda que tienen un equipo muy conjuntado y muy fuerte.

—Una de vuestras últimas posibilidades de seguir aspirando a esos dos puestos de cabeza, por el momento muy difíciles para el Figueres, es puntuar esta mañana en el feudo ribereño.

—Sin duda alguna. Es vital y repito que hemos de sacar siete puntos en cuatro partidos. Es la única solución para que podamos hacer algo positivo. De no puntuar hoy, nuestras posibilidades quedarán muy reducidas.

—Nos dijiste siete puntos en ocho partidos. Ello quiere dar a entender que quieres aguantar los puntos de casa y te conformas con sacar uno fuera...

—Sí. De antemano me conformaría con sacar hoy un positivo, aunque si pueden ser dos...

Con uno creo que ya bastaría, porque ni los más viejos del lugar recuerdan la última vez que el Figueres puntuó en campo contrario.

JORDI XARGAYO



Orejuela vuelve al equipo titular. (Foto S.A.N.I.).

Martín Esperanza se ha llevado quince jugadores al "Hotel Rancho" de Castelldefels para preparar el encuentro de esta ma-

ñana en Hospitalet. Los concentrados son: Boix, Madir, Brugués, Serra, Peregrina, Busquets, Juncá, Llopis, Orejuela, Molet, Pérez, Durán, Vila, Baeta y Solé.

#### APARTAMENTO

amueblado, vendo urgente por asentar, 50 m<sup>2</sup>, 2 habitaciones, sal., comedor, baño y terraza por 1.750.000. Ofertas urgentes a: QUELCONTRES. Ref. W-A, Muntaner 348. Barcelona-21.

El probable equipo inicial será el siguiente: Boix; Brugués, Peregrina, Busquets, Serra; Juncá, Orejuela, Molet, Pérez; Baeta y Solé. Es casi segura la reaparición de Paco Boix bajo los palos toda vez que Madir no está excesivamente "fino" estas últimas semanas. También es probable la

## JAMONES GERONA, S. A. (MARET)

Líder de Exportación de Productos Cárnicos SOLICITA:

- Especialista en Control de Fabricación. Ingeniero técnico con experiencia seguimiento y control de procesos de fabricación. (Métodos y tiempos).
- Credit. Manager. Con experiencia en seguimiento y control de ctas. clientes y conocimientos jurídicos. Dispuesto a viajar.
- 2 Especialistas en deshuese. Libres Servicio Militar.
- 2 Jóvenes Libres del Servicio Militar para trabajos de fabricación de productos cárnicos.
- 1 Conductor de camión para ruta nacional.

Dirigirse por correo al Apartado, 232 de GIRONA. Oficina Empleo, c/ Cruz, 2 - Girona. INEM. Ref. 24.651.

#### «INTENTAREMOS AGUANTAR ATRAS Y...»

—El equipo que probablemente presentes inicialmente tiene una clara tendencia defensiva. ¿El objetivo es aguantar el cerro?

—Sí, aguantar atrás... y meter algún gol.

—Que hasta ahora no se ha conseguido lo de aguantar el cerro.

—Así es. Las cosas no nos han salido de cara hasta el momento, pero poco a poco vamos mejorando el equipo.

—¿Te satisface la solicitud de árbitro neutral?

—Sí. Pienso que el equipo puede jugar con mayor tranquilidad. Y no cabe duda que hay que agotar todos los recursos para sacar el máximo de puntos en el lote de cuatro partidos que ya te mencioné la pasada semana: Malgrat, Hospitalet, Barcelona y

Quien lo hubiera dicho a principios de temporada. 10 partidos jugados y el equipo gerundense mejor clasificado el Olot, que tiene 13 puntos y ocupa el cuarto lugar de la clasificación. Además, el equipo de Jordi Danés cuenta con tres positivos,



Sanz, la duda de Danés. (Foto S.A.N.I.).

ante el Santboià, a quien nos costó mucho ganar. Era necesario buscar un revulsivo para el equipo y creo que lo encontramos. El medio campo no me acababa de funcionar, debido a que los numerosos cambios que me vi obligado a realizar rompieron el esquema. Es por ello que decidí incorporar a Durán y Masdeu al centro del campo y que Martínez y Font salieran atrás. Lo hicimos y la cosa mejoró.

—Lo cierto es que las lesiones os vienen persiguiendo. ¿Quiénes son baja ahora?

—Apunta, que son muchos. Abascal, en el entreno del viernes y debido a que el campo estaba mojado, tropezó, con la mala fortuna de chocar con el pie de un compañero, y tuvo conmoción cerebral, por lo que tuvo que ser internado en el Hospital. Es baja. Después está Vilar que volvió a resentirse y tampoco puedo contar con él. Gratacós, aunque ya no lleva yeso, se está recuperando de la rotura de ligamentos y aún tiene para días. Serra sufre una contractura y también es baja. Ya ves, cinco hombres importantes con los que no puedo contar.

Respecto a la lesión de Abascal diremos, que ayer nos pusimos en contacto con su domicilio, donde nos dijeron que había salido de Hospital sobre las 11,30 y que se encontraba bien, pero que muy cansado y con sueño, debiendo guardar cama.

—Jordi, esta tarde el Malgrat ¿y van los últimos!

—Sí, pero no debemos fiarnos de esto. Vamos a ir a por todas, pero partiendo de la base de que ellos son 11 hombres y que si fallan en este partido se hundirán. O sea, que nos van a dar trabajo, ya que además nosotros actuaremos el campo de tierra y sus pequeñas dimensiones. Es por ello que quiero salir avasallando, sin dejarles la iniciativa, ya que si ellos, en los primeros momentos nos meten un gol, se crecerán y como el público está muy encima del terreno pues igual les da por apoyarles y nos amargan la tarde.

—¿Tienes el equipo in mente?

—Sí, ya lo tengo pensado. Y no creas que es fácil, ya que desde el cuarto partido de Liga, siempre he tenido que ir variando el equipo.

—¿O sea que jugaran...

—Los mismos que el pasado domingo, si Sanz no se resiente de una pierna. En caso de poder contar con él, los once que saltarán al campo serán: Miret, en la puerta. Atrás por la derecha Martínez, Sanz por la izquierda, Font por el centro, quedando Pla de libero. En el centro del campo Noguer, Durán y Masdeu, con el apoyo de Alex, que basculará. Y arriba Echegoyen y Picart. Además me llevo a Ros, Forcadell I, Forcadell II, Luque y Castañer, de los que uno no se vestirá.

—¿Se verá un Olot ofensivo?

—Eso espero, ya que lo interesante es puntuar, porque sino, con los partidos que nos esperan...

—En los cuatro primeros, ¿con cuántos puntos te conformarías?

—Cuatro partidos, ocho puntos, sería lo que yo quería. Pero es utópico. Yo creo que si puntuamos hoy, y superamos al Hospitalet en casa, les vamos a dar mucha guerra al Figueres y al Barcelona. Pero esto, es adelantarse a acontecimientos.

Esta noche, tendremos la solución al primer problema planteado, y sabremos si el Olot ha puntuado en Malgrat. Un Olot que según su mister saldrá a por todas intentando, imagino no aburrir.

Jordi GRAU

**CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"**

<b>DANONE</b> YOGHURT NATURAL Real Madrid - Betis	<b>FEBER</b> At. Bilbao - Cádiz	<b>LICOR</b> Osasuna - Las Palmas
<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla Español - Gijón	<b>SEGURO DE VUELO</b> DRIENTE S.A. CIA. DE SEGUROS. Valencia - Castellón	<b>PARQUES</b> Zaragoza - Barcelona
<b>NICKIS Y PLUMAS</b> <b>massana</b> Hércules - Santander	<b>REVISTA</b> <b>cambio</b> Sevilla - R. Sociedad	<b>RON</b> <b>GUARANI</b> Valladolid - At. Madrid

**THOMSON**  
**TV COLOR**  
**J. BURCH, S.A.**  
S. J. Bta. La Salle, 18-20 - Teléfono 20 18 73  
— GERONA —  
COMPLETA GARANTIA Y RAPIDO SERVICIO TECNICO

Al producirse las medidas... 2.ª DIVISION... facilitaran los resultados en los casilleros centrales

**GOLEADORES DE LOS EQUIPOS CATALANES**  
Derivado un minuto después de anunciado el gol, se colocan unos números rojos sobre fondo blanco que indican:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
INT. IZQ.	INT. DER.	VOL. IZQ.	DEF. IZQ.	EXT. DER.	VOL. DER.	DEL. CEN.	DEF. CEN.	EXT. IZQ.	DEF. DER.

El color de las flechas indica: Amarillo, 1.º tiempo; Verde, descanso; Rojo, 2.º tiempo; Negro, fin partido

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.



# ES EL MOMENTO...

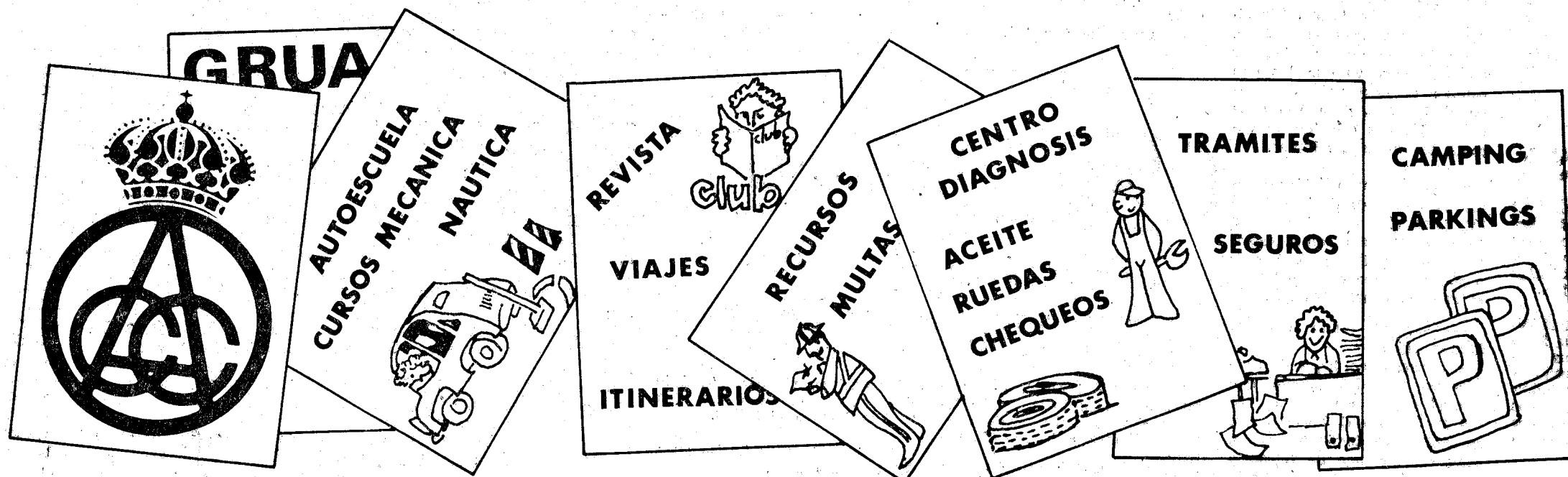
## 87.000 FAMILIAS LE ESPERAN



### UN NUEVO SERVICIO PARA NUESTROS SOCIOS

**POR SOLO 5 Ptas. DIARIAS DISFRUTE DE TODOS LOS SERVICIOS**

### INFORMESE, LE CONVIENE



### REIAL AUTOMOBIL CLUB DE CATALUNYA

**LLAMENOS: 20 08 68**  
**VISITENOS:** Crrt. Barcelona, 30  
 GERONA  
**O ENVIE EL CUPON**

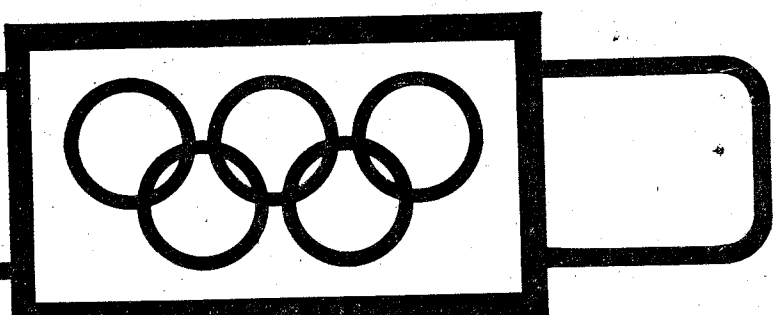
Ruego me envíen información gratuita

D. \_\_\_\_\_

Dom. \_\_\_\_\_

Poblacion \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

# deportes



## REGIONAL PREFERENTE

## patinaje

## tenis

### El Banyoles a San Cristóbal "ES EL PEOR DESPLAZAMIENTO QUE TENEMOS"

### "Pero, ahora, no firmaría un empate", dice Xavi Agustí

El Banyoles cedió el primer punto en su feudo el pasado domingo, y fue frente al Tortosa, un equipo que como el conjunto banyolense, había ascendido esta temporada de categoría, y precisamente con las mismas aspiraciones que son las de ascender. El Banyoles juega hoy en un difícil campo, el del S. Cristóbal. El equipo egarensé cuenta con un punto menos que el Banyoles, y el

de que el Tortosa es uno de los mejores equipos de la categoría, están acostumbrados al campo de hierba, y tienen muchas ambiciones, lo demostraron el pasado domingo ya que no se dieron nunca por vencidos.

—Hoy, hacia tierras egarenses frente a un S. Cristóbal que es un equipo bastante temible...



El Banyoles, a recuperar lo que se llevó el Tortosa. (Foto S.A.N.D.)

—¿Alineación decidida?  
—Sí. En la portería estará Alex. Loren, Peñaiba, Arnal y Vallejo en la defensa, en el centro del campo jugarán Abete, Vallejo y G. Castany mientras que en la delantera estarán Darué, Barto Pagés y Manuel Pagés.

—Como ya viene siendo habitual un 4-3-3...

—Sí, el campo es muy estrecho y tenemos que mirar de repartir las líneas. Además, nos tenemos que ir al ataque puesto que tenemos un equipo que no puede ser dominado.

—El calendario de los próximas jornadas, ¿es propicio para el Banyoles?

—Sí, después del S. Cristóbal tenemos un muy buen calendario. En casa tenemos unos equipos bastante fuertes, pero fuera de ésta tenemos unos desplazamientos con equipos que tienen unos terrenos de juego que reúnen unas muy buenas condiciones para poder jugar al fútbol. Creo que si nos salen bien las cosas hasta el final de la primera vuelta, podemos ponernos adelante.

—Parece que a vosotros os hace más miedo el campo que no el equipo al cual os vais a enfrentar...

—Sí, la verdad es que en esta categoría hay campos que son realmente malos, y me hacen más miedo éstos, que no los equipos puesto que fuera de dos o tres equipos, nosotros somos superiores a los demás.

—Para finalizar. ¿Un pronóstico?  
—Ganaremos por 0-1.

Jordi DANES

### SUSPENDIDO EL TURO-CASSA

El encuentro perteneciente al Grupo Segundo de Segunda Regional, que debía celebrarse ayer tarde, fue suspendido por el colegio al no existir suficientes miembros de Fuerza Pública.

A la hora indicada para el inicio del lance, tres y media de la tarde, el árbitro optó por suspender el partido y rellenar el acta, señalando que, a su juicio, no eran suficientes los miembros de la Fuerza Pública presentes en el terreno de juego ubicado en Mataró.

**DISCOTECA** cerca Playa de Aro, 200 m2., vigente permiso y medidas seguridad, 12 millones. Ofertas urgentes a: QUELCOM-TRES, Ref. W-D. Muntaner 348, Barcelona-21.

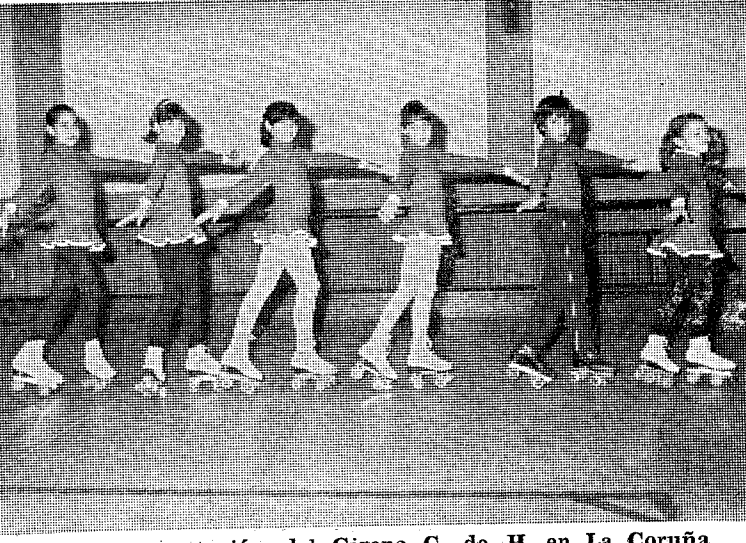
**CAPITALIZADORA ESPAÑOLA, S. A.**  
Domicilio Social: Carranza, 20 - MADRID - 10  
En el sorteo público celebrado ante Notario, correspondiente al mes de noviembre actual, han resultado amortizados los títulos emitidos hasta diciembre de 1978, que entre sus símbolos llevan el NUMERO 0.501  
Para los títulos emitidos desde enero de 1979, el símbolo amortizado es LAS CUATRO ULTIMAS CIFRAS DEL Núm. 44.543, primer premio del primer sorteo de la Lotería Nacional del mes de la fecha.  
SUCURSAL EN BARCELONA:  
Consejo de Ciento, 333 - T. 301.44.00 (centralita) - BARCELONA - 7

### GERUNDENSES A LA CORUÑA

El próximo miércoles, a las 4 de la tarde, saldrá del Pabellón de la Dehesa la expedición de patinadores y acompañantes que se desplazan a La Coruña representando a la Federación de Girona en los XXXVI Campeonatos de España de Patinaje Artístico, categorías infantil, alevín y benjamín, que se celebrarán en las pistas del Colegio Compañía de María, las figuras obligatorias, y en el Pabellón Municipal, el patinaje libre, los días 20, 21 y 22 en La Coruña.

SABADO, DIA 21  
De 9,30 a 12, Campeonato patinaje libre, programa corto, categoría infantil femenino; de 12 a 13 Campeonato patinaje libre, programa largo, categoría benjamín, masculino y femenino; de 15,30 a 18 Campeonato patinaje libre, programa largo, categoría alevín, masculino y femenino, y de 21,30 a 24, Campeonato programa largo, categoría infantil femenino.

DOMINGO, DIA 22  
De 10 a 10,30, Campeonato patinaje programa largo, categoría infantil masculino, de 10,30 a 13, Campeonato patinaje, programa largo, categoría infantil femenino; de 13 a 13,30 campeonato de patinaje, programa largo, categoría infantil mixtas; de 13,30 a 14, ceremonia de clausura, proclamación de campeones y reparto de trofeos.



La representación del Girona C. de H. en La Coruña. (Foto S.A.N.D.)

Los horarios que regirán en estos Campeonatos de patinaje serán los siguientes:

**VIERNES, DIA 20**  
9 mañana, sorteo orden de salida, de 10 a 14, Campeonato figuras obligatorias, categoría infantil, masculino y femenino; de 10 a 17,30, Campeonato de patinaje libre, programa corto, categoría benjamín, masculino y femenino; de 17 a 20, Campeonato de patinaje libre, programa corto, categoría alevín, masculino y femenino; de 20 a 20,30, Campeonato patinaje libre programa corto, categoría infantil masculino; de 20,30 a 21, ceremonia de apertura de estos XXXVI Campeonatos de España; de 21 a 21,30, Campeonato de patinaje libre, programa corto, categoría infantil parejas mixtas.

Categoría infantil, figuras obligatorias:  
Ricardo Planiol, Gemma Abellán, Aurora María Navarro y Pilar García.

Alevines individual femenino, patinaje libre:  
Mónica Roig, Anna Compte y Elena Plantelech.

Categoría infantil, individual masculino, patinaje libre:  
Ricardo Planiol y Pedro Boch.

Categoría infantil, individual femenino, patinaje libre:  
Gemma Abellán, Gemma Fructuoso, Inma Triás, Aurora María Navarro, Pilar García, Sílvia Roca, Giorgina Sallés, María Isabel Alvarez y Anna Pibernat.

Categoría infantil, parejas mixtas:  
Pedro Boch-Anna Compte y Ricardo Planiol-Giorgina Sallés.

Como delegado de la Federación de Girona se desplaza a La Coruña como jefe de expedición, Pedro Plantelech, vicepresidente del Comité Provincial de Patinaje.

### XIV LIGA PROVINCIAL POR EQUIPOS

#### Sigue celebrándose la competición de alevines

Resultados de la XIV Liga Provincial por equipos:  
**GRUPO I**  
Jornada anterior: El Banyoles, venció al Canyelles A por 5-2; El Sociedad Hípica A, venció al T. Figueres A por 4-3 y el T. Olot A, venció al GEIEG A por 6-1.

Puntuación hasta la fecha: Sociedad Hípica A, 5 puntos; Banyoles A, 4 (2 partidos aplazados); Canyelles A, 3 (1 partido pendiente); GEIEG A y T. Olot, A a 1 (con 2 partidos pendientes cada uno).

Encuentros previstos para hoy: T. Olot A—Palafrugell; T. Figueres A—GEIEG A; Canyelles A—Hípica A; d'Aro A—Banyoles A.

**GRUPO II**  
Resultados de la jornada anterior: El Safa A, venció al Abadessenc A por 5-2; el Hípica B, venció al T. Figueres B por 5-2; el N. Olot A, venció al Banyoles B por 4-3 y Palamós A, venció al Farners.

Puntuación hasta la fecha: El Safa A, N. Olot A, Palamós y Farners, 4 puntos; el Hípica B, 3; el Banyoles B, 2 (1 partido pendiente); el Abadessenc A, 1 (1 partido pendiente) y el T. Figueres B, 1 punto.

Encuentros previstos para hoy: Farners—Safa A; Banyoles B—Palamós; Hípica B—N. Olot A; Abadessenc A—T. Figueres B.

**GRUPO III**  
Resultados de la jornada anterior: El Girona B, venció al T. Olot por 4-3; el d'Aro B, venció al N. Olot B por 4-3; el N. Figueres A, venció al Canyelles B por 6-1; el Girona A, venció al Safa B por 6-0.

Puntuación hasta la fecha: Calonge, 6 puntos; d'Aro C, 5; GEIEG B, 4; Puigcerdá, 4 (1 partido aplazado); N. Figueres B, 3; Bisbal A y Cassanenca A, 2; Bisbal B, 1 (2 partidos pendientes).

Encuentros previstos para hoy: Cassanenca A—N. Figueres B; Calonge—d'Aro C; Bisbal B—Abadessenc B; Puigcerdá—Bisbal A; GEIEG B—Cassanenca B.

**III CAMPEONATO PROVINCIAL ALEVINES**  
Resultados de la jornada anterior: El T. D'Aro, venció al GEIEG por 6-1; el T. Girona al T. Figueres por 7-0 y el GPES Abadessenc venció al T. Banyoles por 4-3. Descansa el Farners. T. C.

En encuentros previstos para la segunda jornada: T. Figueres—T. D'Aro; GEIEG—T. Girona y Farners T. C.—T. Banyoles. Descansa el GPES Abadessenc.

### hockey

En seniors y juveniles  
**DOBLE TRIUNFO LLORETENSE**  
LLORET DE MAR. — (De nuestro corresponsal). — Se jugaron el viernes dos partidos correspondientes a la jornada dominical.  
En juveniles, el Lloret superó claramente al Ripoll por 10-1.  
En seniors, victoria, también del cuadro lloretense que por 9-4 se impuso al Ripoll.  
Dos importantes triunfos pues, del conjunto local. J. H.

### atletismo

### II CROSS ESCOLAR DEL ALTO AMPURDAN

Figueres. (De nuestro corresponsal). — Con un éxito total de participación se disputó esta primera prueba del II Cross Escolar de L'Alt Empordà, reservado a los colegios de la comarca. Fueron 43 las escuelas que estuvieron representadas en el mismo, superando en más del cincuenta por ciento la participación del pasado año 1980.

Las clasificaciones fueron las siguientes: Benjamines niños: 1, José L. Ballesteros (Sant Pau de Figueres); 2, Jesús Balmón (Perelada); 3, David Turrá (Pau).

Benjamines niñas: 1, Eva Sitjà (Cusi de Figueres); 2, Ana Cabanas (Paula Montal de Figueres); 3, Nuri Jovell (Aguilana).

Alevines niños: 1, Antoni Carrillo (Empordà de Roses); 2, Carles (Colomer Empordà de Roses); 3, Adán Bover (Cusi de Figueres).

Alevines niñas: 1, Ana María Tur (Sant Pau de Figueres); 2, Montse Pallisera (Paula Montal de Figueres); 3, ex-aequo, Montserrat Tur (Sant Pau) y Angélica Catalán (Cusi), ambas de Figueres.

Infantiles niños: 1, Damí Barris (Empordà de Roses); 2, Francesc Vilanova (Paula Montal de Figueres); 3, Juan M. Agusti (Sant Pau de Figueres).

Infantiles niñas: 1, Mercè Farina (Cusi de Figueres); 2, Eva Velasco (Vicens Vives de Roses); 3, Nuri Velasco (Vicens Vives de Roses).

Cadetes niños: 1, Jordi Gómez (Deulofeu de Figueres); 2, Dionisio García (Deulofeu de Figueres); 3, Josep Rentero (Cusi de Figueres).

Cadetes niñas: 1, Montse Ramera (San Vicenç Pau de Figueres); 2, Lidia Garcia (San Vicenç de Pau de Figueres); 3, Manuela Mellina (Vicens Vives de Roses).

Juveniles niños: Carles Puig (La Salle de Figueres); 2, Andreu Coret (Empordà de Roses); 3, Pere Puig (Ramón Muntaner de Figueres).

Juveniles niñas: 1, Pilar Prieto (Deulofeu de Figueres); 2, Mercè Bartró (Deulofeu de Figueres); 3, Carme Pelegrín (Ramón Muntaner de Figueres).

Una vez finalizadas las diferentes pruebas se procedió a la entrega de medallas a los tres primeros clasificados de cada categoría, estando presente el ConSELLER D'ESPORT DEL AJUNTAMENT de Figueres, Albert Gurt y otros miembros del Patronat Escolar.

**LOS SITIOS**  
DIARIO DE GIRONA es miembro de

**AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD**  
Y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos.  
Si no obstante los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a: AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD, Avda. de Burgos, 14, Torre III, 2.º, B - MADRID - 18.

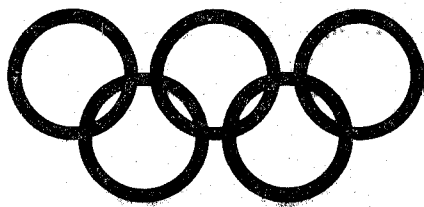
**GRUPO BANCARIO**  
PRECISA para Empresa Filial de ámbito nacional  
**GESTORES COMERCIALES**  
PARA GIRONA

**SE EXIGE:**  
— Experiencia en el campo comercial, aunque no necesaria en el mercado financiero.  
— Estudios de grado medio.  
— Trabajo por objetivos.  
— Dedicación total, o parcial en el caso de demostrarse la compatibilidad.

**SE OFRECE:**  
— Integración en un equipo comercial en expansión.  
— Retribución elevada mediante comisión directa y canchera.  
— Trabajo de alta representación.

Interesados dirigir «currículum vitae» a mano al Apartado, 12.006 de BARCELONA, a la atención del Sr. ROBLES.

Joaquim BALLESTERO



# deportes

## balonmano

### EL ARBITRAJE HUNDIÓ AL SARRIÀ EN PREMIÀ (36-17)

*Diez minutos de juego equilibrado y cincuenta para el desastre*

Perdió el Sarrià en su desplazamiento a la pista del Premià por el abultado tanteo de 36-17 ante los titulares de la cancha y... algo más. Porque de nuevo, la actuación de quienes deberían arbitrar para que el partido transcurriera dentro de los cauces reglamentarios, estuviese lizada de parcialidad y condicionara la victoria del cuadro local.

Los señores Coris Olivé y Gutiérrez Parra, de Tarragona, desestabilizaron por completo el juego sarriánense en momentos cruciales del partido mediante unas decisiones realmente nefastas y perjudiciales para el Sarrià, que se vendría abajo, desmoronándose y perdiendo el rumbo del partido así como la capacidad de reacción. Hasta los diez minutos el partido estuvo más o menos igualado, con ventajas de uno o dos goles a favor de los de

Premià, aunque el Sarrià contralaba bien a su rival de manera que no acrecentase irrecuperablemente las ventajas. Sin embargo una serie de decisiones arbitrarias ampliarían irremediablemente las diferencias lo que puso nervioso a un Sarrià que, desahogado ya, y con el arbitraje en contra, perdería las oportunidades de sacar algo favorable del desplazamiento.

El primer tiempo terminaba con un claro 19-8 que dejaba poco menos que sentenciado el partido, a favor de un Premià que mostró muchas ganas, pero que en otras circunstancias no hubiera tenido tan fácil vencer al Sarrià. De todas maneras, visto el resultado del primer tiempo y el hundimiento que acusaban los jugadores sarriánenses, el Premià pudo vencer cómodamente con la ayuda de los encargados del arbitraje.

## automovilismo

Irà a Montecarlo

### Salvador Servià seguirá un año más en Ford

*Ambiciosos objetivos para preparar una fuerte lucha en 1983*

Se desveló la incógnita y el número uno de los pilotos gerundenses, Salvador Servià, seguirá un año más dentro del equipo «Ford», una vez la empresa concesionaria de esta marca en nuestro país aceptó las condiciones propuestas por el piloto.

han aceptado las condiciones que yo les propuse».

Salvador Servià nos seguía diciendo que «estoy francamente satisfecho, porque en un futuro podemos conseguir muchas cosas en el equipo de «Ford».

el noveno puesto alcanzado hace dos años y la sensacional etapa del «Turini» del pasado año, en la que remontó varios puestos en la general «scratch», después de haber sufrido diversos percances en las etapas anteriores. El «Rally de Montecarlo» será, un año más, la primera prueba de la temporada para Salvador Servià, y, sin duda alguna, con la intención de superar viejas clasificaciones.

De todas formas, «nuestro objetivo —declaraba ayer Servià a «LOS SITIOS»— será una vez más el Campeonato de España». Al no estar confeccionado el calendario «todavía no te puedo adelantar nada, pero uno de mis propósitos es intervenir en el «Costa Brava», aunque, repito, todo esto lo estudiaremos una vez tengamos conocimiento del calendario».

#### «FORD» QUIERE SER FUERTE

Salvador Servià estaba francamente optimista. Y sus razones tenía, porque, cuando hace escasos meses se rumoreó una retirada de «Ford» en el aspecto competitivo, ahora las cosas han dado un giro importante. No sólo van a ser potenciados los equipos que mantienen actualmente en competición, sino que van a crear otros equipos en aras a formar un excelente bloque para participar en el Campeonato de España.

Y el futuro es todavía más optimista: «Así es —nos decía el piloto de Pals—, ya que el futuro puede ser francamente importante. Nuestro objetivo es ir preparando la temporada 1983 en la que vamos a intentar participar con los «Ford Escort Turbo». Salvador Servià nos decía que «el próximo año será de transición para preparar la temporada 1983. Podemos dar mucho que hablar, porque tenemos unos proyectos francamente importantes». Cosa que nos alegra por este excelente piloto gerundense.

Jordi XARGAYO



Salvador Servià volverá al «Rally» más famoso del mundo. (Foto Pablito).

## ajedrez

### Es la decimosexta SUSPENDIDA LA PARTIDA POR EL TITULO MUNDIAL

Merano (Italia), 14. — (Efe). — La decimosexta partida del encuentro por el título máximo de Ajedrez ha sido suspendida en el movimiento 41, en una posición con mínima ventaja para el campeón mundial, Anatoly Karpov, que no puede alcanzar para la victoria, según opinión de expertos reunidos en Mera-

no, sede del Campeonato mundial.

El desafiante Victor Korchnoi dejó la jugada secreta. La partida se reanuda mañana por la tarde. Karpov supera a su contrincante por cinco a dos y sólo le será necesario otro triunfo para mantener la corona.

### BARRERA GANÓ EL «TROFEO BAR ROS»

Resultados correspondientes a la última ronda del «Trofeo Bar Ros» que organiza el C. A. Salt:

- F. Teixidor - Barrera, tablas;
- Manzanares - J.M. Teixidor, 1-0;
- S. Vilanova - X. Vila, tablas;
- Veges - Saus, 1-0;
- Vidal - Trilla, 1-0;
- Valls - Gultreda, 0-1;
- Arbús - Pantrigo, 1-0;
- Bonmatí - Benedito, 0-1;
- Cutrinas - F. García, 0-1;
- Palet - Ll. Vila, 1-0;
- R. García - Joan Figueras, 0-1;
- Antúnez - Peracaula, 0-1;
- Pérez - J. B. Mas, 0-1;
- Triola - M. Figueras, 0-1;
- y V. García - J. García, 0-1.

Clasificación final:

- C. Barrera: 6;
- Manzanares, 5.5;
- F. Teixidor, 5.5;
- N. Verges, 5;
- Vila, Vilanova y C. Vidal, 4.5;
- Saus, J. M. Teixidor, Gultreda, F. García, Benedito, Arbús, 4;
- Trilla, Palet, J. Figueras, 3.5;
- Peracaula, R. García, Pantrigo, Bonmatí, Cutrinas, Valls, J. B. Mas, Ll. Vila, 3;
- M. Figueras, J. García, 2.5;
- Pérez, Antúnez, 2;
- Triola y V. García, 1.

#### CAMPEONATO SOCIAL

El próximo jueves, día 19, a las 21.30 horas dará comienzo el VIII Campeonato Social del C. A. Salt. Mañana, lunes, finaliza la inscripción. Hasta el momento se han inscrito 36 jugadores. El Campeonato se disputará en dos categorías.

#### ESCUELA DE AJEDREZ

Promovida y organizada por el C. A. Salt se viene llevando a cabo el curso de la Escuela de Ajedrez en el que se imparten enseñanzas para los alumnos e infantiles. Las clases tienen lugar los sábados por la mañana a partir de las 11 horas en el Bar Ros, Plaça del Veinat, 10, Salt.

En estos momentos acuden al curso más de 20 jugadores.

Los martes,  
Suplemento Deportivo

loto de Pals, Salvador Servià, pues, el próximo año seguirá pilotando su pequeño «Ford Fiesta 1.600», que tan buenos resultados le ha reportado hasta la fecha.

«LOS SITIOS» conversó ayer con este excelente piloto gerundense, quien nos declaró: «Bueno, yo todavía no he recibido ninguna comunicación oficial de «Ford España», pero, al parecer, ellos ya han facilitado la noticia, con lo cual imagino que

#### A MONTECARLO

Mientras sigue preparando el Rally Catalunya, prueba decisiva para el actual Campeonato de España que se celebrará el próximo fin de semana, Salvador Servià ya planea la próxima campaña. Su primer objetivo, como viene siendo costumbre en los últimos años será el tradicional «Rally de Montecarlo», donde su «Ford Fiesta» ha cosechado importantes logros como

## DISTRIBUIDORES - INSTALADORES

de Sistemas de Luz de Emergencia, para granjas, tiendas, hoteles, parkings, etc. en las zonas de: Girona Capital, Alto y Bajo Ampurdán y Garrotxa. Sistemas sin competencia. Altos beneficios.

Dirigirse a: Eyslesa, Trav. Les Corts, 365 - BARNA-29.  
Telf.: 230.52.26.

## voleibol

### ACTIVIDADES DEL AVAP GIRONA

Los equipos masculinos del AVAP Vista Alegre obtuvieron los siguientes resultados en las diferentes competiciones en que tomaron parte el pasado fin de semana:

- INB Banyoles 3 — AVAP, 2 (Juveniles)

Los parciales fueron 10-15, 11-15, 15-8, 8-15 y 15-12. Bajo la dirección del colegiado señor Jerez, los equipos presentaron estas formaciones:

INB Banyoles: Callis, Farrés, Rubiró, Hospital, Esteba Jordá, Sánchez, Valverde, Brugué, Aurich, Mula y Parés.

Para hoy están previstos los siguientes encuentros:

AVAP Girona: Riera, Martí I, Nadal, Martí II, Cabarrocas y Oliver.

La Salle Girona, 2 — AVAP Girona, 3 (Absolutos)

De inesperado puede calificar-

se el resultado final de este partido, ya que los parroquiales partían claramente favoritos. Los parciales fueron 14-16, 14-16, 15-13, 15-13 y 14-14, con tiempos de 28, 29, 31, 20 y 30 minutos, respectivamente.

Arbitró el señor Lladó Jr. y los equipos alinearon a:

La Salle: Ribas, Piqueras, Lleal, Medinyà, Casellas, Malvesi y Belloso.

AVAP: Durán, Díaz Ayala, Calderón, Castaño, Massanet y Merino.

Para hoy están previstos los siguientes encuentros:

Domingo, día 15, AVAP Girona - Doble Set, a las 9.30 horas, juveniles. A las 11 horas, absolutos AVAP Girona - Costa Brava Pachá.

Ambos partidos se celebrarán en las pistas de Vista Alegre.

S. H.

## tenis de mesa

### Josep Maria Gauchia continuará en la presidencia de la Federación

Josep Maria Gauchia va a seguir al frente de la Federación Gerundense de Tenis de Mesa según todos los indicios, cargo este que había venido ocupando en los últimos tiempos.

Finalizado el plazo de presentación de candidaturas, solamente la encabezada por Josep Maria Gauchia había sido presentada a la junta electoral de forma que el hasta ahora presidente de la Federación continuará en el puesto.

## baloncesto

### Dos partidos vitales

*El Sant Josep recibe al Canet y el Adepa al Complutense*

Van a disputarse hoy en nuestra provincia dos interesantes confrontaciones de basket. Una con el punto de mira puesto en el ascenso, cual será el partido Sant Josep Homs-Canet de Segunda masculina, y otra con el punto de mira puesto en el descenso: Adepa - Complutense de primera femenina. Ambos encuentros, con diferenciados objetivos, conllevan un alto grado de valor para los equipos gerundenses contendientes.

#### SANT JOSEP HOMS - CANET

«Para nosotros es un partido muy importante, ya que al actuar en pista propia, nos jugamos mucho más que el Canet. Si este año queremos ascender no podemos perder este partido», declaraba ayer a «LOS SITIOS», Francesc Faure, presidente del C. P. Sant Josep.

Dada la valía y presumible calidad que puede deparar este envite la entidad parroquial ha declarado al Sant Josep-Canet como Media Jornada Económica. El Canet dispone de un excelente y valioso plantel de jugadores y el cuadro de Fernando Heras, que parece ir alcanzando su plenitud de forma, no sólo debe convencer a sus simpatizantes, sino que debe anotarse los dos puntos en litigio.

«Yo creo que los aficionados presenciarán una buena matinal de basket, ya que tanto nosotros como el Canet disponemos de dos buenas plantillas. Ellos son un equipo muy experimentado, ya que mantienen el mismo esquema de equipo que el pasado año en primera «B». Francesc Faure sueña con obtener ocho puntos en las próximas cuatro confrontaciones (Canet, Sant Josep, Miret, Español y Premià) aun que es consciente que «será muy difícil. De antemano, me conformaría con ganar los dos partidos de casa».

Los resultados obtenidos por el Sant Josep-Homs en lo que va de liga han sido los siguientes:

Caella - Sant Josep	89-75
Sant Josep - Mollet	82-74
Ademar - Sant Josep	78-81
Sant Josep - Alcázar	147-92
S. Josep - Sant Adrià	113-98
Manresa - Sant Josep	76-79

Y por el Canet:

Vendrell - Canet	89-79
Canet - Sferic	118-69
S. Apóstol - Canet	73-87
Canet - Caella	94-82
Mollet - Canet	84-85
Canet - Ademar	102-78

Salvo el importante tropiezo sufrido en Vendrell, en la jornada inaugural, los resultados cosechados por el equipo que dirige Espi son para preocupar a cualquiera. Resalta el triunfo logrado en Mollet y la victoria ante el Caella.

#### ADEPAF - COMPLUTENSE

El Adepa de Rafael Mora se juega parte de su futuro este mediodía a las doce, recibiendo la visita del Complutense, un equipo que siempre ha sido aseguible al cuadro ampurdanés y que le ha permitido ganar dos títulos de España juniors en confrontaciones —ambas— de signo dramático y resueltas en los últimos segundos del lance. En esta ocasión, sin embargo, el Complutense tiene más posibilidades que nunca de sacar algo positivo.

Rafael Mora, entrenador figuerense, considera que «el partido, como todos, es muy difícil. Todos los encuentros de pista propia son vitales, aunque este mucho más, porque todavía no hemos conseguido ningún triunfo».

No hemos de olvidar que, después del Complutense, los dos encuentros inmediatos que deberá disputar el Adepa en su propia cancha serán ante los máximos favoritos (Celta y Picadero), con lo cual de no puntuar hoy, el futuro se vería teñido de negro: «Si, sí, el futuro será muy negro, pero confiamos en poder puntuar hoy ante el Complutense» asentaba Rafael Mora.

El Adepa ha conseguido hasta el momento los siguientes resultados:

Donostia - Adepa	79-49
Adepa - Valladolid	54-56
Cibes - Adepa	77-59
Adepa - Canoe	39-63

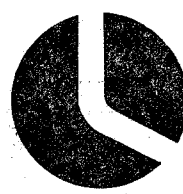
Y el Complutense:

H. Francés - Complut.	70-69
Complutense - Donostia	91-84
Valladolid - Compluten.	64-51
Complutense - Cibes	65-62

Dos derrotas en cancha forastera y dos victorias en casa —una de ellas por los pelos y tras ir perdiendo de 16 puntos en el descanso— configuran el balance ligero de un Complutense que no parece ser el de pasadas temporadas, aunque tiene en sus filas a la máxima anotadora del campeonato: Cecilia García.

JORDI XARGAYO

#### En caso de torcedura.



- Qué debo hacer:  
 ■ Reponer con el miembro lesionado en alto.  
 ■ Poner sobre la lesión hielo o agua fría.  
 ■ Avisar sin demorarse a un médico para que haga radiografías.

- Qué no debo hacer:  
 ■ Poner vendajes sobre la lesión y menos apretados.  
 ■ Poner paños calientes, ni agua caliente.

CONSEJO DE CRUZ ROJA

## CURHOTEL HIPOCRATES

Comunica a los Sres. clientes la ampliación de nuestros servicios médicos, con la reciente apertura de un servicio de Fisioterapia y Rehabilitación, además de los tratamientos que hasta ahora se venían realizando (obesidad, gota, aumentos del colesterol, alteraciones digestivas, etc.).

Dicho servicio, dotado del instrumental más moderno, con la ayuda del especialista en Neurología y Rehabilitación Dr. Eduardo Turner, con su equipo de fisioterapeutas colegiados, estando especialmente indicado en:

- Artrosis, Enfermedades Reumáticas, Neuralgias
- Secuelas Traumatólogicas, Neurológicas y Ortopédicas.
- Deformaciones y Molestias de la Columna Vertebral, etc.

Asimismo, disponemos de un servicio de Orientación Dietética.

Para consultas externas: Viernes y sábados (se ruega solicitar visita con antelación).

SANT FELIU DE GUIXOLS  
TEL. 32.06.62 - 32.06.66

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## alquileres lloguers

ALQUILO pisos con o sin muebles, locales comerciales y despachos en distintas situaciones. Tel. 219758.

ATICO Girona, 3 habitaciones, amueblado, 17.500 pesetas. Tel. 235726.

LOCAL Santa Eugenia, cétrico, 70 m<sup>2</sup>, 15.000 pesetas. Tel. 235726.

ALQUILAMOS pisos amueblados, 3 habitaciones, 18.500 pesetas. Tel. 211008.

ALQUILAMOS pisos, sin muebles, 3 habitaciones, 11.500 pesetas y 13.500. Tel. 211008.

PISO sin muebles, calle Cruz, 4 habitaciones. Tel. 211116.

ALQUILO local apto para almacén o tienda. Precio: 20.000 pesetas. Tel. 211116.

ALQUILO despacho con teléfono, cétrico. 15.000 pesetas mes. Tel. 211116.

PISO San Narciso con muebles, 19.000 pesetas. Tel. 211116.

URGENTE pisos y bares para alquilar. Administración Fincas Feixas. 208921.

BUSCO para alquilar casa pañales (no importa estado casa), con tierras y agua, Gerona, comarcas. Tel. 230721.

ALQUILO piso amueblado calle La Salle. Tel. 208774.

## compras compres

COMPRO objetos usados de oro y plata, relojes, pulseras, sortijas, monedas, medallas, etc. Establecimiento legalmente autorizado. Relojero Sant Ponç-Híper. Tel. 214211. Girona.

COMPROMOS: Joyas usadas oro viejo, relojes bolsillo oro y plata, monedas antiguas, relojes pared, cuadros, etc. Valoramos al máximo. Seriedad y discreción. "EL PENDOL", Rambla Llibertat, 2 (frente Puente Piedra). Teléfono 204785, Girona.

COMPROMOS oro, plata, brillantes, relojes antiguos, monedas. Pagamos más que nadie. Cuera, Joyeros. Platería, 22, Jaime I, 35, Girona.

COMPRO pisos en Girona o alrededores, pago contado. Teléfono 211116.

COMPRO muebles y objetos usados. Tel. 203882 (de 8 a 9 tarde).

COMPRO pisos, casas, solares. No importa estado. Pago al contado. Tel. 211008.

## escoles cultura

ESTETICA, Peluquería, Puericultura, Afazaf. Diplomose en CEM, el mayor Centro de España de estas especialidades. Autorizado por el Ministerio de E. y C. Sistema práctico y flexible (distintos horarios). Enseñanza alto nivel. Infórmese en CEM, calle Eiximenis, 16. Tel. 211093.

PUERICULTURA. Instituto FOREN 5 años de experiencia en la exclusiva formación de Puericultoras. Curso muy fácil ayudado con películas y diapositivas. Horarios a tu comodidad, sólo 2 horas semanales. Prácticas en donde a ti más te guste: Hospitales Infantiles, Jardines de Infancia, Guarderías, Colegios niños deficientes mentales. Pide información sin compromiso a Instituto FOREN, Travessia de la Creu, 22. Tel. 211097.

## demandas demandes

EMPRESA siderometalúrgica de ámbito nacional precisa personal masculino para su departamento comercial. Contrato Mercantil, Seguridad Social, formación a cargo de la empresa, período de formación 1.000 pesetas diarias. Interesados presentarse lunes día 16, de 8,30 a 9,30 mañanas en calle Francisca Curana, 25 bajos.

EMPRESA nacional necesita personas ambos sexos para trabajo ventas. Ideal parejas. Comisión mínima 10.000 pesetas semanales. Presentarse mañana de 13 a 17 horas en Avda. Jaime I, 35 Ac. 4.º - 1.º, Gerona.

SI ERES buena vendedora ganarás más trabajando con nosotros. Sta. Eugenia, 79, entresuelo segunda. Sra. Laura. Tel. 237332.

SE PRECISAN remalladoras con experiencia a horas libres. Razón: tel. 236839.

REPRESENTANTE para Gerona y provincia introducido en artículo de regalo y bazar. Mandar referencias a Martha, Consejo de Ciento, 370, Barcelona - 9. Contrato Mercantil.

## música música

MUSICAL Eiximenis. Pianos alemanes, japoneses, ingleses, etc. Las mejores marcas del mercado.

MUSICAL Eiximenis. Organos electrónicos Yamaha, Kawai, Hammond, etc. Enseñanza garantizada.

MUSICAL Eiximenis. Máxima garantía en todas sus ventas. Plazos hasta 42 meses sin entrada.

MUSICAL Eiximenis. Pianos estudio de ocasión, garantizados, varias marcas. Alquiler y venta.

COMPRO piano o pianola. Pago su valor. Tel. 200319.

COMPRO instrumentos de música en buen estado. Tel. 200319.

MUSICAL Eiximenis. Cursos de órgano electrónico a todos los niveles sin previos conocimientos musicales.

DISCOS y Cassettes. Grandes ofertas otoño-invierno en música clásica y moderna. Musical Eiximenis.

MUSICAL Eiximenis. Calle Vilafant, 51. Tel. 505966, Figueras.

MUSICAL Eiximenis. Calle Eiximenis, 18. Tel. 206386. Girona.

MUSICAL VIVALDI venda pianos "Yamaha, Zinnermann, Geyer, Hörtel, etc.". Transport gratuït. Orgues "Yamaha" amb ensenyament gratuït. Guitarras, flutes, instruments electrònics, etc. Llibreria musical. Carrer Pou del Glac, 35, Olot. Tel. 264890.

COMPRO p. 230721.

## traspasos traspasos

TRASPASO centro ciudad local. Les comerciales de 200 m<sup>2</sup> y 600 m<sup>2</sup>, buen precio. Fincas Galbany. 213133.

SE TRASPASA tienda barata, calle Campcardós, 9, bajos (detrás Muebles La Fábrica). Se atenderá de 10 a 1 mañana.

## varios varis

REPARACIONES TV. Montaje antenas y porteros electrónicos. Teléfono 241526.

FOTOCOPIES 250 ptes. Copi-centre La Punxa, Sta. Eugenia, 21, Interior. 209989.

SAUNA BANGKOK. Baño - Relax. Alta cosmética masculina. Personal especializado. Ticket Sauna: 500 pesetas. Calle Figueras, 32-3.º. Girona. Horario: de 10,30 a 20,30 horas. Información: Tel. 219312.

RESIDENCIA canina La Kamada. Escuela de adiestramiento toda raza. Especialidad en perros de defensa. Pensión toda raza. Venta de cachorros pastor alemán con pedigree. Padres importados. Ctra. Figueras La Bisbal, km. 9. Torroella de Fluviá. Tel. 520087.

SAUNAS Gerona, masaje - relax, masaje deportivo. Sauna 400 pesetas. Atendido por señoras, Avda. Jaime I, 13, principal, tercera. Abierto de 10,30 a 20,30.

¿TIENE problemas con sus plantas? (oficina - tienda. Palmeras naturales vendo. No necesitan ni agua ni luz. Pida folleto a (93) 2154909, tardes.

CLASSES Matemàtiques, BUP-COU. Grups 2-3. Carrer Anselm Clavé, 10-1.º. Informació 6 a 10.

TIEMPO libre Efectúe sencillos trabajos caseros. Escribanos Hispanotensa, Benidorm (Alicante).

SE CONCEDEN préstamos personales, hipotecarios, máxima rapidez. Delegación Gerona, calle Maluquer Salvador, 10 - 6.º 2.º, teléfono 204169, Gerona. Lunes a viernes de 9 a 14 horas.

OPOSICIONES Cajas y Bancos, clases impartidas por profesionales de Cajas de Ahorros. Garantía absoluta. Tel. 241169.

## ventas vendes

### CASAS CASES

L'ESCALA, xalets amb piscina-tennis, 4.000.000. Fincas Guanter. Tel. 770272.

CANET DE ADRI. Vendo casa 40 m<sup>2</sup>, jardín 50 m<sup>2</sup>, dos habitaciones, comedor con chimenea, aseo ducha, cocina. Además hay paredes levantadas a punto colocar vigas, para otro piso. Pesetas 1.350.000. Ocupable en octubre 1982. Regina. Canet de Adri.

OPORTUNIDAD chalets amueblados desde 4.500.000 pesetas, todo completo. Constructora Fincas Palamós. Tel. 316254.

VENDO preciosa torre con jardín, 6 km, Girona. Fincas Galbany. 213133.

VENDO casas con pequeño almacén y garaje dos coches, 3 kilómetros de Girona. Renta Lijmàda. Créditos interés bajo. Palot d'Onyar, municipio Quart. Tels. 203211 y 200486.

CASA en zona San Narciso, totalmente restaurada. Aceptaría piso. Razón: teléfono 420651.

CASAS en Bescanó de unos 200 m<sup>2</sup>. Precio 4.000.000. Aceptaría piso. Razón: teléfono 420651.

MASA cerca Gerona, luz, agua, ideal para vivir todo el año. Facilidades a convenir. Tel. 211008.

CASA en Torre Gironella, 3 habitaciones y jardín. Precio total 2.300.000 pesetas. Tel. 211008.

OPORTUNIDAD, casa planta baja, Salt, 7 metros fachada, garaje amplio, necesidad reformas, 1.800.000. Tel. 211008.

CASA planta baja, Sta. Eugenia, 125 m<sup>2</sup>, jardín, en perfecto estado. 4.400.000. Tel. 211008.

MASIA cerca Gerona, 6.500 m<sup>2</sup>, terreno. 2.600.000 pesetas. Teléfono 235726.

OPORTUNIDAD, casa en Montjuic, 170 m<sup>2</sup>, zona Ter. 3.500.000 pesetas más hipoteca concedida. Tel. 219516.

VENDO casas y pisos varias situaciones. Trato directo con constructor. Tel. 219516.

TORRE sencilla en Barcelona (gastos muy reducidos), 180 m<sup>2</sup>, más 90 jardín, vista incomparable, sol todo el día. 7.500.000. Tel. 2016374 (Barcelona). Urge.

### MOTOR VEHICLES

AUTO-GESTIÓ. Tel. 215504. Sant Julià de Ramis. Ocasión: Jeep Bravo, 3 anys. Talbot 150 G.T., 2 anys. Seat 132-2.000, 2 anys. Seat 124 D, 3 anys, semi-nuevo. Ford Fiesta, bon preu, 3 anys. Renault 5 TS, ocasió. Renault 12 S, GE-E. Bon preu.

PARTICULAR vende Seat 127, 3 puertas. GE-K. Tel. 235161.

VENDO Ford Fiesta L, GE-J. Perfecto estado. Tel. 235161. Horas oficina.

GS - PALAS particular vende, GE- precio 190.000. Tel. 212269.

DE PARTICULAR a particular, vendo Seat 131 GE-L Supermilford 1.600, semi nuevo y moto Buñaco metral G.T.S. Tel. 240336.

VENDO furgoneta Citroen GE-D, buen estado, 160.000 pesetas. Tel. 238735.

VENDO 131-L 1.430 GE-F. Perfecto estado. Barato. 205886.

DE PARTICULAR a particular, vend 124 D, molt bon estat. Tel. 208996.

GRAN OCAISION, vendo Ducat-ti 500. 8.000 km. Tel. 850207.

SIMCA 1-200 GE-C 135.000. Dyane 6 GE-E 165.000. 128 GE-I 285.000. 127 4 puertas GE-G 235.000. 600. Varios desde 45.000. 850 GE-A 55.000. Renault 4 L GE-H 185.000. Un año garantía. Actividades hasta 3 años. PRO-AUTO. Ctra. Barcelona, 39. Tel. 203150.

SEAT 133 matrícula B-CT. 38.000 km., vendo por 100.000. Tel. 93-2472844.

VENDO motor Ditter, Diesel, 10 CV. Tel. 93-8440913.

FURGON Isotermo DKW GE-F. Entrada 125.000, resto 24 meses. Furgón Mercedes GE-E. Entrada y 36 meses a 12.900. Ebro Combi GE-C. Entrada 95.000 y 24 letras. Furgoneta Ebro GE-D. Entrada y 36 letras de 7.900. PROAUTO. Ctra. Barcelona, 39. Tel. 203150, Gerona.

VENDO 127-LS, muy buen estado, de particular a particular. Tel. 236659.

### PISOS HABITACLES

EN SANT ANTONI CALONGE, vendo apartamento nuevo a estrenar, 50 metros mar, tres habitaciones dormir, precio 3.300.000, daría facilidades de pago. Tals. 208562 - 317050.

PISO en calle San Dionisio Bloque sólo ocho vecinos. Esplacioso y con mucho sol. Todo exterior y con grandes facilidades de pago. Construye ARFIF, S. A., calle Menéndez Pelayo, núm. 20, Salt-Girona. Entrega inmediata. Tel. 239711.

PARTICULAR vende piso, muy cétrico, a estrenar. Teléfono, 125 metros cuadrados. Precio: 4.300.000 pesetas. Interesados llamar 211316.

SOLAR 851 m<sup>2</sup>, Palau, zona residencial con todos los servicios instalados. 140 pesetas palmo. Tel. 211008.

VENDEMOS parcela de 53.000 P/2 en Urbanización "Vall Repós" de Romañá de la Selva. Oportunidad única. Tel. 216058, A.P.I.

VENDO finca rústica, 2 Ha., 200 metros, fachada carretera, Sant Martí de Llémena, Bonmatí. km. 07. Tel. 235860.

A PIE CARRETERA, a 1 km. salida de la autopista, lindante al pueblo, a 10 km. de Girona, a 20 minutos de la Costa Brava, terreno llano, con agua y luz. Parcelas desde 600.000 pesetas. Trato directo propietario. Muchas facilidades. Trato a convenir. Tel. 93-2472844.

PISO Salt, 4 habitaciones, soleado, 1.900.000 pesetas. Facilidades. Tel. 211116.

ATICO cerca Plaza Marqués de Camps. Precio total 4.500.000 pesetas Tel. 211116.

PISO 150 m., nuevo, calefacción, 4.300.000 pesetas. Facilidades. Tel. 211116.

PISO 120 m., Ctra. Barcelona. 2.500.000 pesetas. Tel. 211116.

PISO Salt, soleado, 1.350.000 pesetas con facilidades. Teléfono 211116.

PISO 130 m. San Narciso, Buen precio, acepto piso usado. Tel. 211116.

PISO Sta. Eugenia, 3 habitaciones, 1.600.000 pesetas, facilidades. Tel. 211116.

PISO nuevo en Salt, 1.900.000 pesetas, facilidades. Tel. 211116.

PISOS Salt, 3 habitaciones amplias. Precio 1.200.000, con facilidades. Tel. 211008.

PISO en Montilivi de 3 habitaciones. Todo exterior. Muy soleado. Precio 2.000.000. Con facilidades. Tel. 211008.

CASA Salt, cétrica, 3 habitaciones, soleada. 1.900.000 pesetas. Tel. 235726.

GIRONA, ático y sobreático, calefacción. Amplias terrazas. 4.800.000 pesetas, Tel. 235726.

PISOS Salt, Santa Eugenia, 3 y 4 habitaciones, ascensor. 1.800.000. Tel. 211008.

PISO centro Gerona, 4 habitaciones, 2 baños, terraza. Todo exterior. 4.800.000. Con facilidades. Tel. 211008.

PISO calle Mediofa en perfecto estado, 3 habitaciones. 2.800.000. Tel. 211008.

OCAISION, piso centro S. Narciso, 3 habitaciones, balcón. 1.800.000. Tel. 211008.

ESTUDIO pequeño, sobreático en Barcelona, sin cocina, bien comunicado, soleado, terraza, ducha. 700.000. Tel. 2016374 (Barcelona). Urge.

ROSAS. Apartamento con amarré y parking regalo por 970.000 pesetas. Tel. (93) 6587101.

VENDO o alquiler piso en Gerona. A convenir. Tel. 570240.

VENDO motor Ditter, Diesel, 10 CV. Tel. 93-8440913.

PARCELA de 800 m<sup>2</sup>, en Montgat (Garrotxa), totalmente urbanizada. Calles asfaltadas, agua y luz a pie de parcela. Precio total: 650.000 pesetas. Facilidades de pago. Tel. 205148.

PERELLO. Terrenos industriales y parcelas para chalets. Interesados: llamar al 241993.

VENTA DE PARCELAS en S'Agaró, Parcelas de 600 m<sup>2</sup> en pequeña urbanización situada a 500 metros de la playa de S'Agaró. Infraestructura urbana (red de agua potable, electricidad, saneamiento, iluminación, asfaltado y bordillo) totalmente terminada. Aprobada por la C.P.U. y A. en fecha 7-10-86. Vista a la bahía de S'Agaró. Ocasión única. Vende directamente el propietario. Interesados: Teléfono (972) 818215.

PARCELAS totalmente urbanizadas zona Palau. Directamente de propietario, desde 100 pesetas palmo. Tel. 219516.

GRAN ocasión parcela Torre Valentina, a pocos metros del mar. Constructora Fincas Palamós, Tel. 316254.

SOLAR 851 m<sup>2</sup>, Palau, zona residencial con todos los servicios instalados. 140 pesetas palmo. Tel. 211008.

VENDEMOS parcela de 53.000 P/2 en Urbanización "Vall Repós" de Romañá de la Selva. Oportunidad única. Tel. 216058, A.P.I.

VENDO finca rústica, 2 Ha., 200 metros, fachada carretera, Sant Martí de Llémena, Bonmatí. km. 07. Tel. 235860.

A PIE CARRETERA, a 1 km. salida de la autopista, lindante al pueblo, a 10 km. de Girona, a 20 minutos de la Costa Brava, terreno llano, con agua y luz. Parcelas desde 600.000 pesetas. Trato directo propietario. Muchas facilidades. Trato a convenir. Tel. 93-2472844.

PISO Salt, 4 habitaciones, soleado, 1.900.000 pesetas. Facilidades. Tel. 211116.

ATICO cerca Plaza Marqués de Camps. Precio total 4.500.000 pesetas Tel. 211116.

PISO 150 m., nuevo, calefacción, 4.300.000 pesetas. Facilidades. Tel. 211116.

PISO 120 m., Ctra. Barcelona. 2.500.000 pesetas. Tel. 211116.

PISO Salt, soleado, 1.350.000 pesetas con facilidades. Teléfono 211116.

PISO 130 m. San Narciso, Buen precio, acepto piso usado. Tel. 211116.

PISO Sta. Eugenia, 3 habitaciones, 1.600.000 pesetas, facilidades. Tel. 211116.

PISO nuevo en Salt, 1.900.000 pesetas, facilidades. Tel. 211116.

PISOS Salt, 3 habitaciones amplias. Precio 1.200.000, con facilidades. Tel. 211008.

PISO en Montilivi de 3 habitaciones. Todo exterior. Muy soleado. Precio 2.000.000. Con facilidades. Tel. 211008.

CASA Salt, cétrica, 3 habitaciones, soleada. 1.900.000 pesetas. Tel. 235726.

GIRONA, ático y sobreático, calefacción. Amplias terrazas. 4.800.000 pesetas, Tel. 235726.

PISOS Salt, Santa Eugenia, 3 y 4 habitaciones, ascensor. 1.800.000. Tel. 211008.

PISO centro Gerona, 4 habitaciones, 2 baños, terraza. Todo exterior. 4.800.000. Con facilidades. Tel. 211008.

ATICO principio San Narciso, 4 habitaciones, 2 terrazas, parking. 3.500.000. Con facilidades. Tel. 211008.

VENDO entresuelo - despacho, calle Mediodía-Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Tel. 200205.

**PISOS RUYRA**  
Los mejores precios  
Máxima facilidad de pago.  
INFORMACION Y VENTAS:  
Angel Guimerà - Menéndez y Pelayo  
Tel. 204340 SALT-Girona

**RESUMEN  
INMOBILIARIO DE  
SPAI** CONSEJEROS  
INMOBILIARIOS  
Av. Jaime I. 60 (Galerías)

RUYRA. Pisos Salt, Pl. Iglesia, 24. 3 y 4 habitaciones, calefacción, 1 baño, 1 aseo. Llaves 500.000 pesetas y resto desde 18.363 pesetas mes.

RUYRA. Pisos Salt, Dr. Ferran, 16. 3 y 4 habitaciones, calefacción, 1 baño, 1 aseo. Llaves 500.000 pesetas y resto desde 21.724 pesetas mes.

RUYRA. Pisos Salt, Angel Guimerà, 50. Llaves en abril 1982, 3 y 4 habitaciones, calefacción, 1 baño, 1 aseo. Contrato 350.000 pesetas. Llaves 350.000 pesetas. Resto desde 24.761 pesetas ces a partir ocupación pis.

RUYRA. Pisos Salt, Dr. Ferran, 7, y Angel Guimerà, 72. 3 y 4 habitaciones, calefacción, 1 baño, 1 aseo. Llaves 500.000 pesetas y resto desde 24.910 pesetas mes.

RUYRA. Pisos de Protección Oficial. Hipotecas al 11% anual, amortizables hasta 15 años. Mínimos gastos de escrituración.

RUYRA. Visitenos en nuestros Oficinas de Angel Guimerà - Menéndez y Pelayo, tel. 234340 y le mostraremos estos pisos. Nuestros precios y facilidades de pago son inmejorables. Compruébelo.

ATICO en calle Juli Garreta, de 3 habitaciones, Chimenea - hogar. Acabados de gran calidad. Cuarto lavadero de 10 m<sup>2</sup>. Precio total: 3.950.000 pesetas. SPAI. Tel. 203004.

DESPACHOS en planta entresuelo, en chaflán calle Maluquer Salvador - Trav. Cruz. Desde 70 a 120 m<sup>2</sup>. Con hipoteca y parking opcional. SPAI. Tel. 203004.

LOCALES comerciales en planta baja. Calle Muntaner, de San Narciso. Entrega inmediata. Desde 150 a 500 m<sup>2</sup>.

SU PISO ACTUAL NO DEBE SER OBSTACULO PARA LA COMPRA DE UNO NUEVO. SPAI PUEDE GESTIONAR LA VENTA DE ESTE PISO, PARA SU PROPIA COMODIDAD.

TERRENO EN PALAU. Directamente de propietario, desde 100 pesetas palmo. Tel. 219516.

GRAN ocasión parcela Torre Valentina, a pocos metros del mar. Constructora Fincas Palamós, Tel. 316254.

# espectáculos



## radio y televisión

### Rock Hudson salió del hospital tras una delicada operación

#### Henry Fonda con problemas cardíacos

Hollywood. — El actor norteamericano del cine y la televisión, Rock Hudson, regresó el miércoles a su hogar tras haber sido sometido a una operación cardíaca en el hospital «Les Cedres del Sinai».

Rock Hudson, de 55 años, ingresó hace 10 días con dolores en el pecho, y se le practicó una operación a corazón abierto para adaptar una cánula.

Los médicos que le atendieron dijeron que el actor se encontraba en excelente estado, tras una rápida recuperación, pero que debía guardar reposo en su casa durante varios meses.

**HENRY FONDA.  
CON PROBLEMAS  
CARDIACOS**

Los Angeles (EE. UU.), 12. — El actor cinematográfico Henry Fonda, de 70 años, no podrá asistir a la presentación de su última película debido a problemas cardíacos, informa su esposa, Shirlee.

El filme, que se presentará la próxima semana, se titula «On golden ponds» (Sobre la laguna de oro) y está protagonizado, además de por Henry Fonda por su hija Jane Fonda, y por Katherine Hepburn.

Fonda lleva un marcapasos desde 1970.

### Habrá versión catalana y castellana Se rueda «La Plaça del Diamant»

#### Basada en la novela de Mercé Rodoreda, se proyectará en televisión y cines comerciales

**HISTORIA DE UNA VIDA  
Y UNA EPOCA**

Plasmar en imágenes la famosa obra de Mercé Rodoreda «La Plaça del Diamant», había sido un antiguo proyecto de Francisco Betriu. El guión estaba elaborado desde hacía cinco años y ya por aquél entonces el realizador catalán había mantenido diversas conversaciones con la autora. Pero la idea no llegó a cuajar hasta que, al anunciar Televisión Española el concurso de proyecto para coproducción con un número importante de series con destino a la pequeña pantalla, Getriu reelaboró el guión y lo presentó.

El éxito popular de «La Plaça del Diamant» se debe a la difícil simbiosis que Mercé Rodoreda ha logrado entre la realidad objetiva —veinticinco años, salpicados de accidentes, de Historia con mayúscula— y la experiencia subjetiva —veinticinco años difíciles y laboriosos, de la vida de la protagonista, de su historia, en minúscula.

La acción arranca en el verano de 1928. En el estallido de la Plaza del Diamante, du-

último obra por el momento, «Mirall trencat» (1975).

Mercé Rodoreda está considerada como una de las mejores novelistas catalanas de todos los tiempos y uno de los valores de la literatura catalana de mayor difusión en el extranjero. Premiada en diferentes ocasiones, en la actualidad reside en un pueblecito de Catalunya, donde vive entre libros, flores y recuerdos.

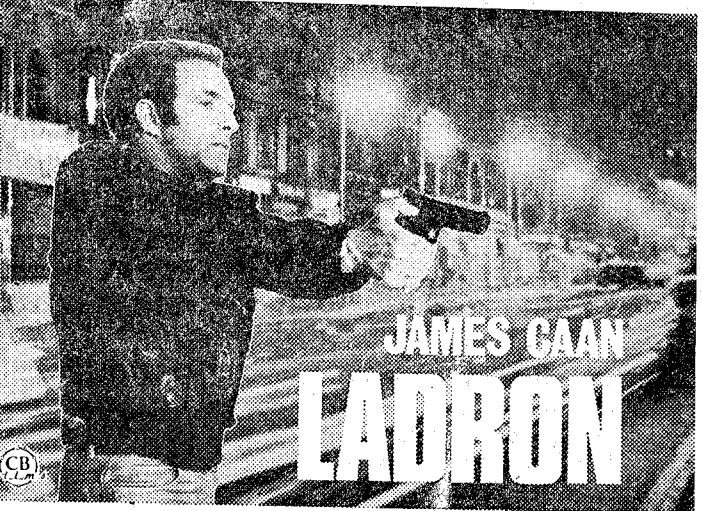
**FICHA ARTISTICA**

Silvia Munt, Colometa; Lluís Homar, Quimet; Lluís Julià. Cin-

Hoy actuación en el English Pub de **FERNANDO MENDOZA** y **LA SALSA DE LLORET**  
— Parking vigilado —

## CINEMES MODERN

SALA «A»:



**JAMES CAAN • TUESDAY WELD • LADRON (VIOLENT STREET)**  
**ROBERT PROSKY • WILLIE NELSON**

Sincera i realista i amb tota la tràgica ona de violència que mou l'atenció mundial.

Majors 18 anys.

PASSIS: 3,45, 6, 8,15 i 10,30 nit.

SALA «B»:

EL VOUEDEVIL

### MI MARIDO NO FUNCIONA

Passis: 4,15, 6,15, 8,15 i 10,15 - Majors 18 anys.



Silvia Munt (Colometa) y Lluís Homar (Quimet), protagonistas principales de «La Plaça del Diamant».

«La Plaça del Diamant» se ha realizado en cuatro capítulos que se emitirán por televisión, al mismo tiempo que otra versión más reducida será explotada en cines comerciales. La obra de Mercé Rodoreda, galardona con el premio «Les Lletres Catalanes» de este año, ha sido filmada en catalán y doblada al castellano, tanto para su exhibición en cines como en la pantalla pequeña. Han intervenido veinticinco actores y más de dos mil figurantes. El noventa por ciento de la producción se ha rodado en el barrio de Gracia, en Barcelona, donde se centra básicamente la acción de la novela. Rodaje, que, por cierto, ha ofrecido algunas dificultades, sobre todo de ambientación y decorados, puesto que los hechos históricos de la obra comienzan en 1928 y terminan en 1952.

rante la fiesta mayor del barrio de Gracia, Natalia conoce a Quimet, con quien contrae matrimonio. Por voluntad de su marido, Natalia pasa a llamarse Colometa (Paloma). En abril de 1931 se proclama la República, que es celebrado por Quimet y sus más íntimos amigos con gran alegría. Pero la situación del país, de forma paulatina, deriva en confusión y turbulencia. Ello afecta al negocio de Quimet, que entra en crisis. Colometa, que ya es madre de dos hijos —Toní y Rita— se ve obligada a trabajar como mujer de la limpieza. Estalla la guerra civil y Quimet muere en el frente. En la postguerra, Colometa, sin trabajo, en medio de un ambiente hostil, piensa en una solución definitiva: la muerte de ella y de sus dos hijos. En su ayuda llega Antoni, que la conoce del barrio desde tiempo atrás, y le ofrece trabajo en su tienda. Poco después le propone formar una familia.

**UN GRAN VALOR  
DE LA LITERATURA  
CATALANA**

Mercé Rodoreda nace en Barcelona en 1909. Siendo muy joven empieza su actividad literaria colaborando en diferentes revistas y periódicos. En 1932 publica su primera novela: «Sóc una dona honrada?», escrita, como el resto de su producción, en catalán. A la que siguen varias más, que pueden considerarse como obras de tanteo. Su primera gran creación es «Aloma» (1938), que obtiene el premio Creixells y un aluvión de críticas favorables.

A consecuencia de su exilio en Francia, la autora deja de publicar hasta 1958. Silencio que se rompe con «Vint-i-dos contes» (1958), recopilación de narraciones cortas. En 1962 aparece «La Plaça del Diamant», la novela que le abre un amplio mercado de lectores: en Inglaterra, Italia, Francia, Japón, Dinamarca y Polonia, entre otros países.

Seguirán a esta obra: «El carrer de les camelles» (1966); «Un jardí vora el mar» (1967); otra serie de cuentos con el título «La meva Cristina i altres contes» (1967); una nueva versión de «Aloma» (1969) y su

tet; José Minguell, Mateu; Elisenda Ribes, Senyora Enriqueta; Marta Molins, Julieta; Paca Gabaldón, Griselda; Concepción Arquimbau, Madre Quimet; José Vivó, Mossèn Joan; Julio Ramón Martínez, Andreu; Gabriel Renom, Vicente; Alfredo Luchetti, Yerno Bofarull; Natalia Batista. Vecina madre Quimet y Joaquim Cardona, Antoni.

**FICHA TECNICA**

Entre otros, han intervenido en «La Plaça del Diamant»:

Director, Francisco Betriu. Guionistas, Francisco Betriu, Benet Rosell y Gustau Hernández. Música, Ramon Muntaner. Productor ejecutivo (Figaro Films) Pepón Coromina. Productor ejecutivo (Televisión Española), Martín de Blas. Productor ejecutivo (Televisión Española), Salvador Agustín. Maquillaje, Joana Martí. Decorador, José Rosell. Ambientador, Ceco Codini. Atrezzoista, Ana Ivovich. Figurinista, Agustín Villaronga. Sastre, María Gil y Montador, Ernesto Blasi.

## Dimarts Musicals

**DIA 17 DE NOVENBRE A  
LES 9 DEL VESPRE**  
al Saló de Descans del Teatre Municipal

**MARTA SOLÀ i FERRER**  
piano

**MONTSERRAT MASSAGUER**  
piano

**MARIA TERESA THIO**  
piano

**EMILI GARCIA BERTHOU**  
piano

obres de Bach, Albéniz, Debussy, Schubert, Rodrigo, Albéniz y Turina.

**CAIXA DE BARCELONA -  
OBRA SOCIAL**

amb la col·laboració de l'Ajuntament de Girona i Joventut Musical de Girona.

### RADIO GIRONA

E. A. J. 38

07.00 Obertura.  
07.05 Bon dia amb música.  
09.00 Santa missa des de l'església parroquial del Mercadal.

09.30 Diumenge és festa, Emisió religiosa setmanal.  
10.00 Informatiu.

10.04 Musical.

10.30 Festa.

11.00 Informatiu.

11.05 «España en un Seat».

11.30 Musical.

12.00 Informatiu.

12.05 «El gran musical».

13.00 Musical.

13.30 Informatiu.

15.00 Ultima hora deportiva.

15.30 Disc-Jockey.

16.00 «Carrusel deportivo».

19.30 Musical.

20.00 Informatiu.

20.05 Ballabes.

20.35 Stadium.

21.00 Dominical Esports.

22.00 Informatiu.

22.10 «Canciones de otro tiempo».

23.30 Hora 25.

02.00 Cloenda.

### RADIO GIRONA 2

**Fredguènia Modulada**

07.00 a 16.00 Cadena Catalana.

16.00 a 16.30 Musical des de Pompeu Fabra 11.

16.30 a 18.30 Informació del Girona - Lloret i Zaragoza - Barcelona.

18.50 a 02.00 Segueix musical.

### RADIOCADENA ESPANOLA EMISORA DE GIRONA

08.00 Bon dia, Girona!

08.05 Feix despartar.

09.00 Bon dia.

11.00 España en un Seat.

11.40 Desde el país de la música.

12.30 Santa missa. (Desde la iglesia del Sagrado Corazón PP. DD.).

13.10 Aperitivo musical.

13.15 Sardanes.

14.00 Música para el relax.

14.30 Radiocadena noticias.

15.00 Tarde festiva.

15.30 El deporte está aquí (Información deportiva con partido de fútbol íntegro).

## Cines de Girona

**MODERN - SALA A**

«El ladrón»  
Horari: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30.  
Majors 18 anys

**MODERN - SALA B**

«Mi marido no funciona»  
Horari: 4'15, 6'15, 8'15 i 10'15.  
Majors 18 anys

**CATALUNYA 1**

«Frenos rotos, coches locos»  
Horari: 4'15, 6'15, 8'15 i 10'15.  
Majors 16 anys

**CATALUNYA 2**

«Hiroshima mon amour»  
Horari: 4'10, 6'10, 8'10 i 10'10.  
Majors 18 anys

**ORIENT**

«La perversion de la carne»  
Horari: 4'15, 6'15, 8'15 i 10'15.  
«S»  
Majors 18 anys

**TEATRE ULTONIA**

«Emmanuelle»  
Horari: 4'40, 7'45 i 10'50.  
«Playmate ("Hombre objeto")»  
Horari: 3'15, 6'20 i 9'25.  
«S»  
Majors 18 anys

**TEATRE ALBENZ**

«El carterero siempre llama dos veces»  
Horario: 4'25, 7'25 y 10'25.  
Completará:  
«Mi querido Hitler»  
Horario: 3'15, 6'15 y 9'15.

**GRAN VIA**

«Garganta profunda negra»  
Horari: 4'50 i 7'40.  
«Cama, sexo y matrimonio»  
Horari: 3'30, 6'20 i 9'10.  
«S»  
Majors 18 anys

19.30 Santo Rosario.  
20.00 Radiocadena noticias.  
20.30 Ballabes.  
22.00 Penúltima página.  
23.00 Nocturno.  
24.00 Cierre.

«LA VOZ DE GIRONA»  
F. M. de R. C. E.  
Emisora en Girona

11.00 Missa des de l'abadia benedictina de Montserrat.  
12.00 L'esport.  
14.00 Radiodiari.  
16.25 Transmissió partit de futbol: R. Zaragoza - F. C. Barcelona.



10.00 Hablamos.  
10.30 El Día del Señor.  
11.30 Gente Joven.  
12.30 Tiempo y marca.  
14.00 Informativo.  
15.35 Sport Billy.  
16.05 Verano Azul.  
«El visitante».  
17.05 El Biólogo.

17.30 Tome la palabra.  
18.00 Vamos a ver.  
18.30 El detective Nero Wolfe. «La clave está en el libro»  
Una atractiva joven llamada Jean Whelman, visita a Nero Wolfe; su hermana ha muerto por ingerir sedantes con alcohol y la policía ha cerrado el caso creyéndolo un suicidio, cosa que Jean no cree, sino más bien que fue asesinada. Nero acepta el trabajo no tardan en descubrir que había recibido la visita de un escritor, minutos antes de su muerte, entregándole una información.  
19.20 Avance deportivo.  
19.30 Erase una vez el espacio.  
20.00 Voces sin voz. Los industriales panaderos de Illora, localidad granadina de cinco mil almas, pretendían en junio de 1976, elevar los precios del pan, los vecinos se negaban.  
21.00 Noticias.  
21.15 En Tierras lejanas. «Panchito y su capilla»  
22.15 Deportivo.  
23.45 Enredo. La obsesión de Burt, convertido en investigador, por descubrir al asesino de su hijo, trae de cabeza a toda la familia...

**U I F**

15.30 El increíble Hulk. «Traiganme la cabeza de Hulk»  
16.15 Flash Gordon.  
17.00 Lou Grant. «Veneno»  
Sam Beecher, viejo amigo de Rossi, pretende hacer una serie de denuncias contra los responsables de la planta nuclear de «Las Tunas», a través de «La Tribuna». Para recoger las pruebas se desplaza a un pueblo de la frontera con California. Pero cuando Rossi y Carol, la novia de Sam, llegan al pueblo, la policía les comunica que Beecher murió el día anterior al ser atropellado por un coche.

18.00 Musical Express.  
19.00 Realizado por...  
20.00 Fútbol, encuentro en España. Programa dedicado al Mundial 82.

21.00 Opera. En directo desde El San Francisco Opera House. «AIDA», de Verdi. Director de orquesta: García Navarro. Con Margaret Price, como Aida; Luciano Pavarotti, como Amonasro.  
24.30 Despedida y cierre.

**CIRCUITO CATALAN**

Segundo Programa:  
13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Miramar.  
14.10 Clar i català.  
15.00 D'ací i d'allà.

**LUNES, 16:**

**CIRCUITO CATALAN**

Primer Programa:  
13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Miramar esportiu.  
14.25 Miramar.  
17.00 Avui tarda: novel·la, «Un altre terrorisme».  
18.00 Cita amb...

Segundo Programa:  
18.15 Carta de ajuste.  
18.35 L'habitació dels fons.  
19.00 Música en viu.  
19.30 Xerrada.

## Hoy se despide el grupo de marionetas «Fan Farra»



Con dos funciones para los pequeños, a las 11 y 12.30, en el salón de descanso del Municipal, se despide, en esta nueva actuación, del público gerundense, el grupo «Fan Farra», uno de los mejores y más dinámicos de las nuevas generaciones catalanas, en este tipo de espectáculos.

# sucedio en Girona



## Detenidos los once componentes de una banda de atracadores, en Blanes y Malgrat

### El servicio lo ha realizado la Guardia Civil de Blanes

#### Fuego en una fábrica de muebles de La Sellera

Un destacado éxito se ha apuntado la Guardia Civil de Blanes al desarticular una banda de atracadores que venía operando en la zona del Maresme y del sur de la Costa Brava. Han confesado ser autores de ocho atracos, aunque se investiga por si salen más en la cuenta. El servicio se ha realizado tras las detenciones iniciales a raíz del atraco en la agencia «Panorama», de Lloret de Mar.

Más de medio millón de pesetas ha sido la pérdida de la fábrica de muebles Pintó, en La Sellera, donde han perdido una gran partida de cañas de bambú.

Tras sentirse repentinamente indispuerto cuando transitaba por los alrededores de la Plaza Mercado, falleció en la vía pública un vecino del Pont Major.

También los bingos de Figueras conocen problemas. No deja de ser curioso que es, precisamente en invierno, cuando mayormente se dan tales casos en esos locales.

En los parajes de la Font de la Pólvera se están sucediendo los fuegos forestales que afectan a la vegetación de la zona calcinándola.

El oportuno paso de un coche patrulla de la Policía Municipal por la zona de Marqués de Camps y Poeta Marquina interrumpió las operaciones de un «caco» que ya había forzado dos establecimientos.

#### SUREDA

#### DETENCION DE 11 ATRACADORES

Un destacado servicio ha llevado a cabo la Guardia Civil de Blanes desarticulando una activa banda de atracadores que ha venido actuando durante este verano y últimamente en el asalto a la oficina «Panorama» de Lloret de Mar.

Recordarán nuestros lectores que hace tres días dimos cuenta de tal atraco y añadíamos que dos asaltantes habían sido aprensados en el cruce de Blanes cuando viajaban en un taxi que habían aquilado para despiñar. En aquel entonces les aprehendieron 185.000 pesetas procedentes del robo. Inmediatamente se iniciaron las investigaciones para localizar a los otros dos compañeros que habían intervenido en el asalto lo cual se consiguió siendo detenidos también en Blanes, de donde al igual que los otros dos, eran vecinos. Mas al no hallarse en su poder la cantidad de dinero que faltaba precedente del atraco se les interrogó y se supo que había intervenido un quinto individuo, que estaba en el coche. Localizado y detenido, en su poder se hallaron 127.000 pesetas, completándose de esta forma la recuperación del dinero robado.

Pero no acaba aquí la cosa. De los interrogatorios han salido 6 nombres más que también, formando parte de esta banda, habían actuado en diversos atracos perpetrados últimamente en el sector de Lloret, Blanes y Calella.

Los once detenidos convictos y confesos han sido puestos a disposición del juez de Santa Coloma esperándose que en la zona blanesense reine durante unos meses la tranquilidad gracias a este buen servicio de la Guardia Civil.

#### AHUENTAN A UN MALEANTE

El paso por la Plaza Poeta Marquina, sobre las 4 de la madrugada del sábado, de un coche patrulla de la Policía Municipal, dio como fruto que de entre una hilera de coches aparcados saliera como alma que ve al diablo un individuo que se escabulló por los andurriales de debajo la vía, siendo imposible localizarlo ante la oscuridad imperante allí.

Como que todo daba a suponer que se trataba de un maleante se hicieron indagaciones por el lugar y efectivamente, se averiguó que había sido forzada la entrada del Bar Stop, situado en la Plaza Poeta Marquina y rota la llave del escaparate de la Ferrería Magaldí.

Del primer lugar se llevaron tabaco y algunas botellas y del segundo diversas herramientas eléctricas.

#### DOS HERIDOS

Como consecuencia de un choque en el cruce de la carretera Barcelona con la de Santa Coloma, dos pasajeros resultaron lesionados.

#### ARDE UNA FABRICA EN LA SELLERA

La fábrica de muebles Pintó, sita en La Sellera, ha sido afectada por un importante fuego que destruyó una importante partida de cañas de bambú valorada en unas seiscientos mil pesetas. El fuego pudo ser sofocado al mediodía gracias a la intervención de los bomberos de Girona, Santa Coloma y Amer, así como fuerzas de la Guardia Civil. Se desconocen las causas que motivaron el siniestro.

#### MUERE EN LA VIA PUBLICA

De muerte natural falleció cuando transitaba por los alrededores de la plaza Mercado el peatón don Miguel Sánchez Puertas, de 58 años, natural de la provincia de Granada y vecindado actualmente en el Pont Major. Fue recogido por una ambulancia y trasladado a la Residencia en donde apreciaron que era cadáver.

#### ROBO DOMICILIARIO EN LLORET

La señora Luisa Lindaua Rodríguez ha denunciado en la Comisaría de Policía de Lloret de Mar que de su domicilio le han robado pertenencias que valora en unas 70.000 pesetas.

#### CAPITULO DE FUEGOS

En el día de ayer, además del ya citado fuego de La Sellera, los bomberos provinciales han tenido que intervenir en los siguientes casos:

En Figueras ardieron unos cáñales y también montones de basura.

En Garriguella hubo fuego en un montículo que afectó mata baja y leña.

En los parajes sobre la Font de la Pólvera, de Girona, se declaró un siniestro que duró cerca de tres horas y fue extinguído por los bomberos de Girona y Santa Coloma de Farners.

En Santa Coloma de Farners se detectó un fuego en las instalaciones de la fábrica Juan Martorell, quedando destruida una casilla que almacenaba herramientas.

En Amer un sector poblado por rencinas y matorrales ardió siendo sofocados las llamas por los bomberos de la localidad y los de Santa Coloma de Farners.

Y cuando estamos cerrando esta información nos llegan noticias de su robo en el descampado de Las Presas, habiéndose movilizad diversos parques de bomberos.

#### ROBAN LAS MATRICULAS DE UN COCHE, EN FIGUERES

Figueras. — (De nuestra Redacción). — El pasado jueves, al mediodía, un R-5 aparcado frente al Hospital de Figueres, propiedad de una doctora que tiene consulta en una dependencia adjunta a dicho centro asistencia, fue robado por unos desconocidos. Tras presentarse la correspondiente denuncia, el automóvil fue hallado por un cazador, a media tarde, en un barranco cercano al Castillo de San Fernando. Para retirarlo fue precisa la presencia de una grúa. Al R-5 únicamente se le echó en falta las placas de las matrículas, delantera y trasera, y toda la documentación por lo que se supone que los ladrones tienen intención de cambiarla por otro vehículo.

También el viernes fue robado otro automóvil, un Volkswagen Golf, propiedad de una auto-escuela local, que se halló, horas después de la denuncia de su robo en el descampado del Turó. Los malhechores habían robado un altavoz y el radio-cassette del interior.

#### INCIDENTE EN UN BINGO

En el bingo de la calle Monturiol de Figueras fueron requeridos los servicios de la Policía Municipal la pasada madrugada con la intención de sacar a una persona cuyo carnet de identidad había merecido sospechas a los responsables de la sala de juego. Cuando llegaron los agentes, otra persona intervino en la discusión, alegando ser hermano del sospechoso. Se les requirió que salieran a la calle para determinar el alcance de los hechos. Mientras salían, uno de los retenidos agredió a los agentes, siendo reducido y puesto a disposición de la Comisaría de Policía. Allí alegaron haber sufrido malos tratos por parte de los agentes municipales quienes demostraron todo lo contrario, al presentar el correspondiente certificado médico en el que se indica el estado en que se encuentra un detenido al ser puesto a disposición policial.

De todas formas el suministro de agua potable a todas las poblaciones de la cuenca hidrográfica del Pirineo Oriental, y especialmente la de Girona y su provincia, tienen asegurado el suministro para mucho tiempo. Lo que no está tan claro, como queda dicho, es en el campo. Las predicciones no anuncian lluvia y el agricultor empieza a preocuparse. Habrá que pedirla también...

J. M.ª BERNILS V.

# BALSAIN: ACCIDENTE A OTRO AUTOCAR

## 25 soldados, heridos de diversa gravedad

Segovia, 14. — (Efe). — Veinticinco soldados y un comandante capellán del Ejército de Tierra han resultado heridos de diversa consideración, en un accidente de tráfico ocurrido poco después de este mediodía en la carretera nacional de Madrid a León por Segovia, en un tramo comprendido entre el puerto de Navacerrada y la localidad segoviana de Balsain.

Estas 26 personas, que viajaban en un autocar del Ejército, procedían de Madrid y se dirigían a Segovia para posar el fin de semana en esta ciudad.

Los heridos pertenecen al Parque de Artillería «Doiz y Veárdes» y destacamente de Artillería de Retamar, con guarnición en la provincia de Madrid.

Según parece, el autocar sufrió la rotura de los frenos en una de las últimas curvas del puerto de Navacerrada, lo que le hizo caer por un terraplén y dar tres vueltas de campana, hasta quedar detenido.

Poco después de ocurrir el accidente, los heridos fueron recogidos por otros automovilistas y trasladados a la Residencia Sanitaria de Segovia, para ser asistidos por los servicios de urgencia.

Los heridos más graves son: Comandante capellán, Ernesto Gómez Hernández; soldado, Jesús Rodríguez Bailón, conductor del autocar; soldado, Francisco Javier Bosch Plá y soldado Joaquín Godro Giral.

#### UN INDUSTRIAL PRESUNTAMENTE SECUESTRO EN BARCELONA SALIO A COMPRAR UNA BOMBILLA Y NO VOLVIO

Barcelona, 14. — (Efe). — José Rotllán Casals, el industrial presuntamente secuestrado, desapareció tras decir a su familia que salía a comprar una bombilla a un comercio próximo a su casa.

Salió de su domicilio de la calle Calvet a las cuatro y medio de la tarde y no tuvieron noticias del desaparecido hasta que tiempo después, José Rotllán llamó por teléfono a la familia y les explicó que se encontraba secuestrado y que los autores solicitaban una cantidad de dinero no determinada, como condición de ser liberado.

## telex deportivo

### Arrollador Español Los hombres de Maguregui, muy mejorados, golearon al Gijón (5-1)

El Español derrotó al Gijón por 5 goles a 1, en partido jugado anoche en Sarriá, correspondiente a la primera vuelta del campeonato nacional de Liga de Primera División.

Los primeros 45 minutos finalizaron con ventaja española por 3-0.

A las órdenes del colegiado Urío Velázquez, bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Español: Custers, Molinos, Corominas, Verdugo, Canito, Escalza, Murúa, Zúñiga, Jiménez, Vilches y Marañón.

Sustituciones: Al iniciarse la segunda mitad, Carrión salió por Murúa y a los 35 minutos de este período Carlos a Jiménez.

Gijón: Castro, Redondo, Uria, Maceda, Jiménez, Andrés, Abel, Joaquín, Gómez, Mesa y Ferrero.

Sustituciones: Vallina suplió a Redondo y al iniciarse la segunda parte Urrechú a Gómez.

Los tres goles españoles fueron obra de: Jiménez, al aprovechar un rechace de Castro (minuto 11); Canito, con un disparo desde 30 metros (minuto 19); otra vez Canito, tras el lanzamiento de una falta directa (minuto 34); Marañón, en hábil jugada de contrataque (minuto 70); Vilches, al aprovechar una indecisión de la cobertura asturiana (minuto 77); Mesa, al rebotar en un defensa españolista (minuto 88).

Justa victoria del Español y merecida goleada sobre un Sporting de Gijón que, «a priori», se presentaba como un enemigo difícilísimo en un momento sumamente delicado para los blanquiazules, dado que no podían permitirse el lujo de perder más positivos en Sarriá.

El Español jugó una primera parte buena, con el dúo Zúñiga-Vilches funcionando a tope y, en estos primeros 45 minutos, desbarbó al Gijón a base de velocidad, saber encontrar los espacios libres y también con una buena dosis de suerte.

#### RESULTADOS

En las diferentes confrontaciones nacionales celebradas ayer se registraron los siguientes resultados:

#### FUTBOL

Primera División: Español - Gijón	5-1
Segunda División (B): Sestao - Bilbao At	0-0
Tercera División: Barcelona - Igualada	3-3
BALONCESTO	
Primera División: Estudiantes - Areslux	82-73
Caja Ronda - Zaragoza	81-79
Valladolid - OAE Ferrol	76-74

BALONMANO

División de Honor: Bidasoa - Sant Fost	35-23
HOCKEY PATINES	
División de Honor: Jolaseta - Claret	2-3
HOCKEY HIELO	
Puigcerdà - Barcelona	3-18

José Rotllán, natural de Pobla de Lillet (Barcelona), es propietario de una fábrica de papel para embalajes ubicada en el término municipal de Esparraguera y con las oficinas en Barcelona, calle Valencia. Tiene 65 años y está casado y con hijos.

Según supo Efe de fuentes dignas de todo crédito, no está hasta el momento demostrado que efectivamente el señor Rotllán haya sido secuestrado y en caso de que así fuese, se ha descartado el móvil político.

#### ABOGADO JIENNENSE ENCONTRADO MUERTO DE DOS DISPAROS DE ESCOPETA

Jaén, 14. — (Efe). — El abogado de Alcalá la Real, Valeriano del Castillo Santa-Clara, ha sido encontrado muerto en el paraje denominado «Los Llanos» de dicha localidad jiennense, con dos heridas por disparos de escopeta: una en el vientre, y la otra, en la cabeza.

El señor del Castillo se había ausentado de su domicilio el jueves pasado hacia la hora del mediodía para ir a cazar zorros en el coto privado de «Los Llanos». Al no regresar a su domicilio ni el jueves ni ayer, viernes, sus familiares, alarmados, avisaron a la Policía.

Esta, tras un rastreo por los campos del término, encontró el automóvil del abogado en el paraje mencionado, y a poca distancia, su cuerpo sin vida, en un medio de un charco de sangre.

Valeriano del Castillo era soltero y tenía 53 años de edad. El Juzgado de Instrucción de Alcalá la Real instruye ahora las diligencias pertinentes para el esclarecimiento del hecho.

#### NOTA DEL OBISPADO DE LEON CON RELACION A LOS PRESUNTOS HECHOS EXTRAORDINARIOS OCURRIDOS EN EL AUTOBUS PROCEDENTE DE FATIMA

León, 14. (Efe). — El Obispado de León ha publicado una nota a propósito de las informaciones aparecidas en los medios de comunicación, con relación a los presuntos hechos extraordinarios ocurridos en el autobús con peregrinos procedentes de Fátima.

El obispo de la diócesis — se dice en la nota — se enteró de los hechos el día 15 de octubre, pero desconociendo la intención de su publicación, por lo que se hizo sin su conocimiento y sin que hubiera precedido ningún reconocimiento de la verdad de este relato.

Estos pretendidos hechos extraordinarios — según la nota del Obispado — no tienen especial importancia en la vida cristiana ni en la vida de los fieles. Tampoco se puede excitar al solamente — continúa la nota — que Dios en su providencia, manifieste de alguna manera extraordinaria su presencia entre nosotros. Pero estos hechos extraordinarios y milagrosos, para ser reconocidos como tales, deben cumplir unas garantías subjetivas y objetivas que parecen no estar presentes en este caso.

Como medida de prudencia — añade — no se les debe dar crédito mientras no medie alguna manifestación de las autoridades de la Iglesia en favor suyo, después de haber comprobado su posible legitimidad, tanto desde el punto de vista objetivo (conformidad con la doctrina y disciplina de la Iglesia) como subjetivo (credibilidad natural y religiosa de los testigos).

La nota termina diciendo que los fieles harán bien en no darle importancia, pues no es buen espíritu el que mueve a buscar en hechos tan discutibles y susceptibles de engaños, aunque puedan ser involuntarios. Más bien, si no se procede con la máxima cautela, la propensión a ver hechos maravillosos en favor de las propias preferencias puede inducir a desprecio de la fe y falta de respeto hacia las cosas santas.

# Suscríbese a LOS SITIOS

# LOS SITIOS

## del domingo

### ¿Pasó la tormenta centrista?

### Dos notas USA y un apunte belga, con los Museos de Girona

Evidentemente el tema que ha polarizado la actualidad informativa a nivel nacional ha sido la ya prolongada crisis del partido del Gobierno, crisis que parece que cuando termina la semana, ha entrado en vías de solución válidas, al reunirse en la persona del Presidente Calvo Sotelo, también la Presidencia de Unión de Centro Democrático.

Sin embargo, sería precipitado afirmar que se ha alcanzado la necesaria estabilidad política, para que el país se ponga a trabajar, algo que parece perfectamente olvidado, y sin lo cual, parece difícil que se pueda salir de la situación lamentable que presenta nuestra economía, que es el sector que, en definitiva, paga la factura de todos los desaguisados. Esperemos que la solución alcanzada sea algo más que un compromiso, lo cual en principio es difícil de afirmar, dadas las tensiones y personalismos que se detectan todavía en el centrismo.

No es que las aguas hayan estado más calmadas en el Partido Comunista de España, donde la vieja guardia ha demostrado que todavía tiene poder y acorde con los tradicionales estilos del sistema comunista, ha ejercido el derecho a la purga, con el cese del Comité Central de seis de sus disidentes. Esta actuación no nos ha sorprendido, por cuanto, no es más que pura ortodoxia. Pensamos que lo contrario habría sido incompatible, con el espíritu del propio comunismo, que debe ser aceptado así, pues así está estructurado, aquí y en todas partes.

#### DOS NOTAS U.S.A.

Los temas internacionales los podríamos situar fecha dos en los EE. UU. primero con el segundo lanzamiento, más o menos exitoso de la nave «Columbia», que cuando el lector tenga estas líneas en la mano debe estar de regreso a la tierra y evidenciar la capacidad tecnológica de aquel gran país, decidido vencedor en las carreras espaciales, que fue estimulada hace más de veinte años, por los «Sputniks» soviéticos. Quienes conozcan, mínimamente, el espíritu americano, sabrán que la competición les encanta.

Y la otra nota con acento norteamericano, se sitúa en las maniobras que estos días realizan cuatro mil soldados USA, con otros tantos egipcios, en el desierto de este último país. En primer lugar supone un ensayo sobre la operatividad de determinadas unidades, operatividad muy interesante y de la que, sin duda, determinados personajes de aquella zona del globo, habrán tomado buena nota, y también un primer signo inequívoco de que, por ahora, la línea política egipcia no se aparta del espíritu de Camp David.

#### Y UN APUNTE BELGA

El rey Balduino ha encargado la formación del nuevo gobierno belga a los vencedores morales de las elecciones del país, el partido liberal, que es el que ha conseguido un mayor crecimiento frente al empate que en años detentan socialdemócratas y democristianos. La decisión liberal, hacia una u otra formación será ejecutiva pues, para conocer la futura orientación de este país, que no olvidemos es miembro fundador de la OTAN y del Mercado Común.

La decisión del monarca de los belgas no deja de ser significativa.

#### LOS MUSEOS DE GIRONA

Pasemos, finalmente, a los temas domésticos. Esta semana hemos asistido a la puesta en servicio de un nuevo recinto museístico en Girona. Se trata del que se ha instalado en el complejo de Sant Pere de Galligans y que abarca a los hallazgos arqueológicos de nuestras comarcas.

Creemos que ha sido una prueba muy válida de lo que puede ser la política cultural en este país, en la medida que las actuaciones de los distintos organismos y corporaciones coordinen sus esfuerzos.

Primero a nivel estatal, después la Generalitat y, en definitiva, la Diputación han sabido realizar este museo, que, aparte de sus valores positivos directos, por las piezas que ofrece, muchas de ellas por primera vez a la luz pública, supone también esta acción política, como destacaba Modest Prats, que habrá de legar la actual generación a las venideras. Que una ciudad de las dimensiones humanas de Girona, pueda ya ofrecer un recorrido de museos de la importancia actual es alentador, para situarnos en lo que puede hacerse cuando hay estabilidad política y unos mínimos sociales que se van consiguiendo.

J. V. G.

### 7 DIAS EN POCAS PALABRAS

— A finales de la semana pasada —no recuerdo si era el sábado o el domingo— los periódicos regionales catalanes traían la noticia triste y desgarradora, lamentable de que una niña había quedado a medio operar en el Hospital de Puigcerdá, por falta de médico anestesiista. Una máquina de cortar patatas le había seccionado los dedos de la mano derecha... Luego resultó de que la información era involuntariamente incorrecta. La niña de Puigcerdá tuvo que ser trasladada a una policlínica de Lleida porque necesitaba los cuidados de un traumatólogo especialista en la materia...

— Y la gente se pregunta: ¿qué habría pasado si la niña no hubiera podido ser trasladada a Lleida por carencia de transporte adecuado o bloqueo de las carreteras por la nieve?

Las gentes de La Cerdanya viven constantemente con una espada de Damocles colgada sobre sus cabezas. A la precaria, confusa e incomprensible situación actual de su hospital, se unen las desatenciones administrativas —es decir, de la Administración que sea— por las que

Girona - Madrid tenga éxito. Lo que sí hace falta es buscar una fórmula adecuada, con el tipo de avión adecuado para que no sólo el vuelo salga más o menos rentable a la Compañía sino que también sea cómodo para los usuarios de nuestras comarcas. Estoy seguro que los habitantes de por aquí preferiríamos pagar un poco más y coger el avión desde el aeropuerto de Vilobí, que tener que ir a Barcelona, tocarnos las narices con los embotellamientos de tráfico y la espera de embarque y todo lo demás.

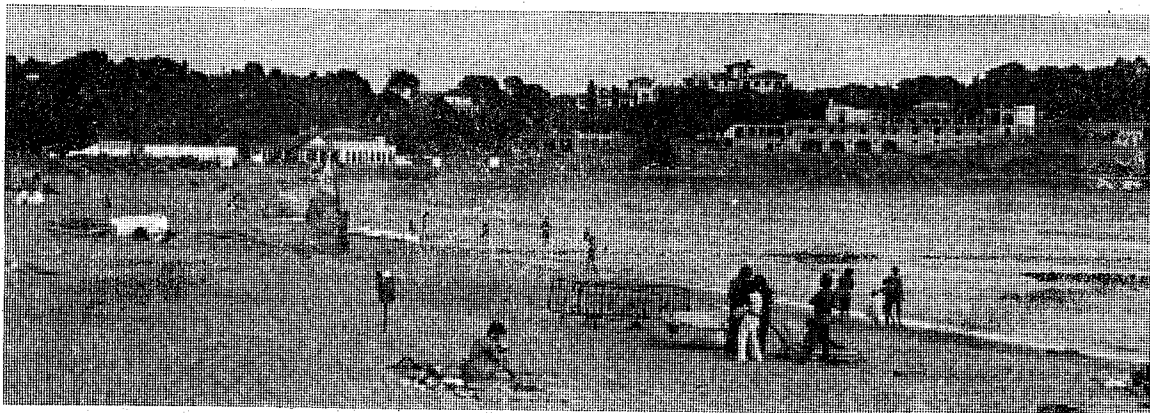
— Si la noticia de que Iberia va a reanudar sus vuelos —de lunes a viernes— Girona - Madrid ha gustado a una gran parte de los gerundenses, también muchos gerundenses nos hemos entristecido al saber que «nuestro» costabravense «Hostal de La Gavina», orgullo y solera de la hostelería de por estas tierras, ha cerrado sus puertas a primeros de este mes de noviembre y no las volverá a abrir hasta Semana Santa o más tarde quizás...

De la situación laboral de los muchos trabajadores de la empresa —todos ellos auténticos

nicos especializados» quisieron mostrarse optimistas cuando no deberían haberlo sido tanto. El mal ya está hecho y nuestro famoso «Hostal de La Gavina», una vez más, ha tenido que cerrar sus puertas durante el invierno. ¿Qué responden a todo nuestros «eficientes» departamentos turísticos, tanto a nivel autónomo como a nivel central?

— De S'Agaró a Sant Feliu de Guíxols, que está a cuatro pasos. Según una nota aparecida en «El Correo Catalán» del pasado doce de noviembre, «los palomos sandelienses que no estén federados no podrán salir de casa...». Un bando municipal hecho público recientemente por el muy ilustre y no menos democrático Ayuntamiento de la capital de la Costa Brava así lo dictamina, siendo sancionados los propietarios de aquellas aves columbíferas que permitan a las mismas gozar de lo que ellas más precian: la libertad.

O en este sorprendente país nuestros representantes municipales están locos o estamos majaretas el resto de los contribuyentes ciudadanos que los hemos elegido, lo cual ya podría ser...



El Hostal de La Gavina ha cerrado nuevamente sus puertas durante el invierno. Otra vez el prestigio turístico de la Costa Brava está quedando en entredicho...

atravesada toda la comarca; unos rincones, además, turísticos por excelencia, durante al menos siete meses al año, abandonados a su suerte y sólo con el amparo de la Divina Providencia...

— Precisamente mientras se estaba desarrollando la dramática situación del accidente que antes he mencionado, Jordi Pujol y nuestro presidente de la Diputación visitaban oficialmente La Cerdanya y mantenían sendas reuniones con todos los alcaldes cerretanos, en las que se trató fundamentalmente el tema sanitario. El Presidente de la Generalitat no se comprometió abiertamente con el «affaire» del Hospital de Puigcerdá, por no tener competencia exclusiva sobre las particulares decisiones del Patronato de dicho centro sanitario y sus socios. Sin embargo, me consta de buena tinta que Jordi Pujol anunció la muy pronta entrada en servicio de un helicóptero de urgencias, con todo el equipo necesario, que cubrirá las emergencias del Ripollés y La Cerdanya, máxime cuando las comunicaciones por tierra están bloqueadas por el hielo y la nieve.

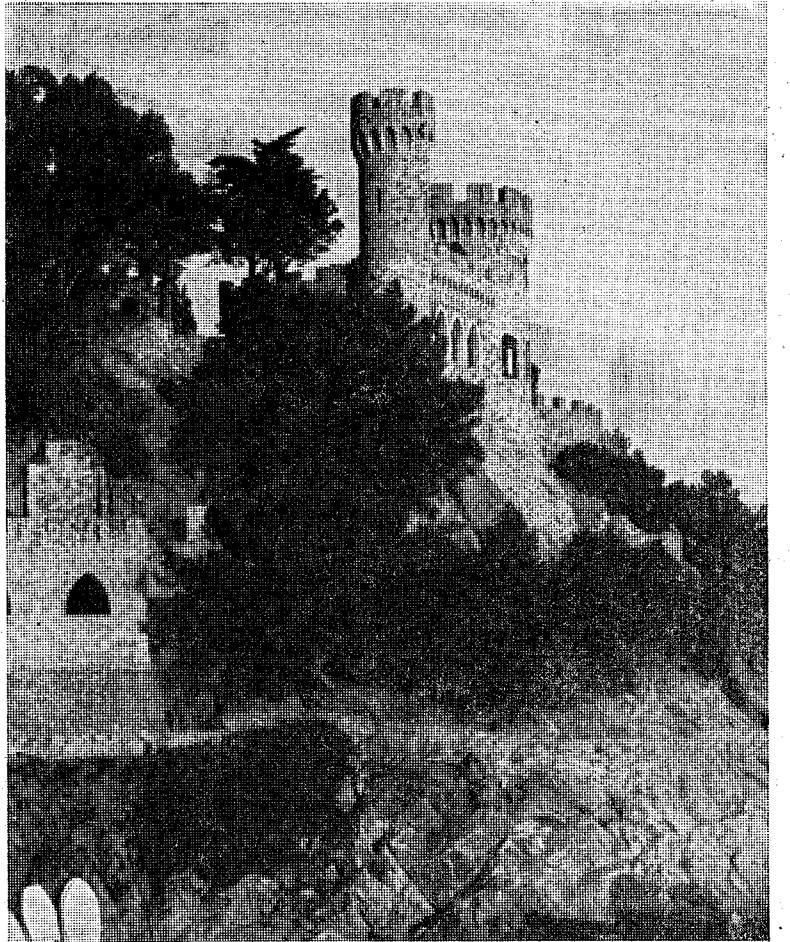
Al fin —y después de haber «llorado» lo suyo— los ripollés y los cerretanos habrán conseguido por lo menos una pequeña parte de sus justas reivindicaciones.

— Y ya que estoy escribiendo sobre helicópteros y vuelos por los aires, bueno es saber que —y según declaraciones a este periódico del gerente de «Iberia», don Eusebio Sánchez— la compañía parece dispuesta a reanudar los vuelos regulares Girona - Madrid y viceversa aproximadamente hacia el mes de marzo de 1982, después de haber estudiado convenientemente horarios y demás consideraciones de índole económica, como está mandado, claro...

Iberia no quiere arriesgarse, lo cual es muy lógico, pero a los gerundenses se nos antoja que cuando hace tiempo los anteriores vuelos fueron suprimidos el tema se trató bastante a la ligera. No hace falta fletar un «Jumbo» para que el «puente

profesionales del ramo hotelero— no se ha dicho públicamente nada, lo cual significa que o bien no protestan porque han quedado económicamente compensados o bien tienen miedo de quedar sin trabajo la próxima temporada si es que ahora levantan la voz... Sea lo que fuere, sin embargo —y de ello no hay que culpar a nadie sino a los actuales circunstancias socio-políticas económicas del país— lo verdaderamente lamentable del «cierrre» del Hostal de La Gavina es que el prestigio turístico costabravense está quedando irremisiblemente en entredicho y que cuantos intentos se han hecho en todos los sentidos para mantenerlo a flote se han ido a hacer puñetas, total porque «los téc-

Cuando en Sant Feliu de Guíxols se presentan problemas tan graves como la falta de agua potable, en invierno y en verano, la incipiente suciedad en los barrios más apartados de la villa y aún en las calles más céntricas de ésta, la total desincronización de las regulaciones semafóricas, con su correspondiente y caótica situación del tráfico rodado. Problemas de accesos al puerto comercial. Falta de luz en algunos rincones de la ciudad y más notoriamente en los alrededores del Instituto de Bachillerato ubicado en la falda de la montaña de Sant Elm y otras muchas cuestiones, ahora muy largas de enumerar; el muy, pero que muy eficiente y democrático —repeto— consistorio sanfeliuense va



El castillo de Lloret preside, desde hace muchos años, las serenas playas y calas que rodean la villa; unos arenales que pueden perder su belleza si se deja «montar» en ellos los nefastos «chiringuitos» de turno...

y se dedica a publicar un incongruente «bando» municipal en el que amenaza a los propietarios de palomos y palomares con graves sanciones municipales si es que dejan sueltas a sus aves. ¿Qué le pasa, señor alcalde de Sant Feliu de Guíxols? ¿Es que no tiene otras cosas mejor que hacer? ¿Por qué ha firmado ese «bando»? ¿Es que teme que los palomos sueltos e incontrolados de Sant Feliu se hagan «caca» sobre su cabeza o la de sus concejales?

— Pero lo de los palomos de Sant Feliu de Guíxols no tiene comparación con la bestialidad urbana-turística que se pretende hacer en Lloret de Mar con la construcción —a cargo de empresas particulares— de sendas plataformas de hierro, ladrillos y cemento en el mismísimo borde de las playas, para ubicar en ellas, por supuesto, algunos «chiringuitos» o establecimientos de reparto y venta de bebidas durante la temporada estival...

El tema no es nuevo, ni mucho menos, por estos pagos costabravenses. Hay que recordar aquí que, a lo largo y a lo ancho de todo nuestro litoral, son centenares los «barracones» ambulantes de comidas y bebidas que hay instalados en muchas de nuestras playas y calas, «chabolas» muchas de las cuales, legalmente, no reúnen los mínimos requisitos de higiene pública, pero han sido autorizados —y ello me consta de buena tinta— debi-

do a ciertas presiones individuales hechas a determinados miembros de los correspondientes Ayuntamientos.

Ahora, una vez más, se pretende hacer víctima de sus propios fueros al Ayuntamiento de Lloret de Mar, sin respetar la voluntad del pueblo que ya está hasta las mismas narices de que no sólo se haya degradado el prestigio de la villa —por las cuestiones de orden público que todos sabemos— sino que dentro de poco pueda contemplar cómo sus más bonitos rincones playeros se llenan de plataformas de cemento, sillas, mesas, comidas, bebidas, basuras, envases vacíos y bocadillos tirados por el suelo sin posibilidad y efectiva solución de limpieza diaria.

Si el Ayuntamiento de Lloret de Mar —que de momento está en contra— permite la instalación de «chiringuitos» y plataformas fijas en sus playas, yo creo —y creemos— que se habrá «pasado» en cantidad. Y desde luego, que tendrá que pagar las consecuencias públicas y electorales que todo ello implica.

— Y como no puedo dejar de acabar esta «mi» crónica semanal sin «meterme» con los queridos concejales de mi no menos querida y admirada Girona, he de contarles a ustedes que, todavía —faltaría más— el Ayuntamiento de la ciudad de los sitios no ha sido capaz de hallar solución efectiva a un grave problema que los ciudadanos conductores de esta ciudad «sufriremos» a diario a tan sólo unos trescientos metros de la «Casa Gran». Es decir: las peligrosas colas y embotellamientos automovilísticos que, día tras día, a las nueve de la mañana, a la una del mediodía, a veces a las cuatro de la tarde y generalmente a las siete u ocho de la noche, se organizan en el cruce del Pont de Pedra, Santa Clara y «Carrer Nou». Creo que ello debe ser algo tan grave y sumamente delicado que deberá ser tratado a través de un tumultuoso pleno municipal extraordinario, con asistencia de prensa, radio, TV y muchísimo público espectador esperando en la calle por falta de espacio... (Esé día procuraré no faltar). Sin embargo, a juicio de los ciudadanos conductores obligados de esta urbe incomprensiblemente proscrita en materia circulatoria, todo el problema se resolvería si en las «horas punta» hubiera un guardia regulando el tráfico.

Los «guardias de la esquina» no están en sus idem, ciudadanos cuando más se les necesita. Están, no obstante, en todas aquellas «cantoadas» o rincones donde hay un coche mal aparcado para sacudirle el multazo de turno. ¿No podrían esos mismos agentes «multadores» regular primero el tráfico, a determinadas horas, y luego dedicarse a sus cotidianos ejercicios gimnásticos de talonario y boligrafo?

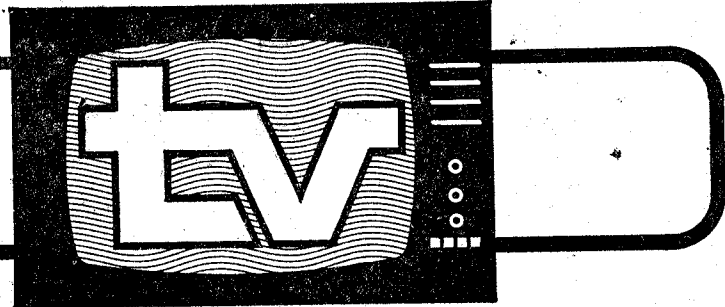
JOSEPHUS

### LAS OTRAS GERUNDENSES



Que en Besanón viva una islandesa, no deja de ser curioso. Gudrun Gudmunds d'Ottir, vino de aquella lejana isla —país que roza el Círculo Polar Ártico— a Catalunya, y de Catalunya a nuestra propia comarca. La singularidad de aquellas tierras, en agudo contraste con las nuestras, constituyen el eje de la entrevista. (Foto SANI).

# UNA SEMANA DE



## DEL 16 AL 22 DE NOVIEMBRE

### Lunes, 16

14,30 Programa regional.  
15,00 Crónica 3.  
16,05 Telefilm de serie.  
18,30 Avance informativo.  
18,35 La Cometa Blanca.  
19,00 El libro Gordo de Petete.  
19,02 Matt y Jenny.  
«La garganta del diablo» Matt, Jenny, Cardston y Kit han hecho un alto en su largo caminar, en busca de los Tanner. Hospedados en el hotel de la ciudad son testigos de la llegada de la señora Samantha Shelborne... que busca un guía para que la lleve a la Garganta del Diablo.  
19,30 Informativo juvenil.  
20,00 Deporte para todos.  
«El deporte como necesidad» Serie de 13 episodios dedicados a la difusión del deporte, como auténtico factor positivo de los ámbitos sanitarios y sociales del ser humano.  
20,25 La Bolsa y la Vida. El consumo analizado como un tema de interés público.  
21,00 Telediario.  
21,35 Las tribulaciones del juez Franklin.  
«El asunto Hooper» El juez Franklin, recibe con alegría, a J. Neely, compañero de promoción y convertido hoy en un brillante escritor. Walter presenta su amigo Eleanor Hooper quedando sorprendido al observar que ambos son también viejos amigos, y que entre ellos hubo algo más que una simple amistad.



22,05 Blanco y negro. Programa musical basado en la recuperación de los grandes éxitos musicales de la década de los 60...  
22,35 Música vara sobrevivir. Todo hace presagiar que las tropas aliadas se acercan ya al campo de concentración. Las componentes de la orquesta observan en sus captives una actitud más tolerante hacia ellas. Sorprendentemente la directora de la orquesta Alma Ros, es invitada a cenar en el baracón de Lugerfuhrerin Mandel... al día siguiente es enterrada...  
23,35 Mano a mano.  
24,00 Al Cierre.

**UHF**

19,45 Noticias 2.  
20,00 Aventuras de Super-Ratón.  
20,30 Alcores (Cultural abierto)  
21,30 Mis terrors favoritos. «No profanar el sueño de los muertos» Programa dirigido y presentado por Narciso Ibáñez Serrador. Con Arthur Kennedy y Cristina Galbo. Un joven se dirige de vacaciones a casa de unos amigos. Un pequeño accidente le obliga a abandonar su motocicleta y a acompañar a una chica a casa de su hermana...  
23,45 Noticias 2.  
23,20 Flamenco. «Porvera y Zacatín» Cantaor Soto de Jerez, y guitarras, Manuel Cano.

### Martes, 17

14,30 Programa regional.  
15,00 Crónica 3.  
16,05 Telefilm de serie.  
18,30 Avance informativo.  
18,35 La Cometa Blanca.  
19,00 El libro Gordo de Petete.  
19,02 Vida de estudiante.  
«Un gesto de desesperación» El profesor Kingsfield anuncia un examen parcial a sus alumnos. Jonathan Brooks, del grupo de estudios de Hart, confiesa a éste que no está preparado para superar el examen...  
20,00 Nombres de ayer y de hoy. «Bernardino de Pantorba» Nieto e hijo de pintores, siente la llamada de la pintura a la vez comparada con la literatura...  
20,25 Un mundo para ellos. «Cómo elegir a su cónyuge»  
21,00 Telediario.  
21,35 300 millones. Dallas.  
«En casa otra vez» Garrison Southworth, hermano de Ellie, a quien todos creían muerto hace muchos años, aparece en el rancho acompañado de una joven y atractiva mujer. La sorpresa y felicidad de saberlo vivo se torna en desconfianza para Jock y J. R. que temen la reclamación del rancho, al que legalmente parece pertenecerle por herencia.



23,35 Vivir cada día. «La vida inmóvil» Tal vez este programa podría haberse llamado también «Inmóviles» de por vida, porque sus protagonistas son hombres y mujeres condenados a vivir el resto de sus vidas en la absoluta inmovilidad de su cuerpo, cruzados en una cama o sentados en una silla de ruedas; son los parapléjicos y tetrapléjicos...  
24,00 Al Cierre.

**UHF**

19,45 Noticias 2.  
20,00 El Carro de la Farsa.  
20,30 Retrato en vivo. «Sisa»  
21,30 Arriba y abajo. «Lo que vio el lacayo» Una tarde, en un «pub» de Belgravia, frecuentado normalmente por sirvientes de las casas de esta área, Edward, el lacayo de Eaton Place es escuchado por un detective cuando comenta con algunos amigos el comportamiento de lady Natalie. Se trataba del fin de semana en que Edward fue como mayordomo de James Bellamy a una casa de campo con varios invitados más...  
22,30 La víspera de nuestro tiempo. «Largo Caballero» Se realiza un estudio en profundidad de la vida y la trayectoria política de uno de los mejores representantes del socialismo de la primera etapa.  
23,45 Noticias-2.

### Miércoles, 18

14,30 Programa regional.  
15,00 Crónica 3.  
16,05 Telefilm de serie.  
17,43 Apertura y presentación.  
17,45 Fútbol.



Desde Varsovia transmisión en directo del encuentro amistoso entre las selecciones de Polonia y España.  
19,45 El libro Gordo de Petete.  
19,50 Dibujos animados.  
20,00 «Un mundo feliz?»  
«Las grandes ciudades» Raíces.  
«Las cruces de Mayo de Alosno» Alosno es como una peregrinación anual que se ha impuesto Raíces para filmar, una a una, y en sus momentos claves, sus fiestas.  
21,00 Telediario.  
21,35 Sesión de noche. «Un crimen por hora» Dirección: John Ford. Con Jack Hawkins y A. Massey, Dianne Foster. Gideon, inspector jefe de Scotland Yard, siempre fantástico, se va enfrentando día a día con los numerosos casos que llegan a su departamento. Su actividad es muy variada, y en su estilo narrativo nos va contando cómo resuelve los problemas diversos: robo de nóminas realizado con gran astucia, detención de un patológico asesino de mujeres, el asesinato de un detective por parte de sus cómplices, ya que se había descubierto estar recibiendo sobornos, etc.

23,35 Homenaje a la pintura. «Los naifs» Programa en el que se combina la pintura, la pintura, la música y la danza con el fin de dar vida a célebres obras pictóricas, mediante coreografías inspiradas en composiciones de grandes maestros de la música. El programa de hoy estará dedicado a diferentes obras de pinturas naif, con composiciones de Kodaly, Strauss, Mozart y Hafter.  
24,00 Al Cierre. Programa informativo.

**UHF**

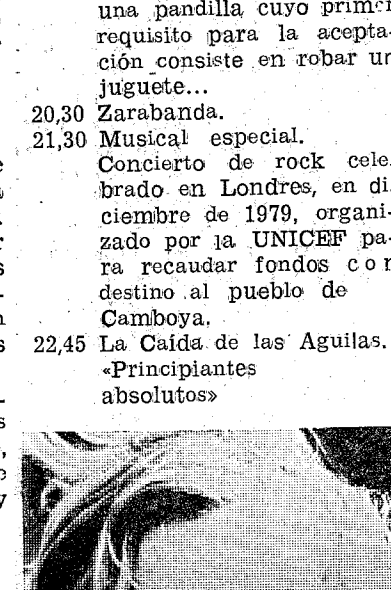
19,43 Apertura y presentación. Noticias 2.  
20,00 Dibujos animados. Una familia de granjeros terrícolas, en busca de un lugar donde plantar su grano, va a parar al planeta Rie?Mucho, cuyo rey es elegido por ser el más gracioso de entre todos los habitantes.  
20,30 Entre dos luces. 21,00 Benny Hill.  
21,30 El Testigo. Debate sobre un tema de interés internacional.  
22,30 Los Mitos. «Fedra» Con Nuria Torray, Alberto Mendra y Tony Isbert. Fedra la esposa de Teseo, intenta seducir a Hipólito, su hijastro, tratando de despertar la sexualidad de éste, oculta a su entender, por un conflicto psicológico del joven.  
23,45 Noticias 2.

### Jueves, 19

14,30 Programa regional.  
15,00 Crónica 3.  
16,05 Telefilm de serie.  
18,35 La Cometa Blanca.  
19,00 El libro Gordo de Petete.  
19,02 Micky y Donald.  
19,30 Tierras y profundidades.  
«Los Llanos y sus hombres»  
20,00 Pantalla abierta. «Aquéllos años 60» Los años sesenta de nuevo han vuelto a ponerse de moda, y las actuales generaciones imitan sus vestimentas, resucitan sus canciones y desenterran sus utopías...  
21,00 Telediario.  
21,35 Esta noche. Programa - espectáculo, presentado por Carmen Maura, en el que alternan entrevistas y canciones  
22,35 Ficciones. «El rumor» Con Daniel Dicenta, María Kosti y José Bódalo. Por la ciudad cunde el rumor de que las personas de cierta edad acusan a sus semejantes de un grave perjuicio. Ello hace que se intenta por todos los medios evitar la convivencia con los ancianos, tratándose de hacer que desaparezcan de las casas para que no tengan contacto con sus familias...  
23,00 En este país. Dirección: Ladislao Azcona. Un riguroso análisis de las 24 horas del 20 de noviembre de 1975. La muerte de Franco revisada de manera cronológica con los testimonios de las personalidades más significativas de la vida política y cultural española. Se pregunta a Blas Piñar, José A. Girón, el general Salas Larrazabal, la Pasionaria, Marcelino Camacho, Leizaola, etc...  
24,00 Al Cierre.

«El crinado» Con Eusebio Poncela, Angel Jove, Isabel Mestre. Tony regresa a Londres tra. su viaje por Africa y allí le espera un importante cambio de posición económica. En la capital le esperan su amigo Richard y Sally, una joven a la que conoció en Tangánica y de la que está enamorado. Richard se ha encargado de buscarle vivienda y también le ha proporcionado un crinado que a su eficiencia en el servicio une una gran personalidad y energía...  
23,35 Música, maestro... «Babá: nuevos razonamientos» sicos sin otras fronteras En «Babá» están 8 músicos que la propia música. Para esta banda inclasificable, están en «Babá» es estar en una onda fuera de lo común, en un lugar poco corriente donde se integran diferentes estilos que van del jazz a lo clásico. Todo ello en una envolvente atmósfera hindú, casi mística, y al tiempo, con el sabor y la «marcha» del Caribe.  
24,00 Al Cierre. Programa informativo.

19,45 Noticias 2.  
20,00 Los Chicos del 47 A. «La honradez es la mejor política» Un compañero de Willy le propone la entrada en una pandilla cuyo primer requisito para la aceptación consiste en robar un juguete...  
20,30 Zarabanda.  
21,30 Musical especial. Concierto de rock celebrado en Londres, en diciembre de 1979, organizado por la UNICEF para recaudar fondos con destino al pueblo de Camboya.  
22,45 La Caída de las Águilas. «Principiantes absolutos»  
23,45 Noticias 2.



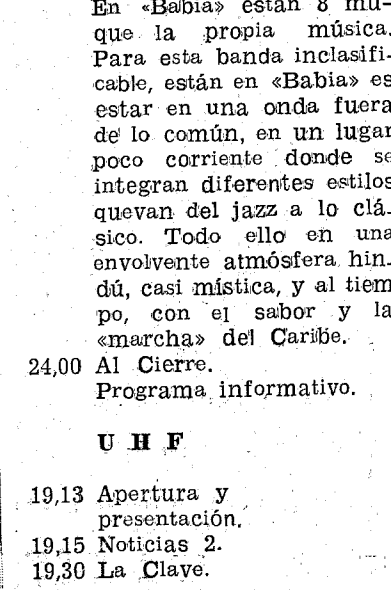
Desde la caída de la Comuna de París, la acción revolucionaria socialista se había concentrado en Rusia. Pero hacia el comienzo del nuevo siglo una fuerza revolucionaria más sistemática había emergido junto al partido democrático, cuyo liderazgo era principalmente ruso. La nueva generación marxista encontró asilo en Londres...  
23,45 Noticias 2.  
Dirección: José Luis Balbín. Presentación. Largometraje. Coloquio. Tema: «José Antonio».  
23,45 Noticias.  
24,00 Despedida y cierre.

### Viernes, 20

14,30 Programa regional.  
15,00 Crónica 3.  
16,05 Telefilm de serie.  
17,05 Bla, Bla, Bla.  
17,45 España estuvo allí. «Nace una nación» Samuel Adams, Paul Revere, Patrick Henry, G. Washington... Un gran número de personajes marcaron la independencia americana, pero poca atención se le ha dado a Wilkes, que, defendiendo la libertad de expresión, iniciaba una oposición interior a la política de represión de Jorge III...  
18,35 Avance informativo.  
18,38 La Cometa Blanca.  
19,03 El libro Gordo de Petete.  
19,05 Spiderman. El Buitre, intenta obtener dos millones de dólares del alcalde de New York, a cambio de no destruir la ciudad.  
19,30 Otras Cosas.  
20,25 Más vale prevenir. «Sorderas» «Siguiendo la política del programa en este Año Internacional del Minusválido, el programa de hoy se dedica a un tipo especial de minusvalía. Se trata de una de las incapacidades sensoriales más serias y menos conocidas y que afectan a uno de cada mil ciudadanos: la sordera.  
21,00 Telediario.  
21,35 Teatro. «El crinado» Con Eusebio Poncela, Angel Jove, Isabel Mestre. Tony regresa a Londres tra. su viaje por Africa y allí le espera un importante cambio de posición económica. En la capital le esperan su amigo Richard y Sally, una joven a la que conoció en Tangánica y de la que está enamorado. Richard se ha encargado de buscarle vivienda y también le ha proporcionado un crinado que a su eficiencia en el servicio une una gran personalidad y energía...  
23,35 Música, maestro... «Babá: nuevos razonamientos» sicos sin otras fronteras En «Babá» están 8 músicos que la propia música. Para esta banda inclasificable, están en «Babá» es estar en una onda fuera de lo común, en un lugar poco corriente donde se integran diferentes estilos que van del jazz a lo clásico. Todo ello en una envolvente atmósfera hindú, casi mística, y al tiempo, con el sabor y la «marcha» del Caribe.  
24,00 Al Cierre. Programa informativo.

«El mundo en sus manos» Con Gregory Peck, y Anthony Quinn. San Francisco, 1950. El capitán de una goleta dedicada al comercio de pieles de focas en Alaska, está viendo amenazada su forma de vida por la creciente matanza de estos animales que están llevando a cabo los cazadores rusos...  
18,00 Aplauso.  
19,05 Lápiz y Papel.  
20,00 Los Angeles de Charlie. «Salvar a un ángel caído» Un viejo amigo de Charlie, le pone en antecedentes de que su hija es ha desaparecido.  
21,00 Noticias.  
21,15 Informe semanal.  
22,15 Sábado cine. «Desnuda frente al mundo» Con Gina Lollobrigida y Anthony Franciosa. Un joven, recién licenciado del servicio militar, trabaja conocimiento con una dama de moral dudosa, pero con un corazón de oro...  
23,45 Ebreudo. Preocupados por el encierro de Burt en la sala de baño, toda la familia Campbell acude para hacerle desistir de su idea de permanecer allí.  
15,30 El increíble Hulk.

19,45 Noticias 2.  
20,00 Los Chicos del 47 A. «La honradez es la mejor política» Un compañero de Willy le propone la entrada en una pandilla cuyo primer requisito para la aceptación consiste en robar un juguete...  
20,30 Zarabanda.  
21,30 Musical especial. Concierto de rock celebrado en Londres, en diciembre de 1979, organizado por la UNICEF para recaudar fondos con destino al pueblo de Camboya.  
22,45 La Caída de las Águilas. «Principiantes absolutos»  
23,45 Noticias 2.



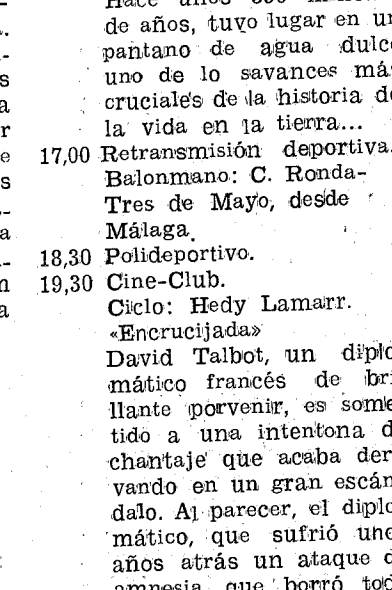
Desde la caída de la Comuna de París, la acción revolucionaria socialista se había concentrado en Rusia. Pero hacia el comienzo del nuevo siglo una fuerza revolucionaria más sistemática había emergido junto al partido democrático, cuyo liderazgo era principalmente ruso. La nueva generación marxista encontró asilo en Londres...  
23,45 Noticias.  
24,00 Despedida y cierre.

### Sábado, 21

11,00 Sabadabada.  
13,00 Concierto.  
14,00 Informativo.  
15,35 Los Picapietra.  
16,05 Primera sesión. «El mundo en sus manos» Con Gregory Peck, y Anthony Quinn. San Francisco, 1950. El capitán de una goleta dedicada al comercio de pieles de focas en Alaska, está viendo amenazada su forma de vida por la creciente matanza de estos animales que están llevando a cabo los cazadores rusos...  
18,00 Aplauso.  
19,05 Lápiz y Papel.  
20,00 Los Angeles de Charlie. «Salvar a un ángel caído» Un viejo amigo de Charlie, le pone en antecedentes de que su hija es ha desaparecido.  
21,00 Noticias.  
21,15 Informe semanal.  
22,15 Sábado cine. «Desnuda frente al mundo» Con Gina Lollobrigida y Anthony Franciosa. Un joven, recién licenciado del servicio militar, trabaja conocimiento con una dama de moral dudosa, pero con un corazón de oro...  
23,45 Ebreudo. Preocupados por el encierro de Burt en la sala de baño, toda la familia Campbell acude para hacerle desistir de su idea de permanecer allí.  
15,30 El increíble Hulk.

11,00 Sabadabada.  
13,00 Concierto.  
14,00 Informativo.  
15,35 Los Picapietra.  
16,05 Primera sesión. «El mundo en sus manos» Con Gregory Peck, y Anthony Quinn. San Francisco, 1950. El capitán de una goleta dedicada al comercio de pieles de focas en Alaska, está viendo amenazada su forma de vida por la creciente matanza de estos animales que están llevando a cabo los cazadores rusos...  
18,00 Aplauso.  
19,05 Lápiz y Papel.  
20,00 Los Angeles de Charlie. «Salvar a un ángel caído» Un viejo amigo de Charlie, le pone en antecedentes de que su hija es ha desaparecido.  
21,00 Noticias.  
21,15 Informe semanal.  
22,15 Sábado cine. «Desnuda frente al mundo» Con Gina Lollobrigida y Anthony Franciosa. Un joven, recién licenciado del servicio militar, trabaja conocimiento con una dama de moral dudosa, pero con un corazón de oro...  
23,45 Ebreudo. Preocupados por el encierro de Burt en la sala de baño, toda la familia Campbell acude para hacerle desistir de su idea de permanecer allí.  
15,30 El increíble Hulk.

19,45 Noticias 2.  
20,00 Los Chicos del 47 A. «La honradez es la mejor política» Un compañero de Willy le propone la entrada en una pandilla cuyo primer requisito para la aceptación consiste en robar un juguete...  
20,30 Zarabanda.  
21,30 Musical especial. Concierto de rock celebrado en Londres, en diciembre de 1979, organizado por la UNICEF para recaudar fondos con destino al pueblo de Camboya.  
22,45 La Caída de las Águilas. «Principiantes absolutos»  
23,45 Noticias 2.



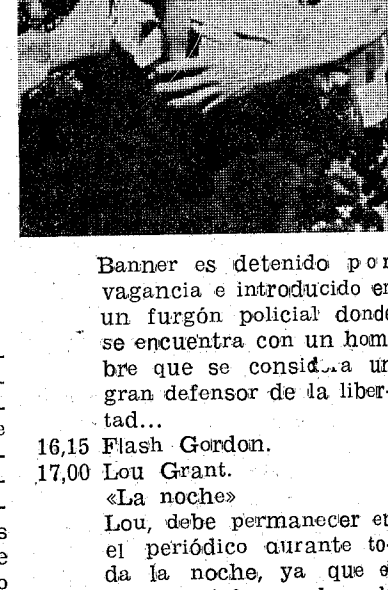
Desde la caída de la Comuna de París, la acción revolucionaria socialista se había concentrado en Rusia. Pero hacia el comienzo del nuevo siglo una fuerza revolucionaria más sistemática había emergido junto al partido democrático, cuyo liderazgo era principalmente ruso. La nueva generación marxista encontró asilo en Londres...  
23,45 Noticias.  
24,00 Despedida y cierre.

### Domingo, 22

10,00 Hablamos.  
10,30 El Día del Señor.  
11,30 Gente Joven.  
12,30 Tiempo y Marca.  
14,00 Informativo.  
15,35 Sport Billy.  
16,05 Verano azul.  
«Pancho Panza»  
17,00 El Biólogo.  
17,30 Tome la palabra.  
18,00 Vamos a ver.  
18,30 El detective Nero Wolfe. «Qué le ha ocurrido a Abril» Uno de los colaboradores de Nero Wolfe, es acusado por la Policía de asesinato, al ser encontrado éste en el apartamento de la víctima.  
19,20 Avance deportivo.  
19,30 Erase una vez el espacio. «El sector de Andrómeda» A causa de una avería sufrida por su nave, Pedro, Kyrá y Metro, caen en el planeta Clarus, siendo capturados.  
20,00 Voces sin voz. «Los niños no somos delincuentes» La sociedad bienpensante y dirigente los llama delincuentes pero solamente son niños. Han crecido y vivido en la calle, hijos del asfalto y la sociedad de consumo y en muchos casos, acaban en los correccionales, reformatorios, colegios preventivos...  
21,00 Noticias.  
21,15 En Tierras Lejanas.  
22,15 Deportivo.  
23,45 Ebreudo. Preocupados por el encierro de Burt en la sala de baño, toda la familia Campbell acude para hacerle desistir de su idea de permanecer allí.  
15,30 El increíble Hulk.

10,00 Hablamos.  
10,30 El Día del Señor.  
11,30 Gente Joven.  
12,30 Tiempo y Marca.  
14,00 Informativo.  
15,35 Sport Billy.  
16,05 Verano azul.  
«Pancho Panza»  
17,00 El Biólogo.  
17,30 Tome la palabra.  
18,00 Vamos a ver.  
18,30 El detective Nero Wolfe. «Qué le ha ocurrido a Abril» Uno de los colaboradores de Nero Wolfe, es acusado por la Policía de asesinato, al ser encontrado éste en el apartamento de la víctima.  
19,20 Avance deportivo.  
19,30 Erase una vez el espacio. «El sector de Andrómeda» A causa de una avería sufrida por su nave, Pedro, Kyrá y Metro, caen en el planeta Clarus, siendo capturados.  
20,00 Voces sin voz. «Los niños no somos delincuentes» La sociedad bienpensante y dirigente los llama delincuentes pero solamente son niños. Han crecido y vivido en la calle, hijos del asfalto y la sociedad de consumo y en muchos casos, acaban en los correccionales, reformatorios, colegios preventivos...  
21,00 Noticias.  
21,15 En Tierras Lejanas.  
22,15 Deportivo.  
23,45 Ebreudo. Preocupados por el encierro de Burt en la sala de baño, toda la familia Campbell acude para hacerle desistir de su idea de permanecer allí.  
15,30 El increíble Hulk.

19,45 Noticias 2.  
20,00 Los Chicos del 47 A. «La honradez es la mejor política» Un compañero de Willy le propone la entrada en una pandilla cuyo primer requisito para la aceptación consiste en robar un juguete...  
20,30 Zarabanda.  
21,30 Musical especial. Concierto de rock celebrado en Londres, en diciembre de 1979, organizado por la UNICEF para recaudar fondos con destino al pueblo de Camboya.  
22,45 La Caída de las Águilas. «Principiantes absolutos»  
23,45 Noticias 2.

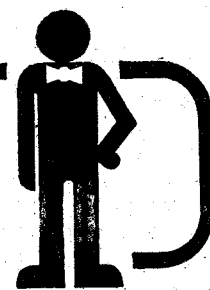


Desde la caída de la Comuna de París, la acción revolucionaria socialista se había concentrado en Rusia. Pero hacia el comienzo del nuevo siglo una fuerza revolucionaria más sistemática había emergido junto al partido democrático, cuyo liderazgo era principalmente ruso. La nueva generación marxista encontró asilo en Londres...  
23,45 Noticias.  
24,00 Despedida y cierre.

18,00 Musical Express.  
19,00 Realizado por...  
20,00 Fútbol. Mundial 82.  
21,00 Memorias del cine español.  
22,00 Largometraje. «El love feroz» Con José Sazatornil «Saza», Mary Carrillo, Conchita Velasco, Lina Canalejas, etc. Vicente y Dionisio, son socios. Sus respectivas esposas son íntimas amigas. Pero la generación que va detrás, sus hijos están enamorados, lo que parece irrefutable testimonio de unión entre ambas familias. Todo es panorama de gente fina y educada y muy bien avenida empieza a cojear.



# Los personajes del domingo



Las otras gerundenses:

# Gudrun Gudmundsd'Óttir, de Islandia



«Es más difícil para un español adaptarse a Islandia, que para los islandeses adaptarnos aquí.»

Evidentemente no podemos decir que el apellido Gudmundsd'Óttir, sea muy de Bescanó, sin embargo la entrevista con Gudrun Gudmundsd'Óttir, se ha desarrollado en esta localidad a las puertas de Girona. Allí vive la familia Ribas Gudmundsd'Óttir. Ella, es una de las otras gerundenses que procede de uno de los más singulares y personalísimos países de Europa: Islandia.

Visto así, de pronto, aquel país, en medio del Atlántico norte, una tierra bravía, dura, que alcanzamos, en el viaje de la imaginación, rodeado de brumas con el resplando de los volcanes y los geysers, y habitado, por una de las razas más duras y endurecidas, por este clima exigente y tremendo, o que así nos lo parece a los mediterráneos. Y sin embargo, la entrevista se desarrolló, bajo un apacible sol otoñal, que poco nos podía recordar lo que Islandia debe soportar ya en este momento.

Realmente no tenemos noticia que haya muchas islandesas en Girona. Gudrun, nos pedía que, si nos fuese posible desde esta página, y con motivo de la entrevista hicieramos un llamamiento a las y los islandeses que residen en Girona, tiene noticia del propietario de un hotel en Tossa, pero como mujer, qué duda cabe que le gustaría tener una amiga, con la que poder dialogar sobre estos temas femeninos siempre válidos en cualquier país e idioma.

Las señas son las siguientes: Gudrun Gudmundsd'Óttir, calle Mayor, 206. — Bescanó.

Seguro que se lo agradecerá.

Pero, sigamos con Islandia. Porque entendemos que hay que explicar algo. Tiene una extensión similar a la de Catalunya, y menos habitantes que las comarcas gerundenses. Es decir que, en realidad se trata de una gran familia. Una conversación entre dos islandeses, termina por localizar la familia del uno al otro, porque, la comunidad islandesa es una. Un país, que forma parte de la OTAN, aunque no tiene ejército. Que tiene una primer ministro, que es divorciada y tiene una hija adoptada. Un país, donde el agua corriente caliente y fría de las casas, llega, directamente, de la tierra, del corazón de los volcanes y de los glaciares respectivamente, y la calefacción es por vapor de agua de estos mismos volcanes. Un país, que en estos días tiene unas cuatro horas de luz. Un país, único, con unas gentes únicas, una de las cuales la hemos localizada en Bescanó, gracias a un buen amigo, y como siempre, gracias a la gentileza de la familia Ribas-Gudmundsd'Óttir, que ha accedido a recibirnos, a abrirnos las puertas de su casa, sin cuyo gesto, esta serie no sería posible.

Para empezar, diremos que Gudrun, responde, misticamente, a la imagen de los rostros nórdicos. Piel muy clara, ojos azules, pelo rubio y con un encanto especial, entre infantil y gentil, de las gentes de unos países en que la malicia de la latínidad es desconocida.

Un país de las características físicas de Islandia, que ya hemos apuntado. Resulta difícil de entender, por ello, nuestra primera pregunta se centra en saber si, los islandeses tienen esta conciencia nacional:

—Nos sentimos islandeses, aunque nuestro independentismo

vino con la Segunda Guerra Mundial, la conciencia nacional está perfectamente clara.

—Si Islandia tiene unos trescientos mil habitantes, es decir menos que la provincia de Girona. ¿Será fácil conocerse?

—Ciertamente, es fácil localizar las diversas familias. Todos nos sentimos muy unidos, próximos, aunque no físicamente, dada la extensión del país, aunque las áreas habitadas son muy concretas.

—Otro de los temas que suponemos tendrá su importancia es el idioma. Hablón islandés, una lengua para trescientas mil personas. ¿Cómo funcionan en este sentido?

—El islandés, es el idioma en que nos movemos todos. Islandés en las Escuelas, en las comunicaciones, en la Administración. Pero, lo cierto es que todos los islandeses conocemos algún otro idioma. Danés, inglés, alemán, por este orden, son los más utilizados. También los demás idiomas nórdicos se usan y se conocen con frecuencia. El inglés es de uso normal, entre otras razones porque existe una gran base militar norteamericana que desde hace años funciona en el país, y han habido y hay los normales relaciones con los militares allí establecidos.

Para el lector que se pregunte en qué idioma hemos realizado la entrevista, nos apresuramos a aclararle que Gudrun, habla un catalán excelente, pues, evidentemente, nuestro islandés es nulo.

**COMO SE VIVE EN ISLANDIA**

Aunque existen unas normas de convivencia social, semejantes para todos los países del área occidental, no cabe duda que existen también sensibles diferencias entre estos mismos países. Especialmente si se tiene en cuenta, las que pueden establecerse entre el nuestro e Islandia.

—Algo que hemos de suponer que marca estas diferencias debe ser la cocina. La fama del bacalao, del pescado en general, quisieramos saber si es so-

la propia variedad alimentaria que aquí se puede conseguir.

—Otro aspecto que parece obligado al tratar de Islandia, es el frío.

—La verdad, es que no se siente el frío como podría pensarse. Las casas están mucho mejor acondicionadas que aquí, para enfrentarse con el clima. Aquí, tampoco haría frío si se preparasen. Disponemos de los servicios de calefacción que es natural y se distribuye por tubería a toda la población. El vapor procede de la tierra, que al ser de origen volcánico genera esta energía que permite usar el agua caliente y su vapor para calefacción y para el agua de uso doméstico. El agua fría procede de los glaciares.

—¿No sienten los islandeses una cierta sensación de aislamiento?

—Las comunicaciones y relaciones, los tenemos con los países nórdicos, con Inglaterra, con los Estados Unidos. Así, por ejemplo, cuando un estudiante, tiene que cursar estudios superiores, el Gobierno cubre los gastos, pues han de cursarse en el extranjero. Ciertamente, el clima no favorece mucho las relaciones entre las diversas comunidades, a nivel global, pero, en cambio las relaciones entre las familias, las visitas, son mucho más frecuentes que aquí. En cuanto a las diversiones, también se ven condicionadas por el frío, las discotecas, el cine y también las aficiones los «hobbys» de cada uno se pueden desarrollar perfectamente. El horario de trabajo es de 8 de la mañana a tres de la tarde, lo que facilita estas actividades.

—Los deportes de invierno ¿Se practican con frecuencia?

—Menos de lo que podría pensarse. Especialmente el esquí resulta muy difícil pues no existen grandes desniveles. Las montañas no son muy altas. Además, la vegetación arbórea es muy escasa. En cambio el patinaje sobre hielo es habitual y lo aprendes desde la infancia.

—Los islandeses, ¿se sienten cómodos en su isla o buscan salir al extranjero?

—Se busca el sol. Las vacaciones son el gran objetivo de cada año. Vacaciones al sol. Las costas de España, desde la Costa Brava, a la del Sol, las Baleares y Canarias, son los destinos tradicionales de las vacaciones en Islandia que supone para muchos, el ahorro de todo el año, pero, realmente es interesante comprobar que, por lo demás, aparte de estas salidas, el apego que se siente por el país es enorme.

**COMO UN CATALAN PUEDE CONOCER A UNA ISLANDESA**

Este matrimonio se forjó en Islandia, es decir, no fue la turista que vino aquí, sino el catalán que fue a Islandia. Aquí tiene que ser el marido el que nos lo explique.

—Buena, tenía unos amigos, un matrimonio mixto, como el nuestro y me animaron a visitar el país. Tenía menos de veinte años y me interesó conocer un país esencialmente distinto a lo que tenemos al alcance de la mano en Europa. Una vez allí, fui acogido con hospitalidad y buena voluntad que se derrocha en Islandia. Allí, no se entiende la astucia y la trapería de los latinos, es otra situación social. Trabajé unos años allí, pero al tener que cumplir el servicio militar ya regresé y ahora trabajo en la Grober. Nos encanta Bescanó.

—Me han acogido —interviene de nuevo, Gudrun— como si toda la vida hubiésemos vivido aquí. Creo que les ha sorprendido que hable catalán, que por cierto, fue una de las sorpresas que tuve al llegar aquí, pues nadie me había dicho que el uso era tan habitual como en realidad sucede y creo que es importante que todo pueblo mantenga y defienda su idioma.

—¿Qué contactos habéis mantenido con Islandia, desde que la familia Ribas-Gudmundsd'Óttir, se ha establecido aquí?

—Procuramos acudir por lo menos una vez al año a Islandia. Aunque los viajes son muy caros. Lamentablemente, ya no se mantiene un vuelo «charter» que semanalmente, durante el verano funcionaba desde Girona. Mis padres también acuden regularmente a vernos. Nuestros dos hijos, Gunnar y Carmen han nacido en Islandia. Los nombres no son un capricho, mientras que el del joven es esencialmente nórdico, la jovencita está nominada en línea con el país de su padre.

—El hecho que se conocieron en Islandia, porque un español se fue a aquel país-isla, podría explicarnos si es difícil adaptarse o lo contrario o si a la inversa, es decir a uno islandesa el resulta problemático o no, vivir aquí.

—Creo que es más difícil que un español se adapte a Islandia que para los islandeses adaptarnos aquí. He encontrado a los catalanes abiertos y cariñosos conmigo. No es que en Islandia haya el más pequeño signo de racismo, pero,

comprendo que para quienes están habituados al clima, a las costumbres, al carácter de aquí, han de sentir un choque importante cuando vienen a Islandia y se quedan allí. Hay muy pocos, un pintor de Baleares, que lleva muchos años, y durante la época en que estuvo

mi marido, vinieron otros amigos y compañeros suyos.

—Cuando se planteó a la familia la boda, con un español, ¿hubo algún tipo de problema?

—Ninguno en absoluto. Conocían al que hoy es mi marido, y como tampoco nos planteamos, inicialmente el salir de Islandia, no hubo dificultades. En mi familia somos cinco hermanos y, en estos momentos, solamente uno, vive con mis padres. Los tengo repartidos en los Estados Unidos, en Dinamarca, en Noruega, nosotros que vivimos aquí y la menor que vive todavía allí. Unicamente, lo que sucede es que resulta difícil que nos podamos reunir todos.

—¿Son frecuentes estas cifras de hijos en las familias islandesas?

—Antes sí, me refiero en la generación de mis padres. Actualmente, se ha reducido a los dos o tres como máximo.

—Sin embargo, ha apuntado que las celebraciones familiares son frecuentes e importantes. Y ya que nos acercamos a ello, las navidades, por ejemplo.

—En efecto. Se celebra muy en familia. El día 24 por la noche, los hijos se reúnen con los padres. Hay el intercambio de regalos, Santa Claus es un personaje importante aquella velada. Al día siguiente, se visita a los amigos. Posiblemente el ambiente, con abundante nieve, que allí en natural, que ni hay que pintar ni imaginar, ayuda a estas celebraciones, que son muy importantes.

Vamos a terminar y vamos a hacerlo con la pregunta de siempre. Es decir aquellas cosas: aquellas actitudes de nuestro país, que más agradan a quien nos descubre, y también aquellas que menos agradan. En este caso, la impresión de una islandesa.

—Lo que más me agradó fue la playa, el poderemos bañar como aquí es posible. Y también la gente, la cordialidad y el cariño con que me han acogido.

En cuanto a lo que me ha gustado menos, los gritos de la gente, no cuando se entoran, sino la tendencia, que hay de hablar en voz muy alta, por la calle, en los locales, se chillaba mucho.

La conversación periodística termina aquí, pero no cabe duda que el tema daba para más, y en verdad, gracias a la amabilidad de la acogida, pudimos saber muchas otras cosas de la realidad de Islandia, de la que hasta entonces, sabíamos bastante poco. Esta es la verdad. Gracias a los esposos Ribas-Gudmundsd'Óttir, por habernos abierto la puerta de su casa y habernos permitido el reportaje. Estamos seguros que es la gratitud compartida de los lectores.

Una serie de J. Victor GAY con fotos de S.A.N.I.



«Las vacaciones son el gran objetivo de cada año.»

**SE TRASPASA CAFETERIA AL MEJOR POSTOR**  
por no poder atender. Agentes NO

- Capacidad 90 plazas.
- Gran barra desayunos.
- Ideal zona (ensanche BCN).
- Totalmente equipado.
- Aire frío y caliente.
- Buena y nueva decoración.

Escribir urgente a: QUELCOMTRES. Ref. W.C. Mun. tiner, 348. — BARCELONA - 21.

**Sr. Promotor:**

**¿ Construye viviendas acogidas a la Ley de Protección Oficial ?**

**CREDITO Y CAUCION**

Le proporciona el aval que exige la ley de 24 de julio de 1968 por la que Ud. debe garantizar las cantidades que anticipan los compradores de los pisos.

**Resulta más económico.**  
**No cuenta como riesgo.**

Solicite entrevista a su Delegado en GIRONA  
JOSÉ MARIA BOADA PALOMER  
Ctra. de Barcelona, 31  
Tel. 21 34 01

**BOADA seguros**

**GRUPO BANCARIO**  
precisa para Empresa Filial de ámbito nacional

**DELEGADO COMERCIAL**  
PARA GIRONA

**SE EXIGE:**

- Experiencia en el campo comercial, aunque no necesariamente en el mercado financiero.
- Estudios de grado superior.
- Trabajo por objetivos.
- Dedicación total.

**SE OFRECE:**

- Integración en un equipo comercial en expansión.
- Retribución elevada mediante comisión directa, cartera y rappej sobre producción de la zona.
- Trabajo de alta representación.

Interesados dirigir «curriculum vitae» a mano al Apartado 12.006 de BARCELONA, a la atención del Sr. ROBLES.

lamente fama, o responde a una realidad.

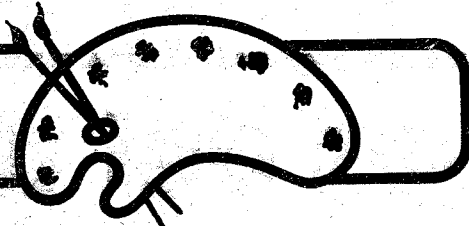
—Efectivamente, el pescado es abundante y lo consumimos de diversas formas: fresco, en salazón, ahumado. Así un menú habitual de cualquier familia islandesa, cuenta siempre con el pescado. La carne y la fruta es menos frecuente.

—Y suponemos que pan y vino también.

—En efecto. Las bebidas alcohólicas están muy controladas, lo que crea problemas y protestas entre la población, pues aunque entre los países nórdicos siempre se ha vigilado el tema; pero no tanto como en Islandia.

Precisamente, me costó adaptarme a los usos alimenticios de aquí por ejemplo el aceite,

# girona-art



## Exposiciones en las comarcas

**EXPOSICIONES A VISITAR EN GIRONA**

Plenamente iniciada la temporada artística en Girona, podemos decir que todas las galerías tanto comerciales como públicas están en marcha. Vamos a ofrecer un pequeño detalle de lo que podemos ver, en estos días en nuestra ciudad:

**COROMINAS, «Galería 3 i 5»**

No es un arte fácil, ni muchas veces asequible y cómodo. Todo lo contrario. Exigente y difícil, hay que seguir al artista en sus intenciones y en su deseo de ofrecer una serie de visiones muy personales, que pueden llevar a la polémica. En el recuerdo de todos está su reciente cartel de las Fiestas de Girona, que levantó un choque de opiniones contrapuestas, pero que consiguió, en cualquier caso, el efecto anunciador, sin duda buscado en un cartel.

La muestra que el artista de Sarrià presenta en la galería de la calle Oliva Prat, está, precisamente en línea con lo que fue el cartel citado, es decir en un informalismo total, que es lo que, espontáneamente surge de este artista. Decimos esto que, indudablemente, se trata de una muestra muy en línea con la propia galería, que es, sin duda la que aporta las corrientes más avanzadas de nuestro ar-

### Estrena d'un documental sobre Picasso

Dins de les manifestacions i accions que la Generalitat està realitzant amb motiu de l'Any Picasso, cal remarcar l'estrena de la cinta «Picasso, arrels barcelonines», coincident amb l'estrena d'Escalibur.

Es tracta d'un documental de divuit minuts que fa un repàs de la vida barcelonina del gran geni pictòric, des del moment de la seva arribada, essent infant, fins a les darreres visites efectuades els anys trenta, amb la part tan important dels seus estudis a Llotja i de les primeres lluites i èxits. La cinta ha estat realitzada per Francesc Rovira Beleta, sobre un guió de Josep Palau i Fabre.

Una reconstitució viva de les diverses èpoques permet de contemplar la transformació soferta pel missatge pictòric en períodes tan importants com les èpoques «blava» o «rosa», a més de veure com detalls dels monuments arquitectònics barcelonins apareixen a les pintures.

# DE LA ABSTRACCION TOTAL DE COROMINAS A LA SENSIBILIDAD DE FONT SELLABONA

## Sigue la excelente muestra de Anson y el recuerdo al malogrado escultor de Olot, Lenci Quera

te, y entre los artistas avanzados Corominas, brilla con luz propia. Sin duda su obra es de un tremendo impacto creador, eficaz y de una luminosidad sorprendente. Los amantes de lo novedoso y abstracto, no deben pensárselo.

**FONT SELLABONA, «La Artística»**

La poderosa personalidad de este personaje, queda perfectamente reflejada en sus obras. Pero, es curioso señalar, que puede que el creador sea, posiblemente, más notoria que sus



propias creaciones. Nos explicaremos. Con una trayectoria singular, que pasa por Londres y París, aunque con frecuentes incursiones en otros países, Font Sellabona, ha cantado, toca la guitarra y además de todo esto ha paseado el arte de Catalunya, por todos estos países, con una dignidad y una calidad envidiables. Es decir que todo este aspecto que podríamos decir anecdótico, no ha disminuido su obra artística, y ha ejercido sobre la misma un efecto de imaginación, de calidad y belleza indudables.

Nos parece que Font Sellabona es, ante todo pintor, artista plástico. Tal vez las demás actividades se la han dado por

añadidura o porque su dinámica le ha llevado a esta sensibilización de los temas, que indudablemente se reflejan en su obra, de una excelente factura profesional y de un buen saber el oficio, fuera de toda duda.

Font Sellabona, ha venido a Girona, para exponer sus recientes creaciones, en las que evidencia esta superación y calidad, fruto de un trabajo bien hecho y que responde, directamente, a una inspiración espontánea y de un espíritu sensible. Debe verse.

**ROMERO REINOSO, Sala Municipal**

La espontánea visión de la cotidiana, casi con un sentido crítico y acerado, configura esta muestra de Romero Reinoso, que vuelve a nuestras galerías con un bagaje de ilusiones, de sus creaciones recientes, en las que podemos ver un buen trecho recorrido, respecto a la anterior exposición. Romero Reinoso, es una demostración de lo que puede hacerse con esta sabio suma de trabajo y búsqueda de técnicas que perfeccionen lo sabido. Los elementos inspirados, ya los hemos apuntado, están en lo cotidiano, en el hombre y la sociedad que rodea al autor, con lo que ya tiene suficiente para seguir en esta senda que, en el amplio camino del arte se ha marcado Romero Reinoso. Aceptable nivel, en el conjunto y la evidencia que estamos ante quien sabe lo que hacer con los pinceles. Puede verse. (Abierta hasta el 4 de diciembre).

**PINTORES SOCIOS DE LA PENYA DOBLE SET, Sala «Fidel Aguilar»**

Hoy se inaugura esta muestra colectiva de los pintores Barber Gallostra, Eduard Luis Bezares, Pere Casademont, Josep Figueras, Gómez Balsalobre, Muñoz Liangarriuz y Pons, que suponen con su colectiva, la voluntad de la popular Penya futbolística, de no circunscribirse a las meras actividades deportivas, sino que inician esta apertura hacia los dominios del arte, que como gerundenses hemos de agradecer y aplaudir.

**JOSE MAYORAL, Sala de la Casa de Cultura de «La Caixa»**

Con una temática centrada en los paisajes de la comarca de la Selva, hemos tenido en la sala de «La Caixa», en la Plaza Marquina, este pintor autodidacta, que siguiendo unas pautas muy claras de las escuelas gerundenses de paisaje, ha demostrado, que quien pone empeño y voluntad para

dedicarse a lo que pasa de ser una afición, para ser auténtica creación, logrará, igualmente resultados muy válidos, como esta muestra que hoy finaliza, y que supone una recuperación plena de estas magníficas dependencias para los pintores y artistas. Nos felicitamos por ello, y animamos a Josep Mayoral, para que siga en esta línea que se ha propuesto.

**BERGE y DURBAN, en «Isaac el Cec»**

El caricaturista Bergé, bien conocido de los lectores de nuestro periódico, por cuanto sus ilustraciones, especialmente de personajes de la vida política local, han sido frecuentes y de excelente factura, con todas las cualidades que se requieren al caricaturista. En esta ocasión se centra en personajes del séptimo arte, siempre en este camino de perfección que tienen todas sus obras que no dudamos en recomendar, pues estamos seguros que el lector y visitante lo agradecerán.

Parece difícil, así de entrada, que una exposición de escultura y dibujo pueda centrarse, exclusivamente en lo que son unas manos, aunque diversas personalidades, de campos muy diversos, las hayan prestado, para este trabajo. Durban, no es la primera vez que se centra en este tema y por ello podemos recomendar la exposición, que como la anterior estarán abiertas hasta el próximo día 29, en la seguridad de que la sorpresa será grata y las obras valoradas en lo que se merecen.

**ANSON, Galería Tau**

Ya hemos comentado de la extensión debida esta muestra, inaugurada durante las pasadas Fiestas, con la propia galería (Santa Clara, 60, 1.ª), y nuestra nota es de recordatorio, pues la exposición de las pinturas del artista de Tossa sigue abierta, hasta el próximo día 22, y posiblemente se trate de la muestra más importante de cuantos hay en estos momentos en Girona.

**ANA LENTCH, en Palau de Caramany**

Recién inaugurada esta muestra de la pintora belga residente en Catalunya, esperamos a una próxima edición para el adecuado comentario crítico, digamos que está a medio camino entre lo figurativo y un

punto de lo abstracto, con un excelente dominio de la técnica, a nivel de gran profesional.

**LEONCI QUERA, retrospectiva, Fontana d'Or**

La reciente adquisición por parte del Ayuntamiento de Olot, de buena parte de la obra de este malogrado escultor de aquella ciudad, ha permitido organizar esta muestra retrospectiva, en la que se puede apreciar, perfectamente, la evolución de un artista, desde una línea que bordea lo clásico, hacia una abstracción singular y que ha sido pauta y clave de muchos de nuestros actuales escultores. Debe verse.

**P. COLDECARRERA, en la galería «Josep Fajols» de Figueras**

Uno de los paisajistas olotenses, más fieles a la comarca, con una capacidad creadora singular y activísima. Enamorado e identificado con los paisajes que le son propios, consigue de ellos unos efectos plásticos de grandes calidades, que permiten identificar, por su enorme personalidad, las obras de Coldecarrera. El excelente nivel que esta galería figuerense ha conseguido, desde su apertura, se mantiene y afianza con esta nueva muestra. Hasta el día 27.

**CLAPERA MAYA, en la galería Farners**

Seguimos con los paisajistas olotenses. Clapera Maya el pintor de los «pallars». Pero, no deberíamos confundirlo con un pintor «folklorico», antes al contrario estimamos, que se trata de uno de los creadores más serios y profundos de la pléyade de Olot. Es Clapera Maya un pintor serio, eficaz y responsable, de su arte y de sus obras que sin renunciar a esta vinculación olotenses, son avanzada de los caminos por los que debe discurrir el futuro del paisajismo catalán. Hasta el día 17.

**En recuerdo de EMILI VILA, galería Sant Lluç, Olot**

Este artista de Llagostera (1887-1967) que fue conocido, sobre todo como cartelista de los años veinte y treinta, en Francia, tenía una base de pintor de excepcionales calidades, que, posiblemente, esta anterior vertiente podía desmerecer, cuando en realidad su pintura es testimonio de una época y un momento, que vuelve a estar de gran actualidad. No es ninguna casualidad que se prepare una exposición antológica de Vila, en París. Hasta el día 20.

**MARIAN OLIVERAS, en galería «Les Voltres», Olot**

Dos técnicas singulares, dibujos y acuarelas, con las que muy pocos artistas se atreven. Y sucede porque, se trata de técnicas que ni admiten rectificaciones. O se acierta o se ha de romper. Por ello, no son frecuentes exposiciones como ésta, que hemos de recomendar para todos aquellos que tengan oportunidad de acudir a Olot. Marian Oliveras, con este bagaje creativo merece nuestra recomendación y nuestro aliento que nunca ha de faltar ante una obra bien hecha.

### ARTISTAS GERUNDENSES EXPONEN EN BARCELONA

Tres artistas gerundenses, vinculados a Girona, exponen o lo han hecho recientemente en Barcelona. Se trata, respectivamente de Serraquintana, en las prestigiosas galerías «Griffe & Escoda», donde ha colgado sus óleos, María Roca, con sus tapices, «Danses d'arreu del món» (Major de Gracia, 51) y finalmente Niebla, que está en la galería «René Métras», otro de los grandes centros de arte de la ciudad condal.

Siempre hemos creído que la presencia de los artistas gerundenses en puntos representativos, o comerciales, puede tratarse el tema como se quiera, del arte en el país, es importante, porque, precisamente aquí, hay un mercado bueno, o por lo menos lo era, y en consecuencia, muchos artistas veían como sus obras tenían una correcta salida, y por tanto, podían no sentir la necesidad económica, por lo menos, de esta búsqueda de horizontes. Por suerte, a poco que sigamos la lista de exposiciones que se celebran en Barcelona, hay casi, en permanente, un nombre gerundense. Ello creemos que es positivo para la calidad y la proyección del ar-

### Serraquintana, Niebla y María Roca mantienen la "embajada" de nuestro arte en la Ciudad Condal

te de Girona, que tiene que ocupar el lugar que le corresponde en el conjunto de la actualidad de Catalunya.

inquietud espiritual, para tratar de acercarse a estos nuevos horizontes de su creatividad en la que consigue una situación de privilegio, fruto, por otra parte de un trabajo constante y bien hecho.

**SERRAQUINTANA, EL REENCUENTRO CON LA ESCOLA D'OLOT**

Serraquintana, un pintor de carácter discreto, muy centrado en su trabajo, realiza una obra sorprendentemente bella, y que supone un auténtico capítulo, traspasado a nuestro tiempo, de l'Escola d'Olot. El paisaje elevado a su mejor expresión, en un aire intimista que recuerda la obra de Monet, e indudablemente en línea con los mejores pinceles de la inolvidable Escola, que seguimos añorando y que en artistas como Serraquintana suponen continuidad y superación, pues sabe el artista de Tortellà aplicar las fórmulas reactivas y de inspiración que le conducen al éxito, que, posiblemente, sea incluso mayor en los medios artísticos barceloneses, donde repite exposición, que, incluso entre los propios hombres de arte de La Garrotxa, y de Girona, en general, que harían muy bien de prestar la debida atención a este artista.

Profundo conocedor de su comarca, en la muestra barcelonesa, no se ha limitado a los estrictos límites de la comarca de Olot, sino que hace valiosas y sensibles incursiones, en Banyoles y Port de la Selva, cuyos paisajes, sin duda ofrecen matices muy importantes para un espíritu sensible y de profundo artista como es Serraquintana.

**UN ABSTRACTO COMPROMETIDO: NIEBLA**

Efectivamente, Niebla entra en esta línea de creadores plásticos que van más allá de su mera actividad creativa y consiguen que se les identifique con determinadas situaciones y posiciones actitud que nos parece perfectamente respetable y que tiene, por otra parte, una larga tradición en la historia del arte de nuestro tiempo.

Ello no obstante no impide, en el caso de Niebla, que su búsqueda creativa se haya desarrollado o condicionado, por estas actitudes, todo lo contrario, creemos que le ha servido de

**LOS TAPICES DE MARIA ROCA**

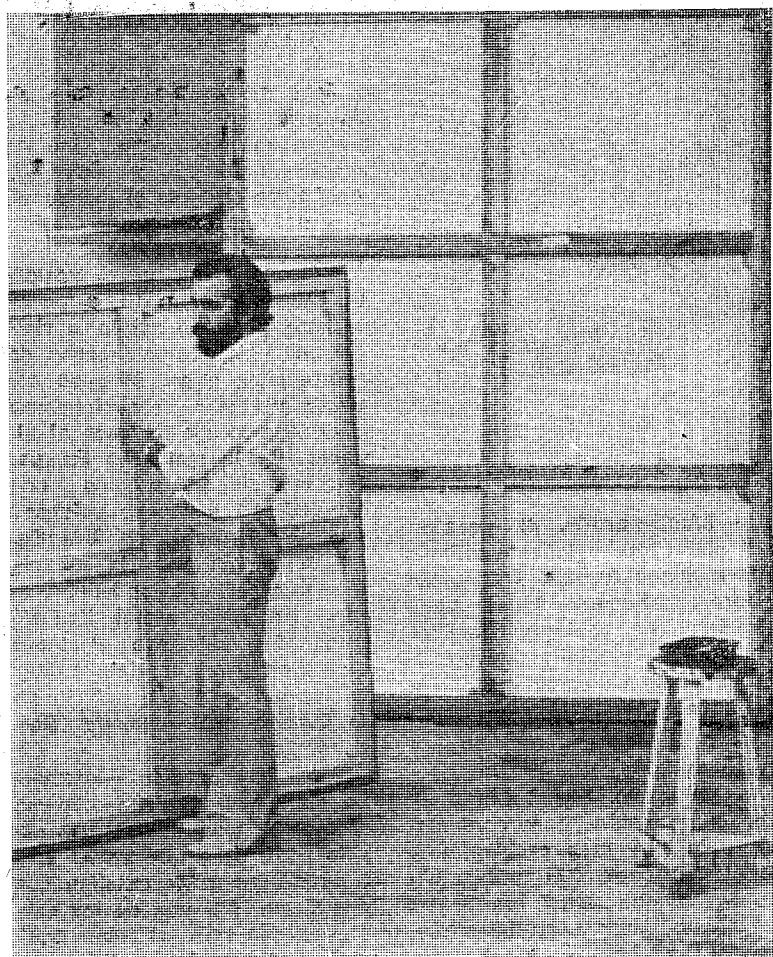
Es frecuente que la técnica tapicera, vaya unida a nombres femeninos. Posiblemente se debe al exigente perfeccionamien-



María Roca, el tapiz en todo su frescor creativo.

to que el textil obliga a quien lo cultiva. Paciencia, habilidad y naturalmente inspiración, adecuadamente equilibrados consiguen, que la obra de María Roca, surja como un brote joven y esperanzado, en la medida que se recuperan obras de esta técnica entre nuestros artistas.

Nos complace señalar esta exposición en Barcelona, donde se podrá valorar ante una nueva dimensión de público, la capacidad creadora de María Roca, a la que, desde aquí animamos, para que siga fiel al empeño y a la técnica que se ha propuesto en el arte del tapiz.



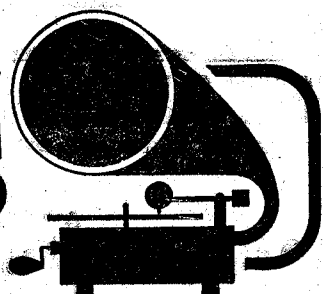
Niebla, un abstracto comprometido.

**FiM Gussinyé**  
moda



Migdia, 11 entresol • Tel. 215696 • Girona

# musical LOS SITIOS



Le roban el equipo de sonido

## BACHELLI, de gira por los EE.UU.

Luego irá a México, Perú y Ecuador

El popular cantante Bacchelli, inició este mes, una gira artística por los EE. UU., donde su éxito «Y sólo tú», está situado en los principales lugares de las listas americanas.

Los responsables de Bacchelli en USA, le han preparado una fuerte campaña a través de numerosas actuaciones en los principales lugares norteamericanos, y por las más destacadas cadenas de televisión, en lo que será sin duda su lanzamiento a nivel americano.

Posteriormente a esta gira, se desplazará a México, Perú, y a otros países latinoamericanos, para realizar también numerosas galas y presentaciones televisivas. Este artista, goza ya de gran popularidad en Hispanoamérica, donde sus discos desde hace ya varios años están acusando un fuerte impacto



Intérprete, Bacchelli, con esta magnífica ranchera conseguirá sin duda un nuevo triunfo también por las tierras americanas donde esta melodía empieza ya a destacar.

### DESVALIJAN CON UN CAMIÓN EL ESTUDIO DE BACHELLI

Bacchelli ha sido víctima de un importante robo. El estudio que el artista posee en Barcelona y, donde guardaba todos sus instrumentos y equipos de sonido, fue desvalijado recientemente. Los ladrones se llevaron todo el equipo de sonorización voces e instrumentos. Según fuentes policiales parece ser que la cerradura no fue forzada. Los ladrones debieron emplear un camión para poder llevarse todo el equipo.

La primera estimación del valor de lo robado asciende a alrededor de cinco millones de pesetas. Hay que destacar el hecho de que no existía ninguna póliza de seguro que cubriese el robo debido al hecho de que el equipo acababa de ser depositado en este estudio de Barcelona, tras las numerosas galas veraniegas realizadas por el artista.

Bacchelli, se muestra sumamente contrariado por este robo, máxime pocas fechas antes de iniciar la presentación de su último disco, titulado «Prohibido», y que precisamente se hallaba grabando para un programa de televisión, el día del robo.

entre sus numerosos seguidores.

Entre los nuevos temas en el repertorio de Bacchelli, hay que destacar una canción de su

último disco «Prohibido», tema que está alcanzando un nuevo éxito del artista en toda España, gracias a la enorme profesionalidad y popularidad del



En diciembre, en el Palau

## El sábado, la Companyia Eléctrica Dharma, en Girona



El próximo día 11 de diciembre, tras laboriosas conversaciones, se ha acordado la celebración de un concierto de la trepidante Companyia Eléctrica Dharma, en el Palau de la Música Catalana, verdadero centro neurálgico de la vida musical en Catalunya.

En su actuación, estarán acompañados por la magnífica orquesta «Cobla Mediterránea», la cual será sin duda alguna, un acompañamiento de excepción para la Dharma.

Este grupo, constituye uno de los más genuinos representantes

del actual panorama musical de todo el Mediterráneo y su recital en el Palau puede convertirse en su consolidación definitiva, tras la ardua y positiva labor que han llevado a cabo en el campo de la música, sus cinco componentes.

En el programa que llevará a cabo el grupo durante su actuación figura, cómo no, su legendaria Atlántida, que ha conseguido ser una de sus mejores obras, y que tanto impacto ha causado entre sus seguidores.

La Dharma, se configura como uno de los grupos más in-

novadores con enorme profesionalidad, y un profundo respeto a las raíces de su tierra, pero con una proyección a todo el país. De alguna manera, el día 11, marcará un hito importante en la ya dilatada experiencia de este grupo.

### EL SABADO, EN GIRONA

Asimismo, hemos podido confirmar la presencia de la Dharma el próximo sábado en el Teatre Municipal de Girona, en una actuación en la que presentará por supuesto, su obra 'Atlántida'.

Para los niños

## Erase una vez... Parchís



El grupo infantil más internacional y popular de nuestro país, Parchís, se dispone a realizar nuevamente una incursión musical en pos de la conquista del espacio. Para ello han llevado a cabo la interpretación de una excelente composición «Erase una vez... El espacio».

Esta melodía constituye el tema central de la serie televisiva del mismo título, y que va dirigida al público infantil.

Recordemos que ya anteriormente Parchís consiguió captar la atención del joven público con la famosa canción de otra popular serie televisiva «La Batalla de los Planetas», canción que junto a Parchís dio la vuelta al mundo.

Ahora con «Erase una vez... El espacio», el joven conjunto vuelve a la carga en una gran interpretación con su inconfundible estilo y profesionalidad, que nuevamente hará las delicias de sus numerosos seguidores, los cuales se hallan a la espera de la presentación por televisión de esta serie para poder disfrutar con sus ídolos.

En la cara B, de este «single», Parchís nos presenta otra nueva muestra de sus dotes artísticas con la canción «Ven a mi fiesta» con un sabor de rock.

## "Huapachá Combo"

### Desenfreno y genio en el escenario

Os presentamos a un grupo de lo más heterogéneo y polifacético del actual panorama musical. El conjunto surgió a finales de 1977, después que sus tres creadores decidiesen unirse tras la celebración de una liturgia de «Bellpurgis» (La noche de los muertos vivientes). Sin embargo los componentes iniciaron, tras un período corto, decidieron ampliarlo hasta el actual número de 8.

Todos ellos son personajes con las más diversas actividades y las más variadas personalidades, pero tenían un denominador común: ser grandes amantes de las sesiones de jazz y, como consumados músicos, tienen sobre un gran dominio de la escena.

Han llegado a conseguir en sus actuaciones en los escenarios, un espectáculo sin el más mínimo desperdicio, en una alocada y desenfadada sucesión de increíbles «shows». Un grupo con todo lo necesario para conseguir sus objetivos: desde su saxo tenor, batería, bongos, bajos, piano, percusión gaitanera, soprano, solista, etc.

Con todo ello, igual nos interpretan un blues, que un exótico mambo una alocada samba o un pasodoble forero, por ello el nombre de Huapacha, sinónimo que viene a decir «música de todo tipo».

En este primer single nos presentan el tema «Alta Sociedad», un original fox, con una instrumentación especial, con su peculiar sonido.

En la cara B nos brindan «Twist de la Pizza Eucuménica», un tema musical distinto al anterior, pero igualmente atractivo.

## El "Lío" no acaba ahí



No, el «Lío» no acaba ahí porque no ha hecho más que empezar. Lo mejor aún está por venir, al menos eso creemos nosotros. Cuando todavía las emisoras continuaban programando «Amoureux Solitaires» y la canción sigue animando las pistas de cualquier discoteca o fiesta privada irrumpe con fuerza «Banana split», un single que nos vemos en obligación de relanzar tras el éxito desbordante de Lío con «Amoureux Solitaires». «Banana split» está en la misma línea de afortunada comercialidad, tema rítmico y contagioso, con el sello inconfundible de Lío. Como se ve la cosa no acaba ahí, un número uno indiscutible, un revuelo de mucho cuidado y... la vuelta del camión como prenda de moda.

**en ROSES**

PIELES ANTE NAPA MAR PELETERIA CONFECCION A MEDIDA SOL

Carrer Pi Sunyer, 2. - Tel. 25.67.32  
ROSES (COSTA BRAVA)

RESTAURANT

**MAS FLASSIÀ**

Tel. (972) 85 01 56 - VIDREBRES

SALONES PARA: BAUTIZOS, COMUNIONES, BODAS Y CONVENCIONES.

**sábados y domingos**

— MENU FAMILIAR —  
EN EL «GRANER» DEL MAS FLASSIÀ

## Presentación en Argentina de "Regaliz"



El grupo infantil Regaliz, que hace pocos días finalizó el rodaje de la última película de Pepón Corominas, dirigida por J. L. Comerón, «La rebelión de los pájaros», de la que son protagonistas, en un guiño ecológico dirigido a los niños, inició hace pocos días su bautismo

musical por tierras americanas. Concretamente partieron hacia Argentina, donde Regaliz dará a conocer sus canciones al público de Buenos Aires, y al de las principales ciudades argentinas. Asimismo, tienen confirmada su presentación en la Televisión argentina, protagoni-

zando programas musicales de la mayor audiencia. Entre los proyectos del grupo, figura posteriormente su presentación en otros países hispanoamericanos, donde están consiguiendo con sus canciones, acaparar la atención de todo el público infantil.

## Tras la resurrección del tema METALCO

# Es absolutamente incomprensible que no se quiera dar claridad al asunto

## Volvemos a contar la historia para que quede constancia de todos los puntos oscuros

«Estalló la guerra. Una guerra abierta, dura, densa que no sabemos como puede acabar. Las consecuencias pueden ser gravísimas para el propio Ayuntamiento gerundense y para algunas de las fuerzas políticas en él representadas.»

Así empezaba la crónica que firmábamos el 14 de mayo de 1981 y que hacía referencia a un Pleno celebrado el día anterior. Un Pleno en el que saltó a la palestra política el tema de METALCO. Pues bien la guerra continúa. Esas «consecuencias gravísimas» que nosotros apuntábamos, ya se han producido. El equipo de Gobierno Municipal ya no es el mismo. Cuando todo parecía enterrado —salvo las consecuencias— vuelve a saltar la situación tras una moción que presentaron en el Pleno del pasado miércoles los grupos de Convergencia i Unió y Centristes de Catalunya a través de los señores Dalmau y Tarradas.

Permitámos que volvamos a explicar el final de la película hasta este momento. El resumen puede ser el siguiente. Esos dos grupos citados pedían que se creara una Comisión de Investigación sobre el asunto de METALCO. Los otros dos grupos municipales PSC-PSOE y PSUC se niegan a la creación de esa Comisión. Los primeros —C i U y CC.UCUD— dicen que hay que aclarar las cosas. Los segundos —PSC-PSOE y PSUC— dicen que no hay que aclarar nada porque está todo claro. Pero ¿cuál es la verdadera situación? ¿Está claro o no lo está? Si a nosotros personalmente nos pidieran la opinión, diríamos que no está claro. ¿En qué basamos esta afirmación? Senillamente en todo lo que se dijo, en todo lo que se dejó de decir, en las preguntas sin respuestas y en el pozo sin fondo en el que nos encontramos cuando decidimos meternos en el asunto.

Pero todo esto hay que explicarlo. Y es lo que vamos a hacer. Y la mejor manera para ello es la de tomar retazos de las informaciones que fuimos publicando durante aquellos días. Nadie, absolutamente nadie, rectificó ni una sola de las palabras que entonces escribimos. Nadie, absolutamente nadie contestó a las preguntas que quedaron en el aire.

Para nosotros el asunto METALCO sigue estando oscuro pero, cuidado. No hay acusaciones para nadie, entre otras cosas porque no tenemos razones para acusar. Posiblemente de atrás de toda esta oscuridad no hay nada o hay una merdilla de claridad. Pero lo que es evidente es que el asunto no está nada claro... y hay que aclarar.

CATORCE DE MAYO DE 1981

En nuestro reportaje de ese día figuran las siguientes cuestiones: —La señora Bosch responde a unas cuestiones que en sesiones anteriores la habían planteado

los señores Pascual y Curbet. —En el Pleno de referencia no se hallaban presentes ni el señor Pascual ni el señor Curbet.

—Si respondía la señora Bosch era porque la cuestión la habían planteado los señores Pascual y Curbet. Lo que no sabemos es si la cuestión la planteaban a título individual o bien en nombre de sus respectivos grupos políticos.

—La señora Bosch pidió que el alcalde aclarara la demora en la clarificación del tema de las obras de METALCO y la temática de las reuniones que el propio alcalde había tenido con directivos de METALCO. Personalmente no hemos oído que el alcalde negara que hubiera tenido esas reuniones ni que tampoco explicara la temática de las mismas, si es que se realizaron.

—El alcalde tomando datos de un voluminoso «dossier» habló de unas obras en la carretera de Santa Coloma y junto a la autopista que en principio tenían licencia luego licencia condicionada y más tarde licencia con suspensión.

—El señor Tarradas preguntó que por qué un escrito que había tenido entrada el cuatro de marzo, no se había contestado hasta el día 20 y no se había comunicado hasta el 30.

DIECISEIS DE MAYO DE 1981

Los titulares que figuraron ese día en la cabecera de nuestra crónica sobre la crisis municipal decía textualmente: «El escrito que se retuvo durante veinte días era la Comunicación de la Generalidad de parar las obras de METALCO.»

En la información escribíamos: «Ese comunicado de la Generalitat entra en el Ayuntamiento el día 4. ¿Quién lo tiene? ¿Dónde está? La señora Bosch dijo en el Pleno del miércoles que «Estaba en el despacho del secretario». El alcalde se salió del asunto diciendo que «debería estar en algún Negociado». Según nuestras informaciones el escrito en cuestión no estaba en el despacho de la señora Bosch, ni tampoco en el

despacho del secretario. Quedan pocos sitios donde el escrito pudiera haber estado estos 20 días durmiendo.»

En el mismo reportaje planteábamos otra cuestión a la que nadie se ha opuesto y a la que nadie ha contestado:

«Creemos —escribíamos— que está claro y resulta evidente que se entretiene ese papel. ¿Por qué? ¿Quién? Si se trataba de defender esa industria y buscar unas posibles soluciones legales, nos parece bien. Pero desde el mismo momento en que se tiene la resolución de la Generalitat, no había otras salidas. Retrasar la decisión no arroja nada más que perjuicios a unos y a otros...»

Volvemos a insistir en que nadie ha puesto ningún inconveniente a lo escrito y nadie, por descontento, ha contestado absolutamente nada. La cuestión sigue sin estar clara.

DIECISIETE DE MAYO DE 1981

Pero las cosas no acaban aquí. En esa fecha escribíamos otro artículo en el que intentábamos poner luz en todos estos asuntos para información de los lectores. En ese sentido pensábamos que la transcripción del texto íntegro de lo que se dijo en la sesión del miércoles día 13 pedía dejar las cosas claras, al menos en la serie de acusaciones que allí se señalaron. Y recuerden lo que pasó:

«Nos pusimos en comunicación con el Ayuntamiento y mostramos y explicamos nuestro interés a la primera autoridad municipal. Eso era el jueves por la tarde. El alcalde nos dijo que todavía no tenían el texto que lo estaban mecanografiando. Y que el viernes, mediada la mañana lo tendría en su poder. Nos aseguramos que lo tendríamos. Nuestro deseo era publicarlo en el número de hoy domingo. De ahí el que el viernes por la mañana, tal y como nos había indicado el señor alcalde llamáramos a su despacho a eso de las once de la mañana. Nos dijeron que estaba en una reunión. Volvimos a llamar a eso de las doce. Hablamos con el alcalde. Y de alguna manera nos dio evasivas. «No lo encuentro... No sé dónde está...» Quedó, eso sí, en que nos llamaría. Pasó todo el viernes. Nada. Y al cerrar la edición del día de hoy, tampoco hemos recibido ninguna llamada. No es que seamos muy inteligentes, pero se puede deducir que, por lo que sea, no nos facilitarían este texto...»

Acabábamos escribiendo: «Lamentamos no poderles ofrecer, de momento, ese documento. Y esperamos que el buen sentido venga a darnos respuesta positiva a nuestra petición que, entendemos, es la petición de los ciudadanos que quieren estar informados.»

O sea. Que al día siguiente de los hechos, nosotros quisimos aclarar muchas cosas, dando a conocer el texto íntegro de lo que se dijo en la reunión del Pleno. A pesar de todas las promesas, no se nos entregó ese texto. ¿Por qué? Otra cosa sin aclarar entonces... Y sin aclarar todavía...»

DIECINUEVE DE MAYO DE 1981

Como irán viendo nuestros lectores, las cosas ni estaban claras, ni lo están ahora. Mucho más cuando, tras una serie de investigaciones, descubrimos lo que publicamos el día 19 de mayo. Los titulares eran los siguientes:

«La empresa pagó al Ayuntamiento 186.050 pesetas por una licencia de obras «suspensivamente condicionada.»

En el artículo contamos toda la historia del «affaire» con fechas y documentos. Y la historia, nada clara —por supuesto— es la siguiente:

UNA HISTORIA EN FECHAS

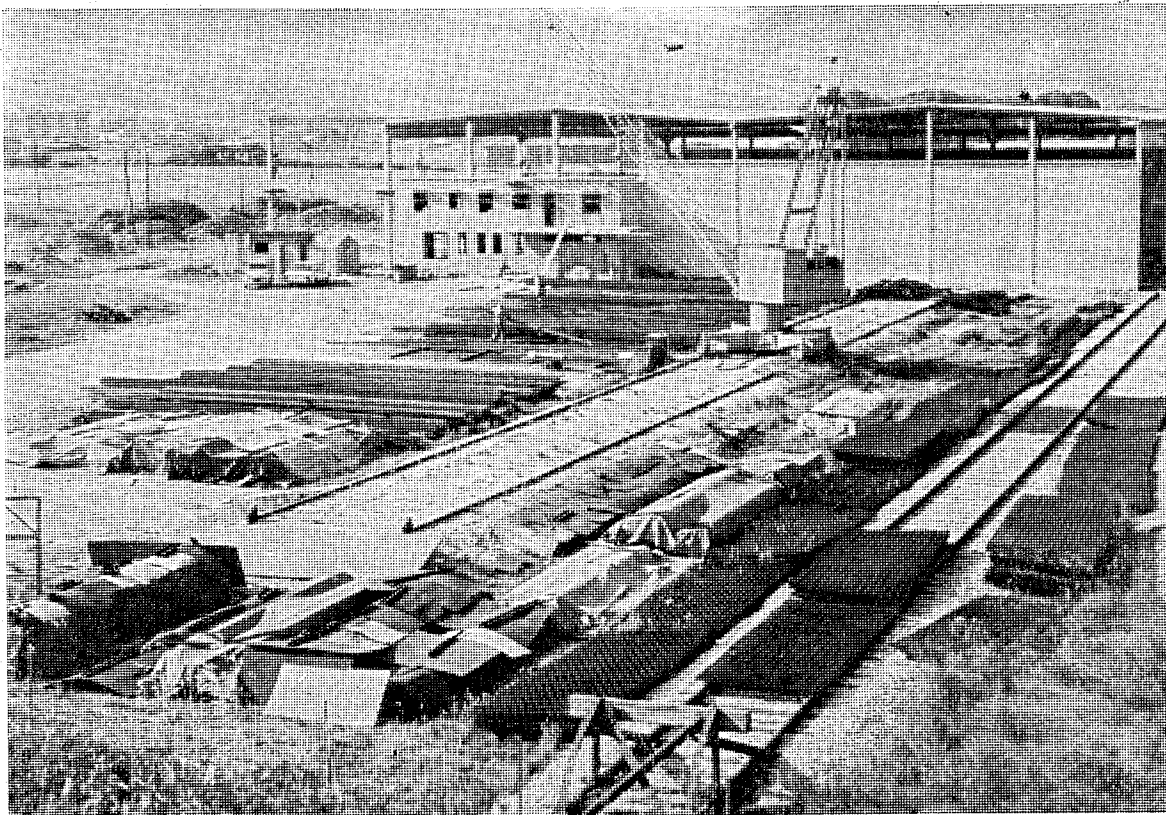
Siempre cuesta encontrar los datos exactos. Y siempre puede uno equivocarse. Y en ese caso

rectificaríamos. No nos duelen prendas. La historia de las obras de METALCO, en fechas, viene a ser, aproximadamente:

En los primeros días del mes de mayo de 1979, es decir, hace dos años, la empresa presenta al Ayuntamiento una solicitud de licencia de obras. Unos días después, concretamente el 15 de mayo de 1979 el Ayuntamiento solicita de RENFE si no existe inconveniente para realizar las obras en el lugar que se pretendía. Tras muchas idas y venidas da unos y otros, la RENFE da luz verde, en un escrito de fecha 20 de julio de ese mismo año de 1979. Ocho días después —28 de julio de 1979— El Ayuntamiento solicita a METALCO que efectúe gestiones cerca de Obras Públicas para que se adjunte un escrito pertinente. Tras conseguir ese escrito, el Ayuntamiento lo pasa a Urbanismo el ocho de febrero de 1980. Tres meses después, el 14 de mayo de 1980, Urbanismo comunica al Ayuntamiento en un escrito que «no otorga permiso» en principio y que se debe hacer un Plan Parcial.

Este escrito queda también «perdido» durante cierto tiempo ya que el Ayuntamiento no comunica a METALCO dicho escrito hasta el 4 de julio de 1980.

METALCO, días después, encarga la confección del Plan Parcial, al señor Bosch. Por el Ayuntamiento se concede «Licencia de Obras» a METALCO, con fecha 10 de octubre de 1980. Ese escrito de concesión de licencia en su artículo noveno seña que se concede la licencia de obras suspensivamente condicionada a las aprobaciones de los planes. Más, En su artículo final, la licencia dice «contra el anterior acuerdo de concesión de licencia...». Es decir, por una parte, se concede la licencia «suspensivamente condicionada», lo cual es una terminología que no acabamos de entender. Suponemos que los abogados de una



METALCO, el tema que hizo detonar la crisis municipal. (Foto Pablito).

u otra parte dictaminarán. Pero lo que se entiende es lo que se dice de «contra el anterior acuerdo de concesión de licencia...» y no se habla de lo de «suspensivamente». Lo que también está claro es que se diera o no se diera legalmente permiso, las tasas que METALCO tuvo que entregar al Ayuntamiento por ese permiso o esa licencia fueron de 186.050 pesetas. (CIENTO OCHENTA Y SEIS MIL CINCUENTA PESETAS). La pregunta es fácil. ¿Cómo es que se cobran unas tasas si no se ha dado permiso? ¿O eso se había dado permiso y por eso se cobraron las tasas?

Por fin, el 5 de enero de 1981, se entrega al Ayuntamiento el Plan Parcial. Y en febrero de 1981 comienzan las obras.

Transcurren los meses de febrero y marzo sin que METALCO reciba ninguna clase de escrito. Hemos podido saber que entre la compra de los terrenos y las correspondientes obras METALCO ha invertido más de sesenta millones de pesetas.

El día 2 de abril el Ayuntamiento envía a METALCO un «escrito generalizado» con firma ilegible debajo de donde dice «El secretario» en el que se señala que se paren las obras. Al dorso figura el nombre de METALCO. En el dorso no hay firmas.

Otro escrito similar se vuelve a enviar por el Ayuntamiento

el día 7 de abril. METALCO contesta conjuntamente a los dos escritos alegando su parecer. Hasta el día de hoy, 18 de mayo, el Ayuntamiento no ha contestado a ese escrito. El día once de mayo nuevo escrito del Ayuntamiento a METALCO en los mismos términos que los dos anteriores del 2 y 7 de abril. METALCO aún no ha contestado a este escrito. Parece ser, según nuestras informaciones, que tienen un plazo para contestar y están dentro de él.

Nos hemos pasado a conciencia el escrito de 4 de marzo. Ese escrito del que decíamos en anteriores crónicas que había estado «perdido» durante unos días. El escrito de la Generalidad, Bien. De ese escrito dijimos nosotros que «se señalaba el paro de las obras de METALCO». Nos equivocamos. No es exactamente eso. El escrito de referencia viene a decir en su apartado tercero que —en términos generales— al no haber licencia de obras —que ya hemos visto que la hay aunque suspensivamente condicionada y habiendo pagado las tasas— deben arbitrase varias soluciones siendo «el parar las obras de las medidas que se podría tomar». Una de las medidas pero la única.

Ese escrito de «licencia de obras», del que hablábamos antes, tiene registro de salida del Ayuntamiento el número 09345 y fecha de 10 de octubre de

1980. Por otro lado, y aunque sea volver atrás, el otro escrito «perdido», el de 14 de mayo de 1980 estaba en Urbanismo, como era lógico y, al parecer, también estaba en el Ayuntamiento, pero no se dio a conocer.

Hasta aquí los datos y fechas. El asunto es complicado. Veamos. Unas obras cuyas correrías empiezan hace más de dos años, en las que se han invertido más de sesenta millones de pesetas, que sirven para sacar una industria que crea problemas de tránsito dentro de Girona, que sirven para mejorar las condiciones de trabajo de los obreros, que ha sufrido idas y venidas...

En fin. Esto está así. Al final, no acabamos de entender lo que pasa. Pero cada día vamos sacando nuevos datos. Y, por descontento, mostrándolos a los ciudadanos de Girona, que son los que deben estar informados.

DIECINUEVE DE MAYO DE 1981

Seguimos la pista al asunto. Hablamos con los responsables en Girona de la empresa METALCO. «Desde el principio quisimos hacer las cosas bien, como dijeron. Y nos mostraron todo el expediente...» Nosotros hemos cumplido con todo lo que se nos ha dicho. Hemos contestado a la Generalitat escritos que no iban dirigidos a nosotros sino al Ayuntamiento. Y hemos enviado copias de estos escritos al Ayuntamiento para seguir con nuestro proceder...»

«...Hay que aclarar también que tanto el proyecto como la dirección de las obras motivo de las recientes acciones municipales, han sido redactados y dirigidos por un ingeniero de la propia empresa constructora sin ningún vínculo familiar con la teniente de alcalde...»

Las afirmaciones son claras y tajantes. Y el Ayuntamiento no ha salido en respuesta de ninguna de ellas.

VEINTIUNO DE MAYO DE 1981

Y llega el final... momentáneo. En un artículo que llevaba como título: «Puntos suspensivos y justificación a los lectores», veníamos a decir:

«En el aspecto urbanístico la cuestión sigue complicada, oscura e incomprensible... Y tanta que es complicada. Dos escritos están perdidos, unos veinte días y otro casi dos meses, sin que nadie acabe de decir donde estaban. El alcalde dice que su firma «...repetida cuatro veces nunca había valido tan poco como enfrente de la empresa METALCO. Nosotros hemos visto esos escritos y no estaba la firma del alcalde.»

«En fin. Lo que está claro es que —al menos— es un tema liso y complicado.»

FINAL

Si los lectores han tenido la paciencia de llegar hasta el final de este artículo, suponemos que habrán llegado a la misma conclusión que llegamos nosotros. No hay nada. Absolutamente nada, que esté claro, digan lo que digan los señores Nadal y Quitanas. Así es que, creemos que debe darse una explicación, y aclarar de una vez todo este lío.

Si quienes levantaron la liebre no quieren aclarar las cosas, ellos sabrán por qué. Si se crea esa Comisión de Investigación no es porque las cosas estén claras, que no lo están. Será por otras razones. Pues que las digan. Pero que no nos hagan creer que hay claridades. Y eso, es lo menos que se les puede pedir. Si la Comisión puede aclarar cosas, que las aclare. Pero si no quieren que se aclaren, ese es otro cantar...

\*\*\*\* Un reportaje de Félix BOUSO MARES \*\*\*\*  
\*\*\*\* Fotos Archivo \*\*\*\*

## AGRICULTOR

# Agrar comparte tus problemas.

Este año, más que nunca, hay que ir a lo seguro: prepara bien el terreno, siembra adecuadamente y utiliza Semillas con garantía.

**EVITA RIESGOS INNECESARIOS: USA SOLO SEMILLAS CERTIFICADAS AGRAR.**

Mejores variedades. Más adaptadas a tus tierras. Mayor rendimiento. Más calidad.

**AGRAR TE OFRECE SOLUCIONES PARA TU SIEMBRA DE CEREALES:**

- Las mejores Semillas.
- La orientación técnica más eficiente.
- Precios asequibles (incremento máximo de un 5% respecto al año anterior).
- Una ventajosa ayuda financiera, para que puedas pagar a la cosecha.

*En suma, una manera responsable de compartir tus problemas.*

**“Semillas Certificadas de Cereales Agrar”**



**agrar**  
Cosechas para Ganar.

Monasterio de Cogullada, s/n°  
ZARAGOZA Tel: (976) 29 03 30

## AYUNTAMIENTO DE GIRONA

Recuerde que EL 16 DE NOVIEMBRE es la fecha tope para el pago de los siguientes

**CONCEPTOS:**

- Basuras domiciliarias (sin agua).
- Exacciones sobre Urbana (cloacas, tribunas, extinción incendios).
- Impto. municipal sobre publicidad.

**OFICINA DE COBRO:**  
Calle Albareda, 3-5.

**HORARIO DE COBRO:**  
De 8,30 a 13,30 y de 17 a 19 horas.

**RECUERDE:**  
La comodidad de las domiciliaciones de pago a través de bancos o cajas de ahorros.

**NOTA:**  
Si Ud. paga la contribución estatal, recuerde que ha de pagar la correspondiente exacción municipal en esta Recaudación.

**EL RECAUDADOR**

Resúvalo por TELEFONO

### DETECTIVES

DETECTIVES INTERPAG. Detectives, vigilancias, informes, solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35-6. 2.ª GERONA. TEL. 20 86 30

### TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba, Tailers, Pedret 21. GIRONA. TEL. 20.12.26

bolsa y finanzas

UNA CRONICA DE POLITICA INTERIOR

Más que un comentario al uso, lo ocurrido a lo largo de la semana en el mercado de valores merecía una crónica de política interior. Todo, absolutamente todo, lo acacido en los corros se ha situado, alrededor, de la evolución de la crisis de UCD. La tanda se inició con una sesión en la que todo el mundo se hallaba a la espera. Se pensaba —y no con poca razón— que podría resultar bueno mantener una situación de liquidez ante un desenlace de la crisis del partido de Gobierno que fuera positiva para las aspiraciones de los inversores o, en su defecto, para acudir a cualquiera de las numerosas ampliaciones que se hallan ya a la vuelta de la esquina o simplemente conformarse con alguno de los activos de renta fija que hoy están al alcance de la mano. De hecho, el índice de la Bolsa de Madrid serviría perfectamente para enmarcar el «pulso» que han sostenido a lo largo de la semana el Presidente del Gobierno y el presidente de su Partido: -0'20, -0'52, +0'65 y +2'66. A tenor de estas cifras puede recomponerse la situación vivida en cada sesión, si bien debe matizarse que en la del miércoles, al final, existía ya un ambiente mejor, sobre todo en lo que se refiere a los bancos que, a la postre, han sido las estrellas de la semana y quienes han acabado arrastrando al resto del mercado.

Tan absorto se hallaba el mercado en la evolución de la crisis política que se ha olvidado, incluso, de hechos tan importantes como el inicio de ampliación de Telefónica. Una ampliación que va a detraer más de 13.000 millones de pesetas de la circulación. La evolución del cupón, por debajo del teórico, no puede calificarse, hasta el momento de brillante ni mucho menos. Sería injusto, por otro lado, hablar solamente de la Banca como estrella, por cuanto también los valores eléctricos han tenido su grado de protagonismo y, en algunos casos, ciertamente importante. Al anuncio de Hidrola de pagar el dividendo de una sola vez, se ha unido el de Sevilla de distribuir de forma distinta las dos fracciones en que paga su dividendo, aumentando la del próximo diciembre en un duro y dejándola en 25 pesetas.

Al cierre, el ambiente era optimista, confiando en una resolución de la crisis en el Consejo Ejecutivo de UCD, mientras el dinero, que hasta entonces se había mantenido agazapado, empezaba a fluir por doquier. La opinión más generalizada apuntaba hacia una continuación del alza de las cotizaciones en el supuesto de que la mencionada reunión finalizara según los cálculos efectuados. Podríamos, pues, hallarnos ante unos días de mayor clarificación en el mercado con la desaparición de la última incertidumbre creada y con la posibilidad de que sea la situación económica y la marcha de las empresas la que guíe la mano del inversor por unas sesiones. No hay que olvidar, a este respecto, los afanes gubernamentales en difundir buenas noticias en el campo económico. Las últimas apuntan a una rectificación al alza de las previsiones en cuanto al crecimiento del producto interior bruto y a la baja las referentes a la inflación, lo que, evidentemente, de confirmarse no deja de ser una muy buena noticia.

SERVICIO ESTUDIOS-BANCA MAS SARDA

Pulso financiero gerundense

La leal competencia de las cajas de ahorro

No cabe duda que de la competencia sale la calidad y la eficacia, por lo menos en la economía de mercado occidental. Esta consideración general que incluso está recogida en nuestra Constitución, es perfectamente aplicable a la política que vienen realizando las cajas de ahorros entre nosotros.

Hace tan sólo unas horas que acabamos de asistir a la nutrida presencia de la Caixa d'Estalvis de Catalunya que ha ofrecido a nuestra ciudad un centro para la tercera edad en Santa Eugenia y una magnífica sala de arte y cultura en la Ruitla. Dentro de unos días se lanzará una promoción, a través de la Caja de Ahorros Provincial, a base de ofrecer espléndidas enciclopedias a sus clientes, por no referirnos a la constante acción cultural de la Caja de Pensiones y la actividad de la Caixa Rural.

Por el momento y por razones que ignoramos, la Caja de Barcelona, la que es conocida en el argot del ramo como «el Monte», se queda un poco atrás en esta acción de las OBRAS Sociales, pero estamos seguros que en el momento oportuno ya dará señales de vida, pues el riesgo que corre si no ofrece una obra cultural y social válida es importante. A esperar.

NUOVO DIRECTOR DE ZONA DE LA CAIXA RURAL

Sin apartarnos del tema cajas de ahorro, demos cuenta del nombramiento como jefe de zona en el área de Figueras de Lluís Castañer donde ya es bien conocido por su actividad profesional en este sector. Ni que decir tiene que deseamos los mejores éxitos al amigo Castañer en su nueva singladura, tras su dilatada experiencia en el sector bancario.

ACUERDO ENTRE LA CAMARA DE COMERCIO Y EL MINISTERIO DE INDUSTRIA

Por parte de la Cámara de Comercio de Girona y el director general de Innovación Tecnológica del Ministerio de Industria, han firmado un convenio para la realización de un estudio sobre «Dinamización tecnológica industrial en la provincia de Girona». Después de la firma, el señor Ginés, por la

Cámara y el director general, fueron recibidos por el Presidente del Gobierno.

DIVIDENDO DEL BANCO ZARAGOZANO

Banco Zaragozano anuncia para estas fechas, que vienen siendo las habituales en dicha entidad, el pago del dividendo a cuenta correspondiente al ejercicio de 1981, y que será el primero que dicha entidad satisfaga dentro del régimen de libertad de dividendos bancarios vigente en la actualidad. Su importe, de 32'20 pesetas por acción, supone un incremento

sobre el pasado año de más del 7%, que, según nuestros datos, se sitúa en línea con el aumento medio experimentado en el dividendo a cuenta de los «siete grandes» bancos.

Por otra parte y en relación con ello, hemos sabido que la evolución de la Cuenta de Resultados del Banco Zaragozano en el presente ejercicio es extraordinariamente satisfactoria, situándose sus beneficios, al finalizar los nueve primeros meses del año, en 887 millones, cifra que ya supera ampliamente la obtenida al finalizar el pasado año.

LE OFRECEMOS LA REPRESENTACION PARA GIRONA Y PROVINCIA

Maquinaria, Hornos y Equipos completos para la industria Panadera y pastelería. SE REQUIERE: - Coche propio. - Teléfono. - Edad, de 25 a 40 años.

Los interesados deben llamar al teléfono núm. (93) 717.22.97, para concertar entrevista personal. Contrato Mercantil.

LA ADMINISTRACION DE LOTERIAS GERONA N.º 2

C/ JOAN MARAGALL, 17

TIENE EL PLACER DE FELICITAR A TODOS SUS CLIENTES Y EN ESPECIAL A LOS AFORTUNADOS POSEEDORES DE ALGUN DECIMO DEL

N.º 79.035

DEL QUE HA REPARTIDO 160 MILLONES DE PESETAS EN NUESTRA QUERIDA

CIUDAD DE GERONA

ASI COMO EL NUMERO ANTERIOR Y POSTERIOR CON TODAS LAS SERIES AMEN DE NUMEROS DE LA CENTENA DEL 2.º PREMIO VENDIDO INTEGRAMENTE.

ASIMISMO LES DESEA ANTICIPADAMENTE A TODOS LOS CLIENTES FELICES NAVIDADES. RECOR. DANDOLE, POR SI ACASO «SUENA LA FLAUTA» DE LA FORTUNA OTRA VEZ, QUE TIENE A SU DISPOSICION LA LOTERIA DE NAVIDAD, QUE PUEDEN RESERVAR, TELEFONO 21 55 78.

EL EMPRESARIO Y SUS CIRCUNSTANCIAS

Se ha vivido y sigue viviendo. Se un desmoronamiento material y moral de la masa empresarial de este país como consecuencia de los factores determinantes del crack mundial por el que atraviesa la economía de mercado.

La incipiente democracia ha sufrido un tremendo revés al verse arrastrada por un sinfín de problemas de todo orden que han socavado sus postulados más firmes.

La inflación, el paro, el terrorismo, las libertades adquiridas, los programas autonómicos y un etcétera vivido día a día, conllevan a una situación embarazosa que afecta a todos los estamentos de la sociedad.

Y el empresario como tal no sólo se libra de ella, sino que va perdiendo ilusión y empuje que otrora fue su norte y guía.

Así queda claro el semi-bloqueo inversionista que sufre el país y que colapsa cualquier política económica del ente público y ello no es privativo de España sino de la mayoría del mundo occidental, con las secuelas que arrastra de todo orden, como antes dicho queda.

¿Que a dónde vamos? Pues a modelos de sociedad distintos, que sin darnos cuenta nos veremos sabocados. Y con ello no hay que caer en ningún tremendismo ni mucho menos en una marginación de unos o de otros.

Lo que sí es importante ir pensando es de que el mundo del capital y del trabajo, tanto monta, monta tanto, está sufriendo una metamorfosis en profundidad que, de alguna manera, habrá de afrontarla con capacidad de reacción y por supuesto rompiendo moldes ya caducos y desfasados en esta parcela de siglo.

Hoy se habla mucho de crisis. También se oyen por doquier lamentaciones con las más variopintas expresiones. No se oye mucho en cambio, de que en el mundo del trabajo se racionalicen más y mejor las estructuras. Tampoco se habla mucho de que el trabajo hay que tomarlo como si fuera un deporte, como el fuera un disfrute que nos lega la vida y jamás como una obligación obsesiva y deprimente.

Es válido anotar que las grandes potencias industrializadas siguen un ritmo de superación continuo y que tanto el empresario como el trabajador están oteando claro el horizonte en que se encuentran para no perder cotas adquiridas a través del esfuerzo común que quieren y deben sostener.

Y es sabido que el empresario español se encuentra que tiene que luchar denodadamente para su propia supervivencia. Y también no debe ocultarse que el esfuerzo y la dedicación que debe de aportar hoy, se diferencian ostensiblemente del ayer no muy lejano.

Pero precisamente ahí es donde reside la clave del secreto del éxito. Y no hace falta ser muy listos para averiguar que si se sabe cortar amarras a tiempo y sabe situarse en el lugar que hoy le está reservado, no tiene por qué temer al fracaso.

Para ello hace falta imaginación y valor, constancia y tenacidad, que para el caso es lo mismo. Y no dejarse influenciar por las corrientes pesimistas de los que en otrora se les daba quizás demasiado fácil su conducta empresarial.

Es comprometida ciertamente esta lucha que les ha tocado y les toca vivir, pero ¿es que el desánimo y el cruzarse de brazos ante las adversidades actuales es útil panacea?

No quisiera terminar el presente escrito sin airear unas cuantas sentencias de Peter entresacadas de algunos pensadores que hoy tienen plena vigencia.

«Hemos modificado tan radicalmente nuestro entorno, que ahora debemos modificarnos a nosotros mismos para existir dentro de este nuevo entorno».

Más adelante sigue: «Hay que ir a cualquier parte siempre que sea hacia delante».

Y por último y creo que es absolutamente válido:

«¿Cuál es la única facultad que tenemos todos? La facultad de cambiar». Valga, pues, como un mensaje de esperanza con todos los condicionamientos que se le quieran dar.

J. PUIG SURROCA

PALAMOS

VIVIENDAS 2.900.000 Ptas.

Edificio Voramar. Facilidades de pago hasta 10 años.

Plaza parking opcional. Venta directa promotor.

Informes en Palamos: el Administrador Sr. PUIG, c/ Mauri Vilar, 2. - Tel. 31.50.40, 6 en Barcelona: 258.50.03.

LA LOTERIA

Table for LOTERIA NACIONAL SORTEO DEL DIA 14 DE NOVIEMBRE DE 1981. Includes columns for numbers 1-0 and prize amounts in pesetas.



# el mundo de la moda

## LOS NUEVOS MAQUILLAJES

Como es ya sabido, en esta sección caben todas las variantes de la moda, esta semana trataremos los maquillajes, que sin duda son un punto fuerte a la hora de arreglarnos.

El pasado martes, día 10 tuvo lugar el Joker la presentación de los maquillajes Germaine Montell, a cargo de la perfumista Germaine Montell de nuestra ciudad. El primer acto fue una proyección de diapositivas sobre la evolución de la moda en maquillaje y más tarde se procedió a una exhibición a cargo de M.<sup>a</sup> José y Agueda, esteticistas profesionales.

La evolución en este tipo de moda ha sido muy radical a través de los años. En los años cincuenta la mujer era una simple ama de casa que no se preocupaba demasiado por maquillarse. Entonces a partir de los setenta ha venido la integración de la mujer al trabajo. Algo que ha ido siempre paralelo a la exhibición de los productos de perfumería ha sido la moda en el vestir. Los modistos han creado un tipo de indumentarias más prácticas, más usables, debido como hemos dicho, a la incorporación de la mujer en el trabajo. Lo que se pretende a la hora de crear un producto de belleza es un reencuentro con la naturaleza dejando de lado lo sofisticado.

La firma Germaine Montell se creó en el año 55, desde entonces hasta hoy los gamos de colores se han ido reforzando, creando productos para todo tipo de cutis, el índice de alergia es casi inexistente. Para la temporada otoño-invierno ha creado una gama de colores a las que ha denominado «Couleurs Azteques.»

Los colores aztecas, traducido literalmente, evocan la historia de una civilización extraña y fascinante a la vez. Ofrece unos tonos suaves, sutiles y misteriosos. Vedamos ahora la descripción del maquillaje que ofrece Germaine Montell, explicado por Julia, una de las esteticistas de la Perfumería Gamell de Girona: «El maquillaje destinado a la cara es de un tono dorado, ligeramente realizado con un toque de rosa: Tez ataropelada, Beige Doré, con polvo fino transparente. Los pómulos altos, bien perfilados con un colorate ataropelado o crema «Rouge à Jours».

Los tonos concretamente son marrones, granatados colores muy cálidos en definitiva. En los ojos se difuminan tres tonos, rematado siempre con lápiz negro para limitar el ojo. En cuanto a los labios. La boca se presenta en tonos resplandecientes bien dibujada con lápiz modelador de color marrón profundo. Como remate final están las uñas con un tono rojo cobrizo. Estos colores han sido escogidos para que la gente pueda llevarlos cada día, sin sentirse demasiado maquilladas».

Para completar esta jornada destinada a la moda en maquillajes organizado por Perfumerías Gamell, se invitó a todas las asistentes a un cóctel. Se puede decir que salieron satisfechas de esta reunión. También toda esta semana se ha organizado en la Perfumería Gamell una sesión de maquillaje para todas las que desearan probar los productos Germaine Montell. La concurrencia ha sido muy elevada, y sin duda los colores aztecas tendrán un punto importante en la moda otoño-invierno.

M.<sup>a</sup> R. M.

# gastronomía gerundense

## RETO EN LOS FOGONES

Hace aproximadamente un mes leía en un periódico barcelonés que un tal Madolell había implantado un ardid publicitario muy peculiar. Incluso el artículo se titulaba: «De las barricadas a los fogones». Parece ser, que el individuo en cuestión, utilizaba las técnicas aprendidas en su época de estudiante, para el reparto de propaganda ilegal, aplicándolas en la actualidad para promocionar su restaurante; «La Cuineta.» Según se desprende del artículo en cuestión, el tal Madolell repartía cajas de cerillas y hacía propaganda de su local en la zona de las calles Boqueria y Fernando. Particularmente, me pareció que los objetivos principales de esta acción se centran en restar clientela a varios restaurantes ubicados en aquella zona. El Agut de Avignon, cuyo prestigio es de sobras conocido. Can Culleretes, uno de los restaurantes más antiguos de Barcelona y con buena cocina y finalmente, el Quatre Barres, cuyo propietario, Josep Lladonosa, es autor del libro «La cocina que torna» y desde estas mismas líneas, hemos citado más de una vez, el buen hacer de Lladonosa en los fogones. Recordarán posiblemente muchos lectores que había trabajado en nuestra provincia y que desde su instalación en la Ciudad Condal, anualmente celebra unas jornadas de cocina catalana, medieval, etc... dignas de mención.

rante modesto que, en vez de buscar mis clientes en las puertas de los establecimientos de los colegas, quemo las energías ante estos fogones que el señor Madolell desconoce, y si es lo contrario reto a este señor a que me convenza y cambiaré de opinión si puede salir de este atolladero. Me parece muy bien este reto; y si se lleva a cabo me encantaría presenciarlo. Si Madolell ha leído a Tagore: «De qué sirven las palabras, si no van acompañadas de los hechos». Pienso también que ha tenido mucha suerte, ya que podría haberse encontrado con colegas que optan por soluciones más expeditivas.» Si el ex líder estudiantil, no ha podido triunfar ni en política, lo que puede hacer es dedicarse a la venta ambulante, que según parece es asunto que domina, en su antigua modalidad de charlatán. Pero que se ande con cuidado, porque el Gremio de Charlatanes también tiene prestigio e incluso celebran concursos, lo cual es todo un reto. Ya sé que, tratar desde aquí un asunto que sucede a cien kilómetros no es normal, ni este escrito servirá para esclarecer el asunto, no obstante, no me puedo resistir a hacer uso de mi derecho al patoleo, y afirmar una vez más que con las cosas de comer no hay que jugar

Jaime FONT

El ex líder estudiantil Domingo Madolell dice: «Mi derecho a la libertad, a dar a conocer mi restaurante, es inalienable, sea el lugar que sea. Quienes lo han visto, afirman que además de repartir las cerillas de propaganda en plena calle, tiene la osadía de promocionar su establecimiento a personas que abren la puerta de otro y yo con pie dentro deben de escuchar, aunque sea sólo por cumplido y después de haber recibido un estuche de cerillas como obsequio, que en el restaurante de dicho individuo se vende merluza fresca por seiscientos pesetas. Cuando me enteré de todo este asunto, no pensaba comentarlo desde estas páginas, ya que podía parecer que mi opinión personal estaba influenciada por el amplio conocimiento de los restaurantes afectados y por otra, mi desconocimiento, de la tal «Cuineta» de marras. No obstante, ya visitaremos «La Cuineta» para ver qué tal funciona. Pero la respuesta no se ha hecho esperar. Desde las mismas páginas es que el ex líder estudiantil era notici. Josep Lladonosa lo ha retado. Retado, eso sí, frente a los fogones. Josep Lladonosa, tras afirmar que la actuación de Madolell no es ética, aunque él diga lo contrario, y tampoco niego que este señor fuese un buen líder estudiantil, aunque para ser líder en las cosas del comer se necesitan muchos y muchos años de experiencia y de dignidad y ahora, que parece que a todos les está permitido jugar con la salud de los demás, mucho más, Lladonosa lanza un reto: «He visto la actuación callejera del señor Madolell y conozco su casa, porque me gusta jugar por mí mismo. So your restaur-

# FIN DE SEMANA

## llibres·libros llibres·libros... LLIBRES CATALANS

«LA FRONTERA DE L'OBLIT», Leandro Amigó. 191 pàgines, 400 pessetes. Selecta.

Diu l'autor «la labor més difícil dels escriptors és saber concretar. Costa més concretar que divagar». I el seu llibre és concret i clar. Ens fa conèixer amb breus pinzellades, en glosses i comentaris, aquelles persones que ha trobat al pas, i d'altres que per un motiu o altre, es comuniquen amb ell a través de secrets afinitats o analogies.

La segona part conté una prosa encisadora que surt d'un esperit net i clar. Tament doncs, de la seva esbarjoza talaia estant, Leandre Amigó en forneix, per al nostre enriquiment espiritual, d'una prosa, sovint antològica i també d'un bon cabal de notícies, de dades i de judicis que il·lustren les nostres inquietuds culturals.

«ASPECTES», Salvador Espriu. 125 pàgines. 375 pessetes. Ed. 62.

Amb la col·lecció «El balanç» es publiquen aquestes dotze narracions de Salvador Espriu. Aspectes, constitueix un pont entre Laia i Adriana al llibre més poc conegut d'Espriu. Havia estat publicat per la Llibreria Catalònia, a Quaderns literaris i a Selecta.

«APLEC DE RONDALES», Valeri Serra, 150 pàgines, 300 pessetes. Abadia de Montserrat

Nova recopilació de rondalles populars catalanes. L'autor ha volgut presentar tota la diversitat de gèneres que es troben encara ben vius en la memòria popular. Unes són de difusió reduïda o una acció limitada a un poble determinat, mentre que la majoria són d'argument i de popularitat molt estesos.

«SANTIAGO RUSINOL I EL SEU TEMPS» Edit. Destino JOSEP PLA

Santiago Rusiñol, nascut a Barcelona el 1861, va morir a Aranjuang el 1931. Autor dramàtic, narrador, pintor, i col·leccionista, forma part d'una de les famílies de la burgesia catalana. Anà a París i fou un dels introductors del modernisme a Barcelona. Amb ell seu inseparable amic, Ramon Casas practicava una bel·letrística que s'estengué a totes les arts i a tots els capricis, i el seu nom fou durant llargs anys d'un gran prestigi i popularitat. Comprà a Sitges un casalot on va instal·lar un museu de ferris i pintures que és una institució catalana. Era un gran conservador, un home ric però treballador, disposat sempre a llançar-se a qualsevol aventura de la vida. Tot el que va fer és distingit, té un segell molt personal i una gràcia autèntica. No arribava al fons de les coses i com a bon bohemí romàntic es deixava bressolar per la vida, sempre tan sorprenent. De jove, Josep Pla el conegué quan Rusiñol ja era un home gran, una mica cansat però amb un anecdòtic fabulós i una llegenda que ell cultivava en pla una mica llunyà, elegant, dissimulat amb el seu to irònic i una bel·letrística irresistible, un xarisme barceloní de bona llei endolcit per la vida de París i amagant sempre un fons de desencant vital i d'amargor. Era un artista polifacètic i un home graciós diu Josep Pla en aquesta biografia, escrita el 1942. Aquest home tan sensible i tan dèbil i que Leon Daudet va nomenar un dia «Princeps dels Catalans. Intenció realment esquisida.

«GIRONA UN LLIBRE DE RECORDS» Edit. Destino JOSEP PLA

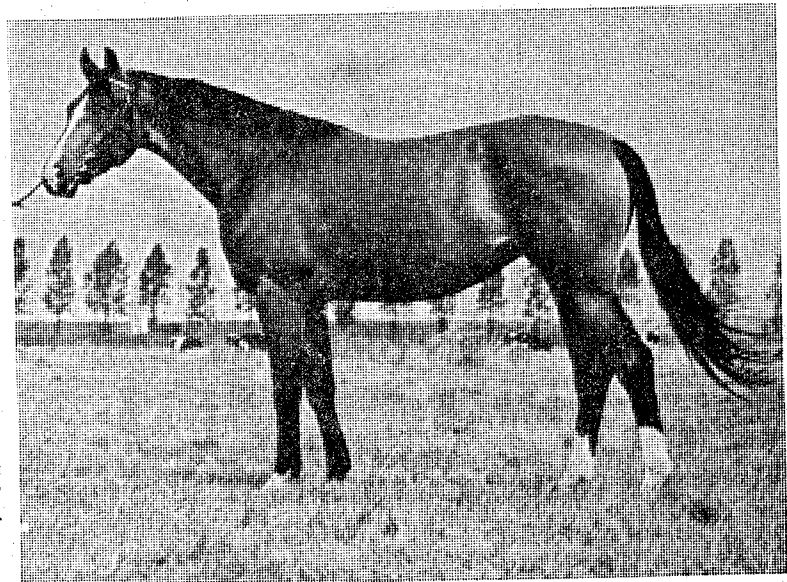
Per la sensibilitat d'un noi de dotze o tretze anys que sortia per primera vegada de la seva petita vila empordanesa, enfrontar-se amb Girona fou un cop fortíssim. Tota la seva vida d'escriptor quedarà marcada per aquesta primera impressió que l'adolescent guardà en sí mateix per donar-nos després, en «Girona» un dels seus llibres més reixits. Mai una ciutat farà estat explicada —analitzada gairebé— amb tan d'amor i lúcida penetració. Les velles pedres, els carrerons silenciosos, els centenaris palaus i la Catedral severa, la senyorial Devessa, l'aire i la llum, la gent que va i ve per la ciutat una mica tançada, plena d'història i de records.

ENCARA NO SÉ COM SÓC M.<sup>a</sup> dels Angels Vayreda

Desgranà en «Encara no sé com sóc» la vida d'una dona del nostre temps i país. A penes apareguda, aquesta novel·la cridà fortament l'atenció del públic, com n'és expressiu testimoni aquesta tercera edició, i la de la crítica, que li va atorgar el premi Fastenath (destinat, en aquella primera convocatòria al cap de tants anys de prohibició, a la millor novel·la catalana publicada entre 1965 i 1971). Veu femenina de pietat, de respecte i de comprensió envers totes les víctimes de la guerra, ens brinda sense artificis la nua veritat d'una ànima: una dona jove, atractiva, sensible, apassionada, ens hi explica la seva vida amb tota simplicitat, sense amargar-nos en cap replec per ardu que sigui confessar-lo; qui de nosaltres no podria dir, com ella —es demana el prologuista—, «Encara no sé com sóc? A través de la voràgine» època tràgica i caòtica es va cercant a sí mateixa; entre els esdeveniments absurds, imcomprendibles, ha anat perdent l'antiga fe de la infància com ha perdut tot el que tenia, pàtria, amir, il·lusions; tot se'n retrobà, però com després d'una metamorfosi dolorosa tot serà diferent, més despul·lat i més difícil, perquè serà més autèntic. «Encara no sé com sóc» és la novel·la del retrobament de la pàtria, però també de la fe; quan arribem a la darrera pàgina, la protagonista «Encara no sap com és, però pressentim que ja s'hi atansa».

Pere CODINA i GIRONELLA

# centauro UN ELEGANTE CABALLO ALEMAN



### FRISON ORIENTAL

Origen: Alemania oriental. (Frisia-Turingia). Talla: de 160 a 170 centímetros. Capa: Cualquiera que sea sólida, especialmente alazán. Son frecuentes los calzados y los luceros. Físico: Cabeza expresiva y pequeña de perfil noble y convexo. Cuello bien plantado, largo y musculoso. Espalda oblicua. Cruz alta. Pecho amplio y profundo. Costillas redondas. Grupa desarrollada y bien musculosa. Miembros fuertes. Articulaciones sólidas

con tendones en relieve. Cascos resistentes. Carácter: Bondadoso y amable a la par que fogoso y trabajador.

El Frisón Oriental llamado también Frisón Germánico, es el vecino del negro Frisón Hollandés, aunque posee una mayor aportación de sangre noble confiéndole así un aspecto ciertamente más distinguido.

Hasta la segunda guerra mundial, el Oldenbourg y el Frisón Oriental se habían cruzado de una forma intensa, después de la división de las dos Alemanias, ha supuesto una separación de estas dos razas, desarrollándose el Frisón con base a la sangre Arabe del Registro Alemán de Marbach, y de la también sangre Arabe de Balbona, consiguiendo para sus ejemplares un mayor refinamiento en su cuerpo y una reducción en su talla.

Marcado a fuego como todas las razas alemanas, está dotado, al trote, de una acción muy elevada especialmente en los posteriores, habiéndosele llamado en ocasiones el Hackney Alemán.

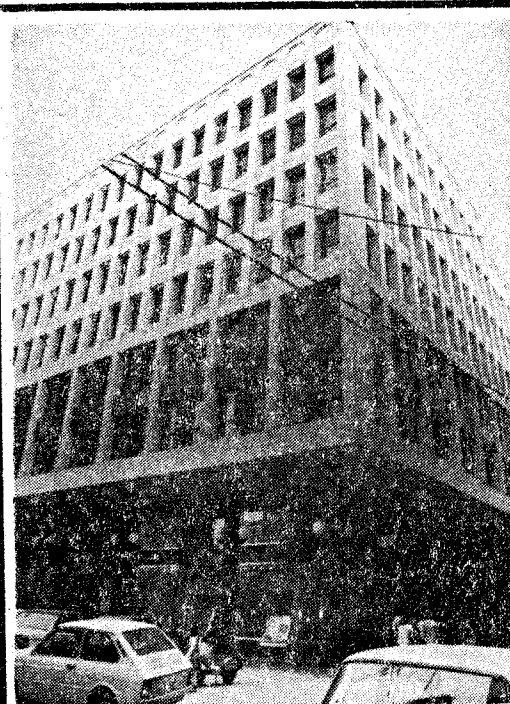
La sangre árabe y los semetales Hannoverianos cruzados últimamente, han contribuido a su formación actual, formación favorable y apreciada como caballo de Concurso Hípico.

**ROLLMÄT** PINTURA PROTECTORA

ROLLMÄT es una pintura protectora que decora, aísla, deshumedece, combate las bacterias, y cuesta lo mismo que las otras.

De venta en los principales establecimientos de Droguería y Bricolaje.

**Industrial Química Parrot** INVESTIGA Y DESARROLLA PARA UN FUTURO MEJOR Puigcerdà, 127 - Tel. 307 81 98 - Barcelona 19



## EDIFICI PIRINEUS

CONSTRUÏT AL PUNT MÉS CÈNTRIC I DE MÉS FUTUR DE GIRONA.



UN LLOC AFAVORIT PER LA SEVA TOTAL COMUNICACIÓ ARA ES L'OCASIÓ DE COMPRAR UN PIS, 80 i APROFITANT AQUEST LLANÇAMENT FASE 1.ª

Pisos de 3 i 4 habitacions des de 4.000.000 Ptes. AMB FACILITATS FINS 11 ANYS

- Ben construïts
- Preus molt afinats

- Zones ajardinades

VISITEU PIS DE MOSTRA

INFORMACIÓ I VENDA: A les oficines instal·lades al mateix edifici, cada dia, de 10 a 1 i de 4 a 8. Diumenges i festius, matí d'11 a 1.

PISOS - DESPATXOS - ZONES COMERCIALS AMB BOTIGUES DE PRIMERA FILA

Promociona: **GIMSA**  
Girona Immobles Societat Anònima  
C/. Grober, 2 - Tel. 20.78.54

### EL TITO

